



Renzo Mattelig  
o vlogi  
in poslanstvu  
Zveze slovenskih  
izseljencev, ki  
praznuje 40-letnico  
delovanja



Astronomski  
observatorij  
v Bazovici  
se bori  
proti zaprtju



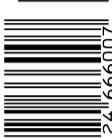
Vladimir Nanut  
in dvajsetletna  
zgodba  
o uspehu  
MIB School  
of management

**gioielli - dragulji**  
**malalan**  
VAŠA DRAGUJARNA  
z vami od leta 1949  
Narodna ul. 28 - Tel.040.211.465 - Općine  
www.malalan.com

f3

f7

f4

80515  
977124 666007

1,00 € CENA  
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 sli)

ČETRTEK, 15. MAJA 2008

št. 115 (19.205) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žaški nad Cerknico, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osovojbenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamenta postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

# Primorski dnevnik

Srbiji  
se obeta  
proevropska  
vlada

RADO GRUDEN

Nedeljske parlamentarne volitve v Srbiji so prinesle prepričljivo zmago proevropskega bloka predsednika Borisa Tadića, istočasno pa negotovost in nevarnost, da zmagovalci volitev ne bodo uspeli sestaviti koalicije, ki bi imela večino v parlamentu. Vendar zdaj vse kaže, da bo Srbija le dobila vlado, ki bo imela trdno večino, predvsem pa naj bi bila proevropsko usmerjena, čeprav naj bi Tadiću večino zagotovili socialisti, nasledniki zloglasnega Slobodana Miloševića.

S svojimi dvajsetimi poslanci so socialisti tista sila, brez katere ni mogoče sestaviti trdne vlade. Zato ni čudno, da jih snubijo tako v proevropskem kot v »nacionalističnem« taboru, kot kaže, pa se je njihov vodja Ivica Dačić odločil za vrnitev v Evropo po dolgotrajnem izobčenju zaradi Miloševičevih zločinov. Tadić in zavezniki so prepričani, da so socialisti danes povsem drugačna stranka kot nekoč, imajo pa tudi podoben program. Če bo res prišlo do dogovora med listo Za evropsko Srbijo in socialisti, potem bi lahko nova vlada skupaj z Liberalno demokratsko stranko in predstavniki manjšin imela kar 143 mest v 250-članskem parlamentu.

To pa je taka večina, ki si jo želi tudi Evropa, brez katere za Srbijo ni prihodnosti. Nova srbska vlada bo morala ratificirati sporazum o stabilizaciji in pridruževanju EU, ki je omogočil zmago Tadićevega proevropskega bloka. Evropska unija pa bo moralna Srbiji jasno povediti, kakšna prihodnost jo čaka. Obljube ne bodo dovolj, potrebeni bodo konkretni ukrepi, da bodo Srbi razumeli, da njihova odločitev za Evropo ni bila korak v neznano.

ITALIJA - Včeraj v poslanski zbornici

## Berlusconi dobil prvo zaupnico parlamenta

*Veltroni previden o možnosti dialoga z desno sredino*

TRST - Predstavniki slovenskih organizacij v uradu v Ul. Piccardi

## Uporabljamokence

*Splošno okence za slovensko govoreče državljanje nudi storitve raznih javnih uprav*



TRST - Predstavniki krovnih in drugih slovenskih organizacij so bili včeraj na obisku v Ul. Piccardi št. 9/1 (na sliki Kroma), kjer že pet mesecov deluje splošno okence za slovensko govoreče državljanje. Povabil jih je

Vladni komisariat v Furlaniji-Julijski krajini.

Namestnica vladnega komisarja Giuliana Perrotta ter predsednika SKGZ in SSO Rudi Pavšič in Drago Štoka so bili mnjenja, da je treba čim

prej izboljšati vidnost urada in informirati državljanje. Komisariat bo dal postaviti dvojezično tablo pred poslopje, krovni organizaciji pa bosta sprožili informativno akcijo.

Na 6. strani

RIM - Vlada Silvia Berlusconija je včeraj dobila prvo parlamentarno zaupnico in sicer v poslanski zbornici, medtem ko je danes na vrsti senat. Ministrski predsednik se je znova zavzel za dialog z Demokratsko stranko, ki sprejema politično ponudbo, a še kar previdno.

Berlusconi se je med parlamentarno razpravo sprl z Antoniom Di Pietrom, ki očita Walterju Veltroniju politično »kotketiranje« z vladajočo koalicijo. Za ponesrečeno izjavo je poskrbel predsednik zbornice Gianfranco Fini, ki je živje na račun di Pietra povezel z besedami, ki jih je v parlamentu izrekel nekdanji javni tožilec.

Na 5. strani

Protest v Celovcu  
ob 53. obletnici ADP

Na 2. strani

Na Pomorski postaji  
zanimiv posvet  
o turističnem razvoju

Na 3. strani

V Trstu predstavili  
jazz festival

Na 6. strani

Posvet o učenju  
jezikov v naših šolah

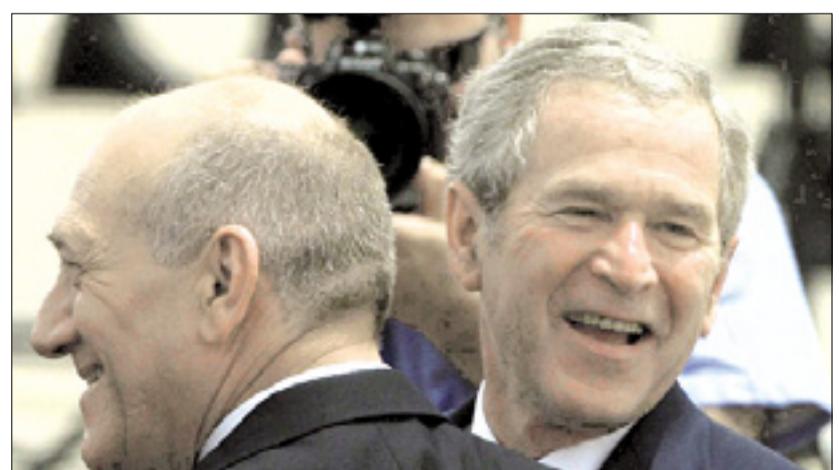
Na 14. strani

Goriški SSO pri  
novogoriškem županu

Na 15. strani

JERUZALEM - Ob 60-letnici ustanovitve izraelske države

## George Bush od včeraj na uradnem obisku v Izraelu



JERUZALEM - Ameriški predsednik George Bush je včeraj dopotoval na uradni obisk v Izrael. Srečal se je s premierjem Ehudom Olmertom in predsednikom države Šimonom Peresom, danes pa bo spregovoril pred državnim parlamentom. Predsednik ZDA je po včerajnjih srečanjih izrazil upanje, da bodo Izraelci in Palestinci podpisali mirovni sporazum še preden se zaključi njegov predsedniški mandat, ki se bo iztekel januarja prihodnje leto. Bushev obisk sovpada s 60-letnico ustanovitve Izraela, obenem pa z novimi izbrihi nasilja. Bush bo po Izraelu obiskal še Savdsko Arabijo.

Na 18. strani

Campionari  
& Company

Čakamo vas z  
novo kolekcijo  
italijanskih  
modnih revij

**SAMO ZA VELIKOSTI  
42 IN 44**

**NOV URNIK:  
10.00 - 12.30 / 16.30 - 20.00**

**oblaciila po zelo ugodnih cenah**

**UI. S. Kosovel, 9 Bazovica Tel. 04022624**





## GLOSA

## Bog ne more biti na obe straneh

JOŽE PIRJEVEC



Victor Magiar je rimski Žid srednjih let, ki sem ga spoznal pred nekaj leti na simpoziju v Sieni. Za sabo ima tragično družinsko zgodbo, o kateri govor v romanu: »In prišla je noč«. V njem pripoveduje o pogromu, do katerega je prišlo v Tripolisu leta 1967 in katerega tarča so bili lokalni Židje, »krivci«, da so njihovi izraelski rojaki zmagali v šestdnevni vojni proti Arabcem. Magiarova družina, ki je imela za sabo že pravo kalvarijo, se je komaj rešila in se zatekla v Rim, tako rekoč brez beliča v žepu. Tu je Victor odrasel, se bavil nekaj časa z mizarstvom, pozneje pa se je prelevil v uspešnega kulturnega delavca.

Ker se sam čutim begunci, sem z Victorjem takoj našel skupno gonorico, kar pomeni, da sva ostala v stiku. Pravzaprav sem jaz ostal na njegovi »mailing list« in imam tako privilegij, da od časa do časa dobim na svoj elektronski naslov, kakšno njegovo sporočilo, vezano po navadi na judovsko oziroma izraelsko stvarnost. Tega sem vesel, ker me zanima vse, kar zadeva Žide pa naj žive v diaspori ali v Izraelu. Ob nedavnih protestih proti izraelskim književnikom, do katerih je prišlo na knjižnem sejmu v Turinu, mi je Victor poslal razmišlanje, v katerem trdi, da je »država Židov postala Žid med narodi«. Zakaj? Zaradi reakcionarnih, rasističnih in panarabskih stališč tistih intelektualcev, ki da že desetletja oporekajo Izraelu pravico do obstoja v imenu historičnega revisionizma, katerega začetnica je bila Sovjetska zveza. Slednja je najprej gledala na židovsko državo kot na »rdeči klin«, ki se zabilja v arabski srednji vek. Pozneje pa je spremenila svoje stališče do nje, jo proglašila za »predstroža ameriškega imperializma« in se povezovala z »naprednimi« rezimi Naserjevega tipa. Od takrat je v teku prava gonja proti Izraelu, ki mu ocitajo naglavni greh: to da je Palestince oropal zemlje in da jim je

preprečil oblikovati svojo državo. Moram reči, da me Victorjeva lekcija zgodovine ne prepriča povsem, ker se mi zdi pre malo razčlenjena in zaradi tega v bistvu netočna. Toda o tem bi lahko napisal knjigo. Naj rajši v par stavkih povem, kakšen je moj odnos do Izraela danes. Začel bi z ugotovitvijo, da ne verjamem v mit o »obljubljeni deželi«, preprosto ker ne verjamem v Jahveja. Rekel bi, da je Izrael sad nacionalizma, ki se je razvil iz romantične kulture 19. stoletja in je med svoje poganske prištival tudi sionizem. Je pa tudi posledica holokavsta, ki je zapustil v zmagovalcih druge svetovne vojne velik občutek krivde. Med vojno so namreč pre malo storili, da bi ga preprečili. Rezultat teh dveh elementov je bila odločitev, s katero so Združeni Narodi leta 1948 proglašili ustanovitev židovske države. S tem so seveda vcepili v tkivo arabskega sveta tujek, ki je povzročil neizbežno reakcijo. Račun zanje plaćujemo še danes. Ali to pomeni, da nasprotujem obstoju Izraela? Ne, ker pač vem, da je stvarnost, ki je preprosto ni mogoče odpisati. Čim prej se bo arabski svet z njim sprizagnil, tem bolje bo za vse, ker je očitno, da do miru na Bližnjem vzhodu ne more priti brez simbioze med njim in Izraelem. Gre seveda za ambiciozen plan, s katerim pa bi se morali Izraelci resno soočati, če nočejo doživeti poraza v merjenju moči z Arabci. Kajti čas ni na njihovi strani. Dosedaj so lahko računali na priliv iz diaspora, ki je krepil njihove pozicije v »obljubljeni deželi«. Po množičnem prihodu ruskih Židov v času Brežnjeva, pa ni mogoče več pričakovati svežih sil. Obdan od Arabcev, katerih demografska rast prekaša njihovo, imajo samo eno možnost, če nočejo živeti v večnem getu: razviti v njimi kulturo dialoga. A dokler bodo eni in drugi trdili, da je Bog z njimi, iz te moke ne bo kruha.

## VREME OB KONCU TEDNA

## Z jugozahodnikom večja nestanovitnost

DARKO BRADASSI



Anticiklon, ki je več dni vztrajal nad Sredozemljem in nad večjim delom osrednje in severne Evrope že popušča. Po njegovi zaslugi so v zadnjem tednu ponekod na Skandinavskem polotoku beležili za ta čas zelo visoke temperature, živosrebrni stolpec se je tudi na daljnem severu občasno povzpel nad 20°C, mestoma tudi nad 25°C. Pri nas so bile temperature skladne z »zdravo« dolgoletno normalnostjo zadnjih desetletij v preteklem tisočletju. Prevlačevalo je v glavnem sončno in stanovitno ter nadvse prijetno pomladno vreme z le občasno popoldansko krajevno sprememljivostjo.

Najvišje temperaturne vrednosti so pri nas dosegale okrog 25°C, najvišjo vrednost v tem tednu je Deželna meteorološka opazovalnica ARPA-OSMER namerila v Gradišču ob Soči, kjer je bilo v torem 27,3°C. Noč pa so bile za ta čas še razmeroma mrzle, v nižinah in na Krasu se je ponoc živosrebrni stolpec spustil do okrog 10°C ali celo za kakšno stopinjo nižje. Omembne vredne je ponedeljek najnižja temperatura na Trbižu, 2,2°C.

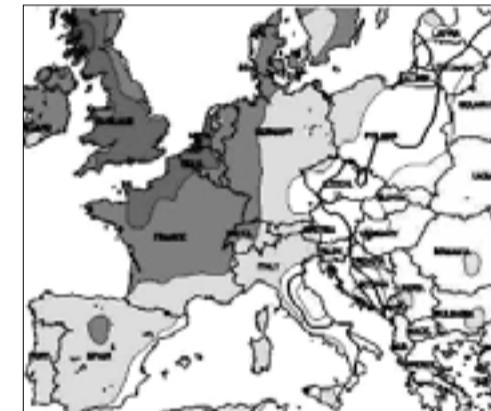
Evrropski sever se je povrnil v zimo. Polarni zrak je izpodrinil toplejšega stanovitnega in je zadal anticiklon nad severnim delom celine občutten udarec. Nad Sredozemljem pa toplejši sredozemski zrak popušča pod pritiskom atlantskih tokov. Kjer se je v zadnjem tednu zadrževal anticiklon, bo nastala nova vrzel v zračnem pritisku. Nad Sredozemljem se bo več dni zadrževala višinska dolina s hladnejšim in bolj vlažnim zrakom. Pomakala se bo počasi, ker jo bo na vzhodu zaustavljal anticiklon. Naši kraji bodo zato več dni na njenem vzhodnem delu, kjer bodo prevlačevali jugozahodni tokovi, ki bodo proti nam prinašali po večini vlažen in nestanoven zrak.

Vremenska slika bo v prihodnjih dneh precej različna, kot v preteklem koncu tedna. Z vlažnimi jugozahodnimi tokovi se bo povečala nestanovitost, zato bo manj sončnega vremena na račun večje sprememljivosti z občasnimi padavinami, predvsem v obliki ploh ali neviht. Dolgotrajnejših padavin sicer ne pričakujemo, pojavi bodo

po vsej verjetnosti časovno in krajevno omejeni. To pomeni, da bodo v sicer prevladujočem okviru sprememljivosti občasno možne tudi delne razjasnitve. Kakorkoli že, bo vremenska slika v prihodnjih dneh precej nezanesljiva in bo treba predvsem od jutrišnjega dne računati tudi na verjetne vsakodnevne občasne padavine.

Danes bo povečini delno jasno, v popoldanskih urah se bo oblačnost povečala. Proti večeru in ponoči bodo nastajale krajevne plohe in nevihte. Jutri in v soboto bo delno jasno do sprememljivo oblačno, pojavitje se bodo občasne krajevne padavine, deloma plohe in nevihte, ki bodo pogosteje v popoldanskih urah. V nedeljo bo, kot kaže, sprememljivo do pretežno oblačno z občasnimi padavinami, predvsem plohami in nevihtami. Vmes bodo možne delne razjasnitve. Vse te dni bo pihal šibak do zmeren jugozahodni do jugozahodni veter. Najvišje temperature bodo zaradi manjšega sončnega žarčenja za kakšno stopinjo nižje kot v preteklih dneh, noč pa bodo toplejši.

*Na sliki: temperature v preteklem tednu so bile pri nas okrog dolgoletnega povprečja, predvsem v severozahodnem delu Evrope je bilo za ta čas zelo toplo, v vzhodnoevropskih državah pa razmeroma hladno.*



**AVSTRIJA - Pobuda iniciative Demokracija in pravna država ob 53. obletnici podpisa ADP**

## Protestno zborovanje v Celovcu, izjave in pozivi k rešitvi vprašanja dvojezičnih tabel

**CELOVEC** - Včerajšnji dan je za koroške Slovence in podpornike njihovega boja za manjšinske pravice potekal v zamenju 53. obletnice podpisa Avstrijske državne pogodbe (ADP), magne charte slovenske in hrvaške manjšine v Avstriji. V celovškem Domu glasbe je zvečer potekalo protestno zborovanje kot »opozorilo naše vedno neizpolnjene obvezne R. Avstrije iz sedmega člena ADP«, katero je priredila iniciativa »Demokracija in pravna država«, že pred tem pa se je oglašila tudi tako imenovana konsenzna skupina okrog zgodovinarja Stefana Karnerja z izjavo za javnost. V njej njeni člani, med njimi predsedniki koroškega Heimatdiensta, Zveze slovenskih organizacij in Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk Josef Feldner, Marjan Sturm in Bernard Sadovnik, ofenzivno zagovarjajo svoj predlog o dvojezičnih napisih iz leta 2005 oz. modificiran predlog iz leta 2006, obenem pa se skupina izreka tudi za nadaljevanje dialoga v deželi. Avstrijsko politiko pa poziva, naj uveljavlja razsodbo ustavnega sodišča o dvojezičnih topografijah.

Podpisniki izjave ob tem ugotavljajo, da je kompromisni predlog, ki ga je skupina predložila pred tremi leti, natekel doslej na zelo široko podporo. Tudi med prebivalstvom na Koroškem naj bi večina bila za rešitev topografskega vprašanja. Politika naj bi temu sledila in hitro pripravila rešitev problema, skladno s pravno državo. Izrecno člani Karnerjeve skupine poudarjajo, da bodo nadaljevali z dialogom in da se ne pustijo »od nikogar instrumentalizirati«. Predsednik ZSO Marjan Sturm je temu še pristavljal, da čeprav topografija še vedno ni urejena, se je medtem v deželi le obrnilo na boljše. Za ureditev vprašanja pa je odgovorna in zadolžena slejko prej avstrijska država oz. zvezna politika na Dunaju.

K besedi se je javila tudi slovenska mladina na Koroškem in se odločno za-

Slovenska koroška mladina je pripravila že več protestnih shodov zaradi zavlačevanja v zvezi z dvojezičnimi tablami



vzela za »dosledno izpolnitve« sedmega člena Avstrijske državne pogodbe. Podpredsednik Kluba slovenskih študentov in študent na Koroškem KSŠŠK) Dejan Zwitter, eden od govorcev na včerajšnjem protestnem zborovanju v Domu glasbe v Celovcu, je poudaril, da več kot pol stoletja zatem, ko se je Avstrija zavezala, da »uživajo državljan slovenske in hrvaške narodne skupnosti iste pravice pod enakimi pogoji kakor vsemi drugi avstrijski državljanji (7. člen ADP), se še vedno zatajka predvsem, kadar gre za vidno dvojezičnost.«

Podporno izjavo protestnemu zborovanju inicijative »Demokracija in pravna država«, ki je včerajšnjo prireditivo v Celovcu že zela poudariti, da ima Republika Avstrija še posebej v spominskem letu 2008 tehten vzrok, da se spomni ob-

veznosti iz tega mednarodnega dokumenta, ki ji je prinesel demokracijo in neutralnost, sta posredovali tudi Evropska svobodna zveza (EFA) kot krovna organizacija regionalnih in manjšinskih strank v Evropi in Enotna lista (EL). V rezoluciji EFA in EL zahtevata med drugim neposredno izvedbo sodb avstrijskega ustavnega sodišča glede na uradni jezik in dvojezično topografijo, spoštovanje manjšinskih pravic na Koroškem, posebej v zvezi s koroškimi Slovenci, spoštovanje pravne države in demokracije na Koroškem, v Avstriji in v EU in spoštovanje identitet vseh ljudi, ne glede na raso ali veroizpoved. »Streljenja inicijative so tudi od vsega začetka zahteve in cilji EL. Glede na aktualno vse hujše razmere glede temeljnih pravic in zaskrbljujočih izjav politikov je protestna manifes-

tacija potreben namig zvezni vladi, da med prebivalstvom začenja vreti,« še piše v izjavi EL.

Na dan obletnice podpisa ADP, 15. maja, pa bo v klubu slovenskih študentov in študentov na Dunaju (KSŠŠD) predstavitev nemškega prevoda knjige »Hoja za mavrico - Auf den Spuren der Hoffnung«. Napisal jo je Tone Jelen, izšla pa je leta 2002 pri založbi Drava. V knjigi Tone Jelen, rojen leta 1916 v Zgornjih Libučah, pripoveduje lastnih izkušnjah med drugo svetovno vojno. Poleg branja iz izvirnika bo v klubu KSŠŠD tudi diskusija o pomenu spominske literature. S svojimi prispevki, objavljenimi v več knjigah in časopisih, je odvetnik Tone Jelen bistveno dopolnil spominsko literaturo koroških Slovencev.

Ivan Lukanc

## BOCEN

## Ulica po tržaški antifašistki Adi Buffulin

**BOCED** - Dan pred prvim majem je bila v Bocnu slovesnost ob poimenovanju ulice po antifašistki Adi Buffulin. Slovesnost so pripravili občina Bocen, borčevska združenja ANPI in ANED ter delavska zbornica AGB/CGIL, udeležili pa so se je, poleg ožjih sorodnikov, številni krajan in predstavniki raznih organizacij in združenj. Po Adi Buffulini so poimenovali del doseganje Genovske ulice, v bližini Rimskega mosta.

Ada Buffulin je bila po rodu Tržačanka, po poklicu pa zdravnica. Z odporoškim gibanjem se je povezala že med studijem medicine v Milanu, njeno ime pa je povezano z ilegalnim delom organiziranja pomoci in zbirjanja in pošiljanja informacij v zvezi z delovanjem nemškega taborišča v Bocnu. Skozi taboriščje je šlo več tisoč, zlasti italijanskih Židov in protifašističnih borcev. Iz Bocna so jih pošljali v druga taborišča. Zaradi mučenja je v taborišču umrla več oseb. Zgodba o »lagerju« v Bocnu je prišla na dan pred kakšnim letom, ko so v tem mestu postavili tudi dokumentarno spominsko razstavo, za kar si je posebej prizadeval Dario Venegoni, sin pokojne Ade Buffulini.

Dolga desetletja se je o zbirnem taborišču v Bocnu govorilo malo ali nič. V glavnem se je taborišče omenjalo v zvezi z iskanjem domnevno odgovornih in še živečih mučiteljev. Malo pozornosti je bilo namenjeno žrtvam in njihovi usodi. To se je zgodilo šele pred kakšnim letom, s postavljivo razstavo.

Pri ohranjanju spomina na preteklost je dragoceno nalogo opravila prav Ada Buffulini, ki je leto dni sama preživel v zaporu in ki se je posvečala zlasti zbirjanju pomoci in vzpostavljanju stikov med zaporniki in njihovimi družinami ter usmerjanju informacij, piše z velikim poudarkom dnevnik Dolomiten v izdaji 3. in 4. maja letos.

Vest bo prav gotovo zanimala tudi marsikaterega bralca Primorskega dnevnika. (VK)



**POMORSKA POSTAJA** - Drugi vrh o deželnem turizmu

# Bodočnost italijanskega turizma je v ovrednotenju manjših centrov

Preko 350 turističnih operaterjev prisluhnilo vrsti strokovnjakov in menedžerjev

TRST - Ameriški, angleški in nemški turisti radi načrtujejo svoje počitnice s pomočjo interneta po spletu iščejo potrebne informacije, v iskalnike najraje vpisujejo besedno zvezo »more Italy«. Večina med njimi pa se na koncu raje odloči za Španijo. Zakaj? Na to in podobna vprašanja so včeraj skušali odgovoriti na Pomorski postaji, kjer so pripravili »2. summit deželnega turizma«, ki se ga je udeležilo preko tristo petdeset turističnih operaterjev iz vse Italije. Srečanje je priredila deželna turistična agencija TurismoFVG, za govorniški oder pa so stopili številni govorniki, v prvi vrsti menedžerji javnih ali privatnih turističnih ustanov. Uvodni pozdrav je udeležencem prinesel podpredsednik deželne vlade in odbornik za proizvodne dejavnosti Luca Ciriani, ki je izpostavil potrebo po skupnem dogovarjanju med osrednjo rimsko vlado, deželami in operaterji. Italija se še ni prilagodila tržnim spremembam, turiste sicer še naprej prijazno sprejema, ne trudi pa se, da bi privabilo nove. Zaverovanost v sloves Italije ni več dovolj ...

Na včerajnjem zasedanju so kot rečeno spregovorili strokovnjaki, ki se tako ali drugače ukvarjajo s turizmom. Najbolj reprezentativen med njimi je bil najbrž Giovanni Bastianelli, državni koordinator združenja Confturismo, ki zastopa okrog 220.000 turističnih podjetij. »Do leta 2015 lahko Italija postane številka ena na področju turizma,« je dejal Bastianelli, ki je prepričan, da je Apeninski polotok tudi danes kompetitiven. »Prav gotovo nimamo najbolj ugodnih cen, to pa zato, ker razpolagamo z bogastvom, ki ga predstavlja naša država: to dodatno vrednost pa so turisti pripravljeni plačati.« Italijanski turistični sektor beleži določen upad predvsem zaradi splošne ekonomske krize, ki je zajela italijansko družbo, medtem ko se je število tujih gostov povečalo. »Tujce privabljajo predvsem krajevne posebnosti, zato je bodočnost turizma v ovrednotenju manjših centrov, tudi podeželskih. Milijone obiskovalcev, ki se podajo v Firence ali Benetke, moramo zvabiti tudi v manj znane kraje.« To pa je zaradi pomajkljivih infrastruktur danes nemogoče: letališča, železniško in cestno omrežje, mestni prevozi, tudi internetna ponudba so nezadostni. »Pravi problem pa predstavlja počasnost: od zamisli do realizacije mine v Italiji vse preveč časa. Prednost Španije je prav v (za nas ne-poimljivi) naglici, v kateri je sposobna udejanjiti spremembe.« (pd)

Prijazni dekleti sta udeležencem delili informativni material o zanimivostih in lepotah Furlanije-Julijске krajine

KROMA



**FURLANIJA - Pokrajinski svet**

# Predsednik videmske Pokrajine Pietro Fontanini dobil zaupnico

VDEM - Novi predsednik videmske pokrajinske uprave Pietro Fontanini je včeraj dobil zaupnico pokrajinskega sveta. Zanj je glasovalo 18 svetnikov Ljudstva slobode, Severne lige in UDC, proti pa 11 predstavnikov Demokratske stranke, Italije vrednot in Komunistične prenove.

Fontanini je podčrtal, da ne namerava ustvariti nepotrebnih polemik in nesoglasij med Trstom in Vidmom. V isti sapi pa je dodal, da bo morala deželna uprava pri delitvi finančnih sredstev in podpor upoštavati »objektivna merila«. »Nočemo nobenih privilegijev, temveč le to, kar nam pripada,« je dejal Fontanini, ki je trenutno najbrž politično najbolj vplivna osebnost v Severni ligi na deželni ravni. O njem se govorit kot o možnem nasledniku izredne strankne komisarke Manuele Dal Lago, ki bo v kratkem zapustila to mesto, na katerem je požela kar nekaj lepih uspehov.

Fontanini, ki je bil svojčas predsednik deželne vlade, je takoj po volilni zmagi pojasnil, da mu je zelo všeč deželni zaščitni zakon za Furlane, ki ga je odobrila Illyjeva koalicija. Predsednik Pokrajine Videm je precej razjezik svoje desničarske zaveznike, ko je na vprašanja novinarja deželnega sedeža RAI odgovarjal v furlanskem jeziku, na ekrani pa se je pojavil italijanski prevod njegovih besed. Glavnina pokrajinskega sveta je vsekakor podprla Fontaninijev početje.



Pietro Fontanini je včeraj dobil politično zaupnico

**BENEČIJA - Zveza izseljencev praznuje 40 let delovanja**

# »Danes smo predvsem Slovenci po svetu«

Stališča in pogledi ravnatelja Renza Matteliga - Jutri zvečer posvet v Coji pri Čenti z naslovom "Sanjal sem, da pride dan..."



Renzo Matteliga, ravnatelj Zveze slovenskih izseljencev iz Furlanije-Julijске krajine

VDEM - Zveza slovenskih izseljencev iz Furlanije-Julijске krajine praznuje letos 40-letnico dejavnosti. Ta častitljiv jubilej bo organizacija praznovala s posvetom, ki bo jutri zvečer ob 19. uri v kraju Coja pri Čenti.

Ravnatelj Zveze Renzo Mattelig je v pogovoru za Novi Matajur obnovil dejavnost in poslanstvo svoje organizacije, ki temelji na načelu »če si ne bomo pomagali sami, nam nihče ne bo pomagal«. Prav na tem prepričanju se je pred 40 leti rodila Zveza, ki se je borila za pravice beneških izseljencev, a tudi za bodočnost njihovih rojstnih krajev, saj so bili vsi emigranti pravzaprav prepričani, da se bodo prej ali slej vrnili domov. »V prvih letih svojega življenja je naša Zveza računala le na lastne sile in na pozrtvovalnosti svojih ustanoviteljev,« pravi Mattelig. Takrat ni bilo pomoči s strani javnih ustanov in tudi z organizacijami slovenske manjšine v Italiji ni bilo nobenih stikov. Edina solidarnost je prihajala s strani redkih izseljenskih organizacij, ki so bile tudi same prepričane, da je treba končati s politiko besedičenja, praznega patriotizma in paštašute. Kljub pomanjkanju denarja so izseljenici začeli izdajati revijo Emigrant, ki še danes izhaja.

Mattelig pravi, da je kasneje prišlo do stikov s Slovensko kulturno-gospodarsko zvezo in z ostalimi manjšinskimi organizacijami. Zveza se je razvijala s svojimi »postojankami«, slovenski emigranti pa so s časom postali enakopravni drugim. Danes so razmere seveda povsem različne od tistih pred 40 leti. Mattelig zato raje govoriti o Slovencih po svetu,

kot o emigrantih, ker smo danes dejansko vsi emigranti ali pa ni emigrant nihče. To je odvisno od zornega kota, s katerega gledamo sami sebe.

Mattelig v Novem Matajurju podčrtuje, da Zveza izseljencev polaga veliko upanj na mlade. Po njegovem si ne smemo delati utvar, da bomo Zveza s svojimi pobudami »zgradila« Slovence, ki naj bi bil tak, kot so bili njegovi predniki. Mladi si želijo novih pristopov, Slovenci po svetu pa so veliko bogastvo za vso manjšino. Odnosi Zveze z deželno upravo so po začetnih težavah danes dobrni, stiki s Slovenijo - pravi Mattelig - pa redkejši in bolj na osebni ravni. Pot slovenskih izseljencev po svetu je bila zelo naporna in večkrat tudi trpka, pravi predsednik Zveze, ki je svojo zaključno misel v intervjuju za Novi Matajur posvetil beneškim rudarjem v Belgiji.

Jutrišnjemu posvetu so dali naslov »Sanjal sem, da pride dan...«. Uvodni nagovor prav na to temo bo imel predsednik Zveze izseljencev Dante Del Medico, 40 letno pot organizacije pa bodo nato prehodili senator Stojan Spetič, Stefano Predan in Giorgio Banchig, ki bodo tudi obravnavali aktualna vprašanja Slovencev v videmski pokrajini in v deželni stvarnosti. Na koncu bo Marco Stolfo, direktor Deželne službe za jezikovne in kulturne identitete govoril o večjezični FJK in njeni prisotnosti v svetu. Jutrišnjo prireditev v Coji bo popestril nastop kvinteta harmonik Kvintak pod takirko Aleksandra Iapavca.

**DEŽELA**

# Danes Tondov program



RENZO  
TONDO  
KROMA

TRST - Predsednik Renzo Tondo bo danes v deželnem svetu predstavil program svoje deželne vlade in obenem tudi njen sestavo. Odbor sicer že pravno močno deluje, zato je predstavil odbornikov poteza, ki ima predvsem politični pomen. Isto velja za vladni program, ki odraža volilni program, s katerim je zastopnik desne sredine na aprilskih volitvah premagal Riccarda Illyja.

Tako po volilni zmagi je Tondo povedal, da bo na marsikater področju nadaljeval po Illyjevi poti, s časom pa se je pokazalo, da namerava ubrati čisto novo pot. Zgovoren je primer informatske družbe Insel, ki bi jo Tondo - kljub vladnemu dekretu, ki to izrecno prepoveduje - ohranil v sklopu deželne uprave.

Predsednik bo, kot smo že zapisali, v prvi osebi skrbel za zunanjost politiko Furlanije-Julijске krajine, kar je pozitivno. Na srečanju s slovenskim generalnim konzulom Jožetom Šušmeljem je Tondo izpostavil željo po ohraniti sedanjega sodelovanja s Slovenijo, spremembe zadevajo evoregijo in plinske terminale. Predsednik FJK načelno ne odklanja evoregije, meni pa, da se mora slednja ukvarjati predvsem s konkretnimi zadevami, kot je npr. zdravstvo. Tondo nasprotuje morskemu uplinjevalniku, podpira pa kopenski terminal Gas Natural pri Žavljah.

Deželni svet je formalno konstituiran, uradno pa so oblikovane tudi svetniške skupine. Tri svetnike Mavrične levice bo po napovedih vodil Igor Kocijančič, ki je v pretekli zakonodajni dobi že predsedoval skupini Komunistične prenove.



**INTERVJU** - Pogovor z direktorjem MIB School of Management Vladimirjem Nanutom

# Dvajsetletna zgodba o uspehu podiplomske poslovne šole

To zgodbo je ves čas pisal tudi Nanut - Jutri uradna svečanost ob 20-bletnici šole

TRST - Tržaška podiplomska poslovna šola Mib School of management v teh dneh obhaja jubilejno 20-letnico delovanja. Ta šola je bila ena prvih poslovnih šol v Italiji, ki se je odločila za mednarodno obliko poučevanja. V tej odlični izobraževalni ustanovi učenje poteka pod vodstvom izbranih profesorjev iz vsega sveta, ki nastopajo skupaj z vodilnimi strokovnjaki iz regije, in oblikuje menedžerje, ki se odlikujejo po najvišjih strokovnih in etičnih standardih. V Mib šoli se združujejo akademika in strokovna odličnost, inovativno raziskovanje in intelektualna odprtost profesorjev, pa tudi sposobnost učinkovite komunikacije s poslovnimi voditelji. Seminarji so zasnovani glede na poslovne potrebe vsake organizacije in vsakega podjetja, poleg specifičnih seminarjev pa šola ponuja tudi široko paleto programov splošnega menedžmenta, vključno z mednarodnimi poletnimi šolami za mlade potomce naših emigrantov. Zgodbo o uspehu je vsa ta leta pisal znanstveni direktor šole, prof. Vladimir Nanut, s katerim smo pred uradno jutrišnjo svečanostjo pokramljali o prehajeni poti, šoli na sploh in njenih vizijah.

**V teh dneh vaša podiplomska poslovna šola praznuje 20 let. Od kod ideja za ustanovitev tovrstne šole?**

Vse skupaj se je začelo v začetku osemdesetih let minulega stoletja, ko sem bil še predsednik dejelne družbe Friulia. Bil sem v stalnih stikih s podjetniki v naši deželi, soocali smo se z različnimi problemi, v tistih letih pa sem veliko prijateljeval tudi s kolegi z Univerze Bocconi. Ko se je zaključilo obdobje pri družbi Friulia (leta 1987), sem ocenil, da je napočil pravi trenutek za vzpostavitev prvih podiplomskih tečajev v naši deželi. Uporabil sem vso pridobljeni podjetniško znanje, pristojne institucije so mi za ustanovitev šole namenile 250 milijonov takratnih lir. Ker je Trst v tistih letih predstavljal vrata proti vzhodu, sem hotel ustanoviti nekaj drugačnega, šoli sem že od vsega začetka želel dati mednarodni pečat, zato se je prvi podiplomski tečaj imenoval Master in international business. Takrat sem bil prepričan, da bi za Trst in našo deželo bila odlična priložnost, če bi sodelovala z deželami z vzhoda. Seveda pa si takrat nihče ni niti prestavljal, da bo le leta dni po ustanovitvi naše šole padel berlinski zid, kar je prispevalo k hitremu odprtju in glo-

Znanstveni direktor Mib School of management, ki v teh dneh obhaja 20-letnico delovanja, prof. Vladimir Nanut je ves čas pisal zgodbo o uspehu te šole

balizaciji vzhodnega trga.

**Zgodba o uspehu te šole je tudi vaša zgodba, saj ste za krmilom te ustanove že od vsega začetka. Nam lahko poveste, kateri so bili osrednji dejavniki v zgodovini MIB šole?**

Po prvi ustanovni fazi je sledilo širjenje. Naš sedež je bil sprva v zelo majhnem poslopju v Ulici Flavia, potem smo se preselili na območje bivše umobolnice pri sv. Ivanu. Tudi tam smo imeli na razpolago majhne prostore. Leta 1994 pa smo se z Občino Trst začeli pogajati in se meniti o tem, da bi se naša šola preselila v prostore takrat zapuščene palače Ferdinandea. S tako imenovanim vladnim komisarjem smo sklenili konvencijo o uporabi teh prostorov, nakar so sledila petletna obnovitvena dela, katerih naložba je bila vredna 6,5 milijard lir. Od leta 1999 se je nato šola naglo razvijala, saj smo poleg prestižnega slovesa imeli tudi prostore, ki so nam omogočali uva-

janje novih študijski programov.

**Koliko poslovnih in podiplomskih programov za poslovneže ima trenutno vaša šola?**

Imamo tri enoletne »full time« tečaje, ki potekajo v angleškem jeziku. Potem imamo še tri »part time« programe ali tako imenovane executive master programe, ki so namenjeni osebam, ki so med tednom zaposlene. Ti tečaji potekajo v Trstu, Pordenonu in Rimu. Poleg teh tečajev naša šola pripravlja tudi tečaje za potomce naših emigrantov. Od konca julija do konca novembra običajno gostimo od 15 do 20 študentov, ki prihajajo z različnih celin, med študenti pa se vedno najdejo tudi posamezniki, ki prihajajo iz slovenskih izseljeniških družin. Poleg omenjenih tečajev pa je treba izpostaviti še krajše izobraževalne tečaje, namenjene menedžerjem in podjetnikom, ki lahko pri nas obogatijo svoje znanje. Ob tem se trudimo, da bi bilo pridobivanje novega znanja ukrojeno po meri vsakega posameznika oz. po meri potreb določenega podjetja.

**Od kod pa prihajajo vaši profesorji?**

Naša fakulteta ima približno 30 profesorjev, polovica jih prihaja s tržaške in videmske univerze, drugo polovico pa sestavljajo profesionalni strokovnjaki, ki so si znanje nabirali širom po svetu. Poleg teh stalnih docentov imamo še več kot 200 gostujučih profesorjev, ki prihajajo z različnih evropskih in svetovnih univerz.

**Gre potem takem za izvirno kombinacijo lokalnih in globalnih perspektiv?**

Seveda, globalna perspektiva je rdeča nit vseh naših tečajev. Šola je v to investirala veliko, globalizacija in mednarodnost tako še naprej ostajata bistvena segmenta našega sistema.

**Koliko slušateljev ste našteli od ustanovitve leta 1988 pa do danes?**

Lahko rečem, da imamo več kot 1400 diplomiranih študentov, ki so opravili naše dolge tečaje. Še preden se je sedež naše šole preselil v poslopje palače Ferdinandea smo pripravljali tudi izpopolnjevalne tečaje za diplomiranje, ki ob koncu študija niso našli primerne zaposlitve. Ti so se obrnili na nas, kjer so si pridobili še dodatno znanje, ki jim je nato pomagalo pri iskanju ustrezne zaposlitve. Teh slušateljev sicer nismo zajeli v statistiko o številu študentov, prepričan pa sem, da lahko govorimo o več tisoč osebah, ki so obiskovale omenjene izpopolnjevalne učne programe.



**Sodelujete tudi z drugimi poslovnimi podiplomskimi šolami, med drugimi tudi z blejsko poslovno šolo IEDC (International Executive Development Centre) in z njeno direktorico dr. Danico Purg, ki velja za sodobnega guru menedžmenta v svetu. Kako poteka vaše sodelovanje?**

Vaša šola je že zdavnaj prerasla meje Trsta in Italije. Kaj je po vašem mnenju v največji meri prispevalo k temu uspehu? Sta to morda moč vizije vaše ustanove in vaše dvajsetletno vo-

denje? Že od vsega začetka je bilo pri nas relativno malo lokalnih študentov. Naša ciljna skupina so bili diplomiranci iz tujine. Kakovost naših storitev je prav go to eden od elementov, ki je prispeval k uspehu. Visoka kakovost programov in profesorjev ter visoko kakovostni metodološki pristop dela so nedvomno elementi, ki določeno ustanovo naredijo samovojo, imenitno in edinstveno. Naš cilj je, da bi si naši slušatelji ob koncu študija pridobili odlično delovno mesto, na katerem bi lahko unovčili vse svoje pridobljeno znanje. Ob tem bi še povedal, da v proračun naše ustanove Dežela prispeva le 15 odstotkov sredstev, preostala finančna sredstva pa si moramo zagotoviti sami. Prav to avtofinanciranje prispeva k temu, da je potrebno visoko kakovost zagotavljati vseskozi, saj se pred zasebnimi vlagatelji ne bi radi predstavili v slabici. Državno financiranje pa je nemalokrat razlog za to, da se kakovost storitev postavi na stranski tir. Poleg kakovosti pa med faktorje, ki so prispevali k našemu uspehu, sodijo tudi vsebine učnih programov. Podjetja namreč ne potrebujejo toliko teorije, ampak visok nivo kompetentnosti. Mi strerimo k temu, da bi se udeleženci naših tečajev naučili različnih poslovnih spremestnosti (spremnosti pogajanja, komuniciranja, vodenja), ob tem pa si prizadevamo, da bi vsak posameznik maksimalno izkoristil svoje potencialne. Slogan »Developing people potential« idealno opisuje potovanje naše šole.

**Sodelujete tudi z drugimi poslovnimi podiplomskimi šolami, med drugimi tudi z blejsko poslovno šolo IEDC (International Executive Development Centre) in z njeno direktorico dr. Danico Purg, ki velja za sodobnega guru menedžmenta v svetu. Kako poteka vaše sodelovanje?**

Najino sodelovanje poteka na več frontah. Z dr. Purgovo sva bila denimo med ustanovitelji združenje CEEMAN (Central and east european management development association), v katerem je danes združenih več kot 150 šol iz vzhodne Evrope. Vzajemno sodelovanje pa poteka tudi med našo in blejsko šolo, ki sta približno enako starci. Jaz sem si od vsega začetka prizadeval, da bi se Trst s pomočjo naše šole nekoliko bolj odprl, kar mi je tudi uspelo, saj sem v dr. Purgovi našel idealno partnerico in sponzorico. Vzpostavili smo izmenjavo študentov, vsako leto pripravljamo Business tour (poslovno potovanje), v okviru katerega naši študentje obiskujejo različna uspešna slovenska podjetja in obratno.

**Nam ob koncu lahko zaupate še vizijo MIB school of management. Kakšni bi radi postali ali kaj bi morda radi še izboljšali?**

Ves proces našega delovanja je usmerjen v uspešno rast in razvoj. Danes je konkurenčnost vedno bolj močna, zato je za ohranitev pridobljenega položaja potrebna nenehna rast. Mi verjamemo, da bodo naša podjetja spoznala, da je njihova prihodnost odvisna od znanja, v katerega pa je treba veliko vlagati. V prihodnje bi radi organizirali še več izpopolnjevalnih tečajev za že zaposlene podjetnike, ciljamo pa tudi na tečaje, ki v žarišču postavljajo zavarovalniško dejavnost. Prizadevali si bomo, da bi podjetjem ponujali naše znanje in izpopolnjene raziskave o zavarovalništvu, ki je v globalnem gospodarstvu med ostalimi temeljni vzvod za uspešno rast, po drugi strani pa bi radi okreplili tudi sodelovanje s tržaško in videmske univerzo ter z lokalnimi znanstvenimi centri. Prepričan sem, da bomo na ta način lahko le še utrdili prestižni položaj naše šole v širšem evropskem kontekstu.

*Sanelia Čoralic*

**EVRO**

1,5439 \$

-0,22

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

14. maja 2008

evro (povprečni tečaj)

valute	14.05.	13.05.
ameriški dolar	1,5439	1,5473
japonski jen	162,48	160,71
kitaški juan	10,8119	10,8139
ruski rubel	36,9008	36,8267
danska krona	7,4626	7,4625
britanski funt	0,79510	0,79380
švedska krona	9,3078	9,2940
norveška krona	7,8440	7,8460
češka koruna	25,029	24,939
švicarski frank	1,6310	1,6227
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	249,96	250,10
poljski zlot	3,3991	3,3838
kanadski dolar	1,5407	1,5562
avstralski dolar	1,6558	1,6408
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,6671	3,6540
slovaška korona	31,720	31,710
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6978	0,6975
brazilski real	2,5820	2,5739
islandska korona	122,88	122,75
turška lira	1,9399	1,9364
hrvaška kuna	7,2525	7,2537

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

14. maja 2008

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

LIBOR (USD)	2,505	2,72	2,93875	3,16813
LIBOR (EUR)	4,38313	4,85625	4,98813	4,97
LIBOR (CHF)	2,34833	2,77	2,88	3,09
EURIBOR (EUR)	4,382	4,859	4,892	4,971

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

17.932,28 €

-56,08

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

14. maja 2008

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	35,17	+0,69
INTEREUROPA	30,42	-1,20
KRKA	98,79	-0,75
LUKA KOPER	66,53	-2,05
MERCATOR	266,37	+0,06
MERKUR	-	-
PETROL	677,56	-0,24
TELEKOM SLOVENIJE	250,64	-0,35

BORZNA KOTACIJA - DELNICE	zaključni tečaj v €	spr. v %

<tbl\_r cells="3" ix="1



**POLITIKA** - Desnosredinska koalicija prestala preizkušnjo v poslanski zbornici

# Berlusconi dobil prvo zaupnico Veltroni previdno o novi vladi

*Prepir med ministrskim predsednikom in Di Pietrom - Neposrečena izjava predsednika zbornice Finija*

RIM - Poslanska zbornica je s 335 glasovi za izrekla zaupnico vladi Silvia Berlusconija, proti kateri se je opredelilo 275 poslancev levosredinske opozicije. Ministrski predsednik se je tudi včeraj zavzel za dialog z Demokratsko stranko, ki pa precej previdno ocenjuje Berlusconijeva besede. Walter Veltroni pravi, da je pripravljen na dialog z desno sredino, za to pa čaka na konkretno korake predsednika vlade.

Glasovanje o zaupnici (danes je na vrsti senat) je potekalo v znamenju prepira med Berlusconijem in Antoniom Di Pietrom. Voditelj stranke Italija vrednot je znova odkrito povedal, da odklanja vsakršno politiko dialoga z desno sredino in da bo zato vztrajal pri svoji opozicijski vlogi. Tudi začeno razhajajo z Demokratsko stranko, do katerih je že v prišlo v parlamentu in izven njega.

Di Pietro se je sprl tudi s predsednikom poslanske zbornice Gianfrancem Finijem. Nekdanji javni tožilec in minister je od Finija večkrat zahteval, naj utiša poslanice desne sredine, ki so ga stalno prekinjali. »Vi imate seveda pravico do besede in prekinite so obsodbe vredne. To pa je odvisno tudi od vaših besed,« je Fini zabil Di Pietru, ki je bil vse prej kot zadovoljen s predsednikovimi besedami. Fini si je glede tega svojega neposrečenega posega prislužil tudi kritike Demokratske stranke in nekdanjega predsednika zbornice Pier Ferdinanda Casinija.

Berlusconi računa na sodelovanje z demokrati predvsem na področju reform, čeprav še ni pojasnil, kakšne reforme si sploh želi. Prednost bi morali vsi dati volilnemu zakonu, o katerem se navadno govoriti tik pred volitvami, ko pa ima vsakdo v mislih predvsem svoje interese in ne interese države in državljanov.

Omenili smo Veltronijevo previdnost. Dialog med večino in opozicijo je po njegovem nujno potreben, pri čemer je voditelj Demokratske stranke postavil na prvo mesto omejitev t.i. stroškov politike, zmanjšanje števila parlamentarcev in avtonomijo javnih občil, začenši z ustanoval RAI. »Na potezi je sedaj večina,« je prepričan Veltroni, ki mu je polemični Di Pietro pozneje očital, da ne vidi razlik med njim (Veltronijem) in vodjo poslancev Ljudstva svobode Fabriziom Cicchittom. V parlamentu bomo očitno imeli dve opoziciji.

Stisk roke med Berlusconijem in Veltronijem pomeni začetek politike sodelovanja med vladno večino in levosredinsko opozicijo?

ANS



**SODSTVO** - Zaradi domnevne srečanja s Saladinom, vplet enim v afero Why not

## Predsednik združenja ANM Simone Luerti včeraj odstopil

RIM - Predsednik državnega združenja sodnikov (ANM) Simone Luerti je včeraj odstopil. Za to se je odločil zaradi polemik, ki jih je povzročila vest o njegovem domnevnom srečanju s kalabrijskim podjetnikom Antoniom Saladinom, do katerega naj bi prišlo 25. oktobra leta 2006. Saladino je bil vpletjen v preiskavo »Why not«, ki jo je vodil javni tožilec iz Catanzara Luigi De Magistris in v katero je bil vpletjen tudi bivši pravosodni minister Clemente Mastella. Luerti je bil namreč izjavil, da se ni s Saladinom srečal že več kot deset let. Odločitev o odstopu je padla med zasedanjem odbora ANM. Luertijev od-

SIMONE LUERTI

stop bodo formalizirali na seji glavnega odbora ANM, ki je predvidena to sobotu.

Vest je posredoval javnosti sam



Luerti na srečanju z novinarji, ki je sledilo popoldanskemu zasedanju ANM. »Čut odgovornosti do sodstva, zaradi katerega sem v preteklosti tudi sprejal težavno breme, in želja po popolni prozornosti mi danes svetuje odstop,« je izjavil Luerti in dodal, da namerava z odstopom preprečiti zlorabe in zunanje pogojevanje italijanskih sodnikov v škodo neodvisnosti združenja ANM. Glede vesti o srečanju s Saladinom, ki so jo objavili nekateri časopisi, pa je Luerti povedal, da »to so nepopolne in ne poglobljene informacije, katerih posledica je bilo izkrivljenje resnice v škodo predsedniku ANM, in torej samemu ANM«.

**FIRENCE** - Absurdna smrt šestnajstletne diabetičarke

## Vitamini namesto inzulina ...

»Alternativno« terapijo naj bi ji predpisala antropozofinja, ki je živila med Vidmom in Milanom - Ogorčenje zdravniške zbornice

FIRENCE - Preizkušeno in uspešno terapijo je zamislila z »alternativno«: šestnajstletni diabetičarki naj bi namesto inzulina predpisala močne doze vitaminov C in E, zaradi česar je nastopila koma, njeno srce pa je včeraj dokončno prenehalo biti. Za smrt mlade Alessandre naj bi bila kriva Marjorie Randolph, antropozofinja, ki je sledila filozofskemu nauku Avstrije Rudolfa Steinerja, po katerem naj bi se bil človek sposoben povzdigniti do nevidnega. »Poklic« naj bi opravljala v Milanu in Vidmu.

Mlado Alessandro so od julija lani zdravili v pediatrični bolnišnici Meyer v Firencah; zanjo je na oddelku za pediatrično diabetologijo skrbela dr. Sonia Torni. Dekle je imelo sladkorno bolezen, zato je bilo vsakodnevno zdravljenje z inzulinom neizbežno. Zakaj sta se Alessandra in njena družina odločili, da bo opustila preizkušeno in uspešno terapijo, ostaja nejasno. Po prvi rekonstrukciji preiskovalcev naj bi jim homeopat iz Bologne svetoval pregled pri videmski »specialistki«, slednja pa naj bi odredila prekinitev inzulinske terapije. Od prvega maja je Alessandra opustila vsakodnevne doze inzulina in se zdravila z vitaminimi po desetih dneh koma in srčni zastoj, nato brezupna hospitalizacija v pediatrični bolnišnici in smrt.

Luigi Conte, predsednik furlanske zdravniške zbornice je medtem sporočil, da Marjorie Randolph (poznanata tudi z imenom Maja) ni bila zdravnica in torej članica zbornice. Njeno ravnanje je označil kot hudodelsko.

Dr. Sonia Torni,  
vodja deželnega  
pediatričnega  
centra za  
diabetologijo v  
bolnici Meyer v  
Firencah

ANS



## Maščevanje nad Romi

NEAPELJ - Na maščevanje nad Romi ni bilo treba dolgo čakati. Zadnja kapja je bil poskus ugrabitve otroka v Neapelju. Besni in naveličani občani so od torka začeli napadati, praznit in sežigati njihova naselja. Sile javnega reda se bojijo, da se bodo izgredi izrodiли in da bi se lahko pripetilo kaj hujšega.

## Preiskava proti Travagliu in Santoru

RIM - Urad za varstvo javnega obveščanja je začelo preiskavo proti vodstvu državne mreže Rai zaradi pravomajske oddaje »Anno zero« Micheleja Santora in sobotne oddaje »Che tempo che fa« Fabia Fazio. Oddaji naj bi kršili 4. (o temeljnih človekovih pravicah) oziroma 48. člen (o nalogah javne televizije) listine o radioteleviziji. Oddaji, prva s poudarkom na Grillovem V-dayu, druga pa z gostom Marcom Travagliom, naj bi spoštovali načel lojalnosti in nepristranske informacije ter baltili javne osebnosti.

## Štirinajstletnico ubili, ker naj bi bila noseča

CALTANISSETTA - Štirinajstletno Lorenu Cultraro, ki so jo v sredo našli mrtvo na dnu vodnjaka le nekaj kilometrov od Niscemijsa, kjer je živila, so ubili trije mladoletni. Kot so priznali, naj bi njo večkrat spolno občevali, ko pa jim je zaupala, da je noseča, so jo iz strahu živalsko pretepli, zadušili, telo sežgali in ga odvrgli v vodnjak. Lorenini starši pa ne verjamejo pripovedi o hčerkini nosečnosti.

## Forleova spet v težavah

RIM - Milanska sodnica za predhodne preiskave Clementina Forleo je ponovno v vrtincu polemik. Glavni tožilec kasacijskega sodišča Mario Delli Priscoli je včeraj uvedel sodni postopek proti njej; dolžijo jo pristranskega vodenja postopka proti Faridi Bentivaa, ki je osumljena sodelovanju z islamskimi teroristi. Forleova naj bi določila predhodno obravnavo postopka in naj ne bi pristala na zahtevo po spremembah sodnika za predhodne preiskave. 24. junija bo moralna pred disciplinarno komisijo višjega sodnega sveta.



**UL. PICCARDI - Obisk predstavnikov slovenskih organizacij**

# Okence za Slovence si zasluži primerno vidnost

Predsednika SKGZ in SSO sta se novi namestnici vladnega komisarja v FJK zahvalila za prizadevanje

Predstavniki slovenskih organizacij, z Rudijem Pavšičem in Dragom Štoko na čelu, so obiskali splošno okence za Slovence v Ul. Piccardi 9/1. Sprejeli so jih slovenski uradniki in namestnica vladnega komisarja v FJK Giuliana Perrotta. Ob predsednikih krovnih organizacij so bili v delegaciji tržaški občinski svetnik SSk Igor Švab, predsednik ZSKD Marino Marsič, predsednik ZŠSDI Jurij Kuferšin in članica izvršnega odbora SKGZ Dorica Kresevič.

Med včerajnjim srečanjem so se vsi strinjali, da potrebuje okence za Slovence večjo vidnost, slovensko govoreče državljane pa bo treba spodbuditi, naj se poslužujejo storitev, ki jih nudi izkušeno osebje. Uradnikov je sedem, dva sta prisotna vsak dan (okence je odprt do ponedeljka do petka od 9. ure do 12.30). Giuliana Perrotta, ki je prišla v Trst pred nedavnim, je zagotovila, da bo Vladni komisariat postavil tablo pred poslopje, pripravil pa je že informativno gradivo. Okence ponujajo najrazličnejše informacije v zvezi z javnimi upravami in brezplačne prevode dokumentov (prošenj, prizivov ipd.). Po poskusni fazi bi se lahko njegove pristojnosti povečale.

Pavšič in Štoka sta se ji zahvalila za prizadevanje, poudarila sta tudi dobro delo tržaške in goriške prefektur pri izvajanju zaščitnega zakona. Krovni organizaciji bosta izvedli informativno akcijo med včlanjenimi društvi, Pavšič je napovedal tudi sestanek s slovenskimi mediji. Kuferšin je svetoval vzpostavitev hitrih spletnih povezav med portali slovenskih organizacij in elektronskim naslovom okanca (navajamo ga ob članku). Švab je dejal, da pozorno spremlja tudi delovanje občinskega okanca v Ul. Giotto: po njegovem bi bilo dobro v prihodnosti spraviti oba urada pod isto streho ali vsaj v določeno bližino.

Naloga okanca je zagotoviti italijanskim državljanom slovenskega materinega jezika, da v odnosih z javnimi upravami uporablja slovenski jezik, kot predvideva zakon št. 38/2001. Konec decembra so ga ustanovili Vladni komisariat, Tržaška prefektura, Tržaška kvestura, Agencija za prihodke, Carinska uprava in Deželnai šolski urad. Sprva je sodeloval tudi Urad za motorizacijo, ki pa je teden pozneje prešel pod upravljanje Pokrajine Trst, tako da ne sodi več med državne uprave. Kmalu bo na vrsti sestanek med podpisniki dogovora in drugimi upravami, na katerem bodo preverjali delovanje urada in zanimanje s strani novih subjektov. (af)



Drago Štoka in  
Rudi Pavšič z  
namestnico  
vladnega komisarja  
v FJK Giuliano  
Perrotta

**DRŽAVNO SPLOŠNO OKENCE ZA SLOVENCE**  
(D.S.O.S.)  
**Ulica Piccardi št. 9/1**  
**Avtobusi št. 5-19-11-22**  
**Tel in faks 040-200404**  
**Spletna stran [www.prefettura.trieste.it](http://www.prefettura.trieste.it)**  
**Elektronska pošta: [slov.okence@gmail.com](mailto:slov.okence@gmail.com)**

**GLASBA** - V gledališču Miela bo prihodnji teden prireditev Nove jazzovske poti 2008

## Pet koncertov na zelo visoki kakovostni ravni Poropat: Pravi jazz festival, ki bi moral postati stalen



V gledališču Miela  
bo nastopila tudi  
jazz skupina Tyft

Jazz glasba na zelo visoki kakovostni ravni bo zaznamovala niz koncertov, ki bo prihodnji teden v gledališču Miela. Pokrajinska uprava bo namreč v sodelovanju s krožkom Controttempo in zadrugo Bonawentura prizvedla pet koncertov, ki bodo vsak večer od četrtega, 22. maja, do nedelje, 25. maja. Izjema bo sobota, ko bosta na vrsti dva koncerta. Koncerti, ki sta jih omogočila tudi Fundacija CRTrieste in tržaški zavod Goethe-Institut, bodo v okviru prireditve Nove jazzovske poti, ki jo pokrajinska uprava organizira že šesto leto zapored.

Vendar je letos prišlo do pomembne spremembe, so poudarili včeraj na predstavitevni tiskovni konferenci. Če so bili koncerti v prejšnjih letih enkrat na teden, bodo tokrat Nove jazzovske poti v okviru štirih dni v Mieli, da pobudniki že upravičeno govorijo o festivalu jazz glasbe. Kot vselej doslej bo vsako predstavo zaznamovala kakovost, je naglasila pokrajinska predsednica Maria Teresa Bassa Poropat in spomnila, da se je prejšnjih prireditve udeležilo mnogo ljudi, tako mladih kot starejših. Glede na kakovost in pomembnost dogodka bi morala torej prireditve postati stalna, je poudarila Poropatova.

Niz jazz koncertov, ki bodo vsi ob 21.30, se bo začel v četrtek, ko bo v Mieli nastopil Andrea Massaria skupaj z New Time Trio. Massaria bo na odru predstavil svojo novo zgoščenko, posvečeno Apolonu in Dionizu. Z njim bodo igrali še Danilo Gallo, U.T. Gandhi in Enzo Carpenteri, medtem ko bo Luca D'Agostino predvajal videoposnetke. Naslednji dan bo stopil na oder trio Tyft, ki ga sestavljajo Islandec Hilmar Jansson ter Američana Chris Speed in Jim Black. V soboto bosta, kot rečeno, dva koncerta. Ob 18.30 bo nastopal nemški duo Heinz Sauer (sax tenore) in Michael Wollny (klavir), medtem ko se bo ob 21.30 predstavil Nostalgia Trio Nilsa Wograma. S slednjim sodelujejo še Florian Ross in Srb Dejan Terzić. Festival bo v nedeljo sklenil švedski E.S.T. Esbjorn Svensson Trio. Vstop na prvi koncert bo brezplačen. Vstopnina za ostale štiri koncerete je 15 evrov oz. 13€ po znižani ceni in v predprodaji. Abonma za vse 4 koncerete je 50 evrov. Dodatne informacije nudita Miela (tel. 040365119, [www.miela.it](http://www.miela.it)) in Controttempo (tel. 3474421717 ali 3484466770, [www.controttempo.org](http://www.controttempo.org)). (ag)

## Mednarodni Forum Tomizza

V kavarni San Marco bodo jutri ob 11.30 Milan Rakovac, Irena Urbič, Patrizia Vascotto, Rina Anna Rusconi in Fabio Scropetta predstavili mednarodni posvet Forum Tomizza 2008 in hkrati orisali jutrišnji sprehod po sledoč Fulvia Tomizze. Ob 500. obletnici Trubarjevega rojstva bo Skupina 85 namreč priredila literarni sprehod po svečenem Tomizzovemu romanu »Il male viene dal nord«. Sprehod se bo začel ob 17. uri z ogledom razstave Bonomove poti v Narodnem domu in se nadaljeval proti evangeličansko-luteranski cerkvi, cerkvi rožnovenske device, škofiji, baziliki matere božje (z ogledom mozaikov), Bonomovi palaci in se zaključil pred stolnico sv. Justa.

## Večeri v domačem krogu

V Salezijanskem oratoriju S. Giovanni Bosco pri sv. Jakobu (Istrska ulica 53) se jutri ob 19. uri začenja tridevnina pobuda večerov v domačem krogu. Poskrbljeno bo za športne turnirje, glasbene in filmske trenutke, predavanja o družini in seveda lačne želodce.

## Literarno srečanje v avditoriju Revoltella

Krožek za kulturo in umetnost prireja jutri ob 17.30 v avditoriju Revoltella srečanje z novinarjem Alessandrom Marzom Magnom in Antoniom Caiazzo.

## »Ernesto« v Aristonu

Ob 10-letnici tržaške fakultete za arhitekturo bodo v kinodvorani Ariston ob 18. uri predvajali film »Ernesto« Salvatoreja Sampierija, ki temelji na romanu Umberta Sabe. Vstop je prost.

## Filmski večer na Pončani

V Ljudskem domu na Pončani (Ul. Ponziana 14) bodo jutri ob 20.30 predvajali film »Giordano Bruno« Giuliana Montalda.

## Koncert v baru Crispi

Music Bar Crispi vabi jutri ob 20.30 brezplačni koncert blues skupin Tommy Beltrame & The Blues Machine. Bend izvaja tudi rock in soft skladbe ter seveda coverje.

## Sprememba naslova

Vodstvo mestnih muzejev zgodovine in umetnosti sporoča, da so se uradi preselili v Ulico Rossini 4.



**OBISK V BAZOVICI** - Ustanova deluje pod okriljem Vsesržavnega inštituta za astrofiziko

# Zakaj bi se odpovedali astronomskemu observatoriju?

*Med sobotnim dnevom odprtih vrat ga je obiskalo tisoč ljudi - Pomembna raziskovalna dejavnost*

Junija bo dopolnila šestinosemdeset let, a astrofizičarka in astronomka Margherita Hack se v Bazovico priprelje s svojim avtomobilom. Pri hoji si pomaga s palico, a se kljub temu poda na sprehod med kamne in nepokošeno travo kraške gmajne. »S tremi nogami ne morem pasti,« nasmejano odgovori sodelavcu, ki ji ponuja pomoč. Z neverjetno življensko energijo, ki jo zaznamuje, se Margherita Hack še vedno posveča svojim ljubljenim zvezdam in drugim nebesnim telesom, istočasno pa se tudi bori za preživetje astronomskega observatorija v Bazovici. Kajti nekateri radi, da bi znanstvena struktura, ki stoji nekaj metrov od spomenika Bazoviškim junakom, zaprla vrata. »Visoka šola Sissa se bo namreč izselila v višji sanatorij pod Obeliskom, astronomski observatorij pa bi radi preselili v njen bazovski sedež,« pojasnjuje priznana astrofizičarka, ki selitvi načelno ne nasprotuje. »Naš inštitut je namreč danes razdeljen med tri sedeže: grad Basevi v Il. Tiepolo, vila Bazzoni v istoimenski ulici in observatorij v Bazovici. Zamisel, da bi njegovo delovanje združili na istem mestu, v tem primeru v višjem sedežu Sisse, je dobra, zaprtje bazovskega observatorija pa bi bila velika napaka.« Podobnega mnenja so tudi številni strokovnjaki in znanstveniki: družbena in didaktična vloga, ki jo ta ustanova opravlja je neprecenljiva. Prejšnjo soboto, ko je v ustanovi potekal dan odprtih vrat, si je na primer veliko »kupolo«, teleskop, radijsko anteno, s katero opazujejo sonce, in druge aparature ogledalo okrog tisoč ljudi. »Razumljivo: ljudje želijo vedeti, kaj delamo z njihovim denarjem, saj gre za javno ustanovo.« Spomladini in jeseni prirejajo tu vodene »oglede« vesolja, študentje astronomije imajo vedno priložnost, da pobliže spoznajo delovanje velikega teleskopa. Posebno zanimiv in uspešen je tudi projekt Zvezde gredo v šolo: s pomočjo interneta lahko učenci in dijaki opazujejo vesolje preko svojih šolskih računalnikov in prisluhnejo strokovni razlagi astronoma, ki v bazovski »kupoli« upravlja teleskop.

Skratka, vse to bi s selitvijo zamrlo. Vrednost bazovskega observatorija pa ni samo v dejstvu, da širi znanost med mladimi in manj mladimi radovednem. Tu opravljajo tudi pomembne znanstvene raziskave, saj se raziskovalci poslužujejo vseh najpomembnejših svetovnih teleskopov, ki so nameščeni tako v vesolju kot na Zemlji. Značilnost observatorija v Bazovici pa sta predvsem posebna teleskopa, ki zapisuje radijske signale, ki jih proizvaja Sonce. Fizikalni procesi, ki potekajo na Soncu, vplivajo namreč tudi na življenje na Zemlji: njim se posveča posebna znanstvena panoga, imenovana medplanetno vreme (»space weather«). Številna solidarnostna pisma mednarodno uveljavljenih znanstvenikov pričajo o vlogi, ki jo na tem področju odigrava bazovska ustanova. Merjenju in preučevanju izbruhov radijskih signalov, ki nastajajo v Sončevi koroni, se posveča tudi Pavel Zlobec. Resnici na ljubo ima za sabo štridesetletne izkušnje in bi lahko odšel v zasluzeni pokoj, a se še vedno rad ukvarja z znanstvenimi raziskavami. »On je na primer zaslužen za številne stike, ki jih je observatorij navezel s sorodnimi strukturami v Vzhodni Evropi,« pojasnjuje drug znanstvenik, Mauro Messerotti, in dodaja: »Dela bi bilo tu dovolj tudi za kakega mladega raziskovalca: marsikdo kaže zanimanje za to, a mi žel ne moremo nič ponuditi.« V zadnjih letih je namreč razpoložljivih sredstev vse manj, posebno od kar je bazovska ustanova pod okriljem Vsesržavnega inštituta za astrofiziko (INAF). »Škoda, saj je medplanetno vreme disciplina v vzponu, ki bi lahko na primer koristila preprečevanje napak v satelitskem sistemu GPS. Nihče ne ve, kako ko-ristna in pomembna bi lahko še bila nje-na vloga ...« (pd)



Od leve proti desni: Margherita Hack, Pavel Zlobec, Mauro Messerotti in Mauro Pucillo, na spodnjem posnetku pa računalnik, ki ga uporabljajo pri projektu »Zvezde gredo v šolo«.

KROMA

**DOLINA** - V torek zvečer se je končala Majenca 2008

## Podrli mogočni maj

*Vsak dan mnogo ljudi - Za prireditelje je obračun letosne Majence nadvse pozitiven*



V torek zvečer so slovesno podrli mogočni maj

KROMA

S slovesnim podiranjem maja se je v torek zvečer v Dolini zaključila letosna Majenca, ki je bila tokrat res uspešna. Prireditve se je vsak dan udeležilo veliko ljudi, temu pa je nedvomno prispevalo lepo vreme, ki je zagotovilo nemoten potek raznih dogodkov.

Mnogo ljudi je bilo tudi v torek, ki so - tako mladi kot starejši - z zanosom spremljali podiranje mogočnega maja. Po koncertu godbe na pihala Breg so okrog 19.30 pred maj prikorakali vaščani, parterji in parterce, na čelu katereh sta bila župan Majence Sandi in županja Breda. Skupaj so zapeli tradicionalni himni (pred majem so zapeli Eno drevce mi je zraslo), na znak župana pa so nato ob zvokih godbe podrli maj. Praznik se je nadaljeval do približno 22. ure, ko se je začel praznik za domačine, ki je trajal pozno v noč. Udeležili so se ga mladji in vaščani, ki so sodelovali pri pripravi in ki so s trdim delom zagotovili, da je bila tudi letos Majenca uspešna. Skratka uspešen zaključek kot uspešna je bila sploh celotna prireditve, pravijo pobudniki, po mnemu katerih je bil torek obračun Majence 2008 nadvse pozitiven.

## KONCERT

# Bob Log III navdušil tržaško publiko



V soboto zvečer je v tržaškem gledališču Miela nastopil ameriški one-man band Bob Log III. Njegov nastop je, kot pričakovano, privabil veliko množico ljubiteljev bluza. Preden bi Log stopil na oder, je svoj nastop opravila garage-bluz dvojica Low Tune duo, ki pa ni vzbudila pretirane zanimanja med občinstvom: glavna atrakcija večera je namreč bil karizmatični Bob ... In res, nekako med triindvajseto in polnočjo se je Bob Log III prikazal na odru: nosil je svojo značilno čelado, iz katere je visela telefonska slušalka, ki je opravljala funkcijo mikrofona. Publiko je takoj presenetil, saj je nosil elegantno večerno obleko (neke vrste frak) in ne značilni svetlikajoči kostim: a že po prvi pesmi je Log postavil stvari na svoje mesto. Slekel je frak in ostal v črnem svetlikajočem kostimu. Presenečenji ni bilo konec. Nenadoma se je na odru prikazal gumenjak, v katerega se je ameriški glasbenik kar vlegel in nadaljeval z igranjem kitare. S pomočjo dveh sodelavcev se je Log podal na »plovbo« med publiko, ki je z rokami nosila gumenjak po dvorani. Med koncertom je glasbenik bil stalno v stiku z občinstvom in v določenem trenutku celo prepričal dve punci, da sta stopili na oder in se usedli v njegovo naročje. S puncama na kolennih je Log zapel znano pesem »Why don't you shit on my leg«, istočasno pa tudi uspešno tolkel na svoj boten ter seveda igral na kitaro...

Pred začetkom pesmi »Boob scotch« je Log povabil ženski del občinstva, naj »pošoli« svoje prsi v kozarce moških sosedov, povabilo pa ni doživel želenega uspeha. Namesto žensk sta na oder stopila dva fanta, ki sta razposajeno zaplesala med Logovim izvajanjem uspešnice. Koncert se je takoj bližal koncu. Log je zaigral še nekaj pesmi in svojega značilnega bluza, med navdušenim vriskanjem publike pa tudi stopil z odra ter se sprehodil med občinstvom in odpravil v gledališki bar.

R.D.

## TATVINA

### Radovedni sosedje so včasih koristni

Tatovi zlezejo v stanovanja, potem ko so se prepričali, da ni nikogar doma. S tem še ni vse rešeno: paziti morajo tudi na radovedne sosedje. Neznanca sta bila včeraj na delu v nekem stanovanju v Ul. Ananian 5. Stanovalca ni v Trstu, tako da bi lahko mirno izpraznila vse sobe. Pri oknu onstran ulice je medtem stal sosed, ki ju je zagledal in poklical kabinjerje: le-ti so posegli, a tatov niso našli. Lastnika ni, zato ni dano vedeti, ali sta neznanca kaj ukradla.



**PREDSTAVITEV** - Knjiga Tito in tisti, ki so ostali (Tito e i rimasti)

# Priznanje Italijanom, ki so se odločili, da ostanejo v Jugoslaviji

Obnoviti skupni večkulturni in večjezični prostor severnega Jadrana, ki ga je zgodovina dvajsetega stoletja tragično prizadela. To je skupni imenovalec, ki združuje govornike, ki so v ponedeljek v dvorani Luchetta, Ota in D'Angelo, na tržaškem sedežu RAI predstavili knjigo Sergio Tazzera Tito e i rimasti (Tito in tisti, ki so ostali). Knjiga, ki ima podnaslov Obrama italijanske identitete v Istri in Dalmaciji, sta na povabilo sindikalnega odbora slovenskega uredništva RAI, predstavila senator Miloš Budin in poslanec Roberto Antonione. Sergio Tazzer, ki ga širša javnost poznava kot voditelja zelo uspešne radijske oddaje EstOvest, je poudaril, da je knjigo napisal, da bi ovrednotil in dal priznanje Italijanom, ki so po koncu druge svetovne vojne odločili, da ostanejo v Jugoslaviji. Za to izbiro so pretrpeli prezir in pritiske novih oblasti in nerazumevanje, včasih celo zaničevanje, matične domovine. Kljub težavam pa so ohranili narodno identiteto.

Poslanec Roberto Antonione je poudaril, da se zdijo iz današnje perspektive, ko združena Evropa odpravlja meje - dogodki, ki jih je opisal Tazzer, še posebej nesmiseln. Recept za boljšo prihodnost pa je dosledno odklanjanje nasilja. Senator Budin pa je naglasil, da so zgodovinski procesi nastajanja nacionalnih držav v narodno mešanih območjih povzročili veliko gorja. Naloga politike pa je, da odgovorno in zavestno preseže zamere in tragedije iz preteklosti.

Knjiga Tito e i rimasti je pri založbi Edizioni goriziane že doživel drugi ponatis.



Z leve Walter Škerk,  
Roberto  
Antonione, Miloš  
Budin in avtor  
Sergio Tazzer

KROMA

**ŠKOFIJA** - Natečaj za šole v sodelovanju z odborom Corecom

## Mobilni telefon je lepo sredstvo, a ga je treba znati primerno uporabljati



Na posnetku z leve  
podpredsednik  
Corecom Danilo  
Slokar, don Silvano  
Latin, škof Evgen  
Ravignani in  
predsednik  
Corecom Franco  
Del Campo

KROMA

»Naenkrat mi je bilo jasno, da ni pomembno imeti lep, grd ali najnovejši model mobilnega telefona. Bistveno je, da mi omogoča stik z osebami, ki jih imam rada.« Tako se konča spis nižješolke Gioie Semez, ki je prejela prvo nagrado na natečaju »Jaz in moj mobilni telefon«. S to pobudo sta tržaška škofija in deželni odbor za komunikacije Corecom želela sprožiti med šolarji razmislek o najbolj razširjenem tehnoškem pripomočku, ki je vse bolj prisoten tudi v učilnicah. Natečaj je potekal lani, bržkone ga bodo ponovili v prihodnjem šolskem letu.

»Mobilni telefon je lepo sredstvo, ki nam omogoča stik s celim svetom, a ga moramo znati primerno uporabljati,« je bila misel tržaškega škofa Evgena Ravignanija na zaključnem srečanju. Na sedežu škofije v Kavani so se srečanja udeležili tudi glasnik škofije Silvano Latin, predsednik odbora Corecom v FJK Franco Del Campo in podpredsednik Corecom Danilo Slokar. Navzoči so bili dijaki italijanske nižje srednje šole G. Corsi, vključno z dekleteri, ki so na natečaju zasedla prva tri mesta.

Škof Ravignani je dejal, da uporablja mladina v kratkih telefonskih sporočilih jezik, ki ne bi bil posebno všeč pesniku Petrarci. Kljub temu je med branjem spisov z zadovoljstvom opazil, da dijaki pišejo dobro, saj so besedila lepa in premišljena. Franco Del Campo je dejal, da so želeli prireditelji v glavnem podprtati svetle strani uporabe mobilnega telefona, ki slonijo na pozitivnem odnosu do tega pripomočka. Vsekakor obstajajo tudi temne strani, ki so povezane z zlorabo telefonov. Omenil je npr. nasilna dejanja nad sovrstniki, ki jih šolarji snemajo in posiljajo na svetovni splet. »Pogosto pozabljamo, da mora šola včasih tudi kaj prepopravljati. Mobilni telefon ne bi smel soditi v solo,« je rekel Del Campo.

Organizatorji so povedali, da so bile z natečajem seznanjene vse šole tržaške pokrajine, odzvale pa so se samo tri nižje srednje šole, poleg šole Corsi sta bili to šoli Bergamas in Brunner. Sodelovalo je 34 dijakov, vsak od njih je prejel knjigo in računalniški ključek USB. Dijakinje na prvih treh mestih so ob tem prejele še digitalni fotoaparat, iPod in predvajalnik DVD plošč. (af)

## ODLAGALIŠČE Del gradbenega materiala morda prišel z nabrežja

Zaplemba nezakonitega odlagališča gradbenih materialov na območju lesnega pristanišča je v Trstu močno odjeknila. Krajevna televizija je včeraj poročala o tem, da naj bi del onesnažujočega materiala prišel v odlagališče (in v morje) z gradbišč na tržaškem nabrežju, ko je tam prišlo do obnovne cestišča. Znani sta medtem imeni upraviteljev podjetja ISP iz Tržiča (podjetje je upravljalo in zlorabljalno odlagališče). To sta Videmčan Diego Romanese in Cataldo Marinaro iz Crotoneja, oba bivajoča v Trstu. Poleg njiju so na seznam preiskovanih oseb vpisali še 10 gradbenih podjetnikov, povečini so iz Trsta. Medtem je pristaniška oblast zavrnila očitke združenja WWF, češ da bi morala območje nadzorovati.

**TRISTE TRASPORTI** - Bilanca 2007

# Lanski obračun je spodbuden

»Stranke zadovoljne« - Tramvaj bo spet vozil

»Podjetje je zdravo in za veliko večino uslužencev lahko trdim, da so kompetentni in izredno pripravljeni.« Slika, ki jo je novinarjem na včerajšnji tiskovni konferenci orisal predsednik prevoznega podjetja Trieste Trasporti Dario Fischer, je kar spodbudna. To dokazuje tudi lanski poslovni obračun, ki je zabeležil 1.905.422 evrov konsolidiranega cistema dobička.

Številke je prisotnim posredoval pooblaščeni upravitelj podjetja Cosimo Paparo. Med najpomembnejšimi je prav gotovo naložba 11.465.000 evrov za nakup novih avtobusov (nabavili so jih 57), kar pomeni, da razpolaga podjetje danes z zelo mladimi avtobusmi. Mača je bil v deželi FJK napovedan natečaj za javne prevoze, vendar je bil zaradi spremembe deželne vlade termin posmakenj za dve leti. »Podjetje se bo takrat moralno soočati z drugimi italijanskimi in tujimi tekmeци za upravo celotnega deželnega teritorija,« je pojasnil Paparo in dodal, da je podjetje pripravljeno na pomembno preizkušnjo.

Na včerajšnjem srečanju pa niso izostale kritične točke. Mednje spada v prvi vrsti večkrat nespôstljivo ter povsem nesprejemljivo vedenje nekaterih voznikov, ki ovira rast in priljubljenost podjetja med prebivalci. Predstavniki vodstva so vsem županom v tržaški pokrajini, predvsem pa tržaškemu prvemu

možu Robertu Dipiazzi postregli s podatki o potrebi po primernejših prometnih strukturah, ki bi omogočile hitrejše premikanje in posledično tudi lažji trgovski tok. »Naše mesto namreč ne razpolaga s preferencialnimi avtobusnimi programi, ki bi razbremenile mestni promet in občane prepricale, naj se poslužujejo javnih prevoznih sredstev,« je povardaril Paparo.

Pri anketi med uporabniki se je naposled zaustavil direktor TT Pier Giorgio Luccarini. Iz podatkov izhaja, da je 94,17% vprašanih zadovoljnih s ponudbo podjetja. Najboljše ocene so si zaslužili skrb za okolje z manj onesnažujočimi avtobusi vrst euro 3 in euro 4, čistoča in videz samih avtobusov (k temu spada tudi pozitiven odziv na nove barve avtobusov, ki spominjajo na naše morje) in pa profesionalnost osebja, tako voznikov, kot kontrolorjev in oseb, ki nudijo pomoč strankam, ki zavrtijo zeleno številko podjetja.

Podjetje Trieste Trasporti razpolaga danes z 273 avtobusmi, ki jih upravlja skupno 593 voznikov. Marsikoga je včeraj še zanimala usoda zgodovinskega tramvaja. Direktor Luccarini je v vsej sploh sporočil, da bo openski tramvaj prihodnji teden spet vozil. »Ravnokar opravljamo zadnje tehnične kontrole in v ponedeljek ali torek se bodo Tržačani lahko varno zapeljali do Opčin.« (sas)



Vodstvo prevoznega podjetja Trieste Trasporti

KROMA

**POMORSKI MUZEJ** - Predstavitev pobud

## Nerazdružljiva vez med Trstom in njegovim morjem

Globoka povezanost med Trstom in njegovim morjem je neizbrisna. Že več let jo ohranja in spodbuja tudi tržaški Pomorski muzej (Ul. Campo Marzio 5) s številnimi pobudami, srečanjami, konferencami in razstavami. »V zadnjih letih se je zanimanje zanj vidno povečalo: od leta 2005, ko ga je obiskalo 3979 ljudi, se je število obiskovalcev lani skorajda podvojilo, saj smo jih zabeležili 6058,« je na srečanju z novinarji poudaril občinski odbornik za kulturo Massimo Greco. V okviru niza »Trieste, una storia scritta sull'acqua« (Trst, zgodba napisana na vodi) se bo v prihodnjih mesecih in vse do konca oktobra zvrstilo več pobud, ki bodo tržaški publiki in turistom ponudili bogat vpogled v tržaško življenje ob morju.

Ravnatelj Pomorskega muzeja Sergio Dolce in predsednik združenja Marevivo Marino Voci sta novinarjem postregla s pestrim programom, ki se je uradno začel že v ponedeljek, ko so predstavili lov na ciprije. Prihodnje srečanje bo na sporednu 26. maja, ko bo nova Alessandro Marzo Magno ter inženir oz. direktor Ribiskega muzeja Tržaškega primorja Franco Cossutta predstavila publikacijo »La carrozza di Venezia. Storia della gondola«, o romantičnem beneškem taksiju. Med poletnima srečanjema spada tudi predvajanje filma »Il relitto della corazzata Santo Stefano« ob prisotnosti avtorja Fabia Rubertija, ki ga bo predstavil novinar Pietro Spirito. Po poletnem premoru se bodo po bude spet začele 8. septembra s srečanjem s predstavnikom tržaške obalne straže Michelejem Langello. Na začetku oktobra bodo v muzeju predstavili knjigo »Il Meridiano di Vienna. I giornali di navigazione degli allievi della scuola nautica di Trieste 1763-1786;« ob avtoricami Diani De Rosa bo večer vodil Marino Voci. Niz bo zaključilo srečanje, na katerem bosta 27. oktobra protagonisti publikacija »Le navi del Lloyd Triestino dalle origini (1826) al 1918« in njen avtor Sergio Zorzon.

Dejavnost muzeja pa se s tem nikakor ne bo zaključila. Novembra in decembra je predvidena vrsta zanimivih srečanj, kot je na primer tisto z Albertom Rizzom in njegovim vodnikom po Dalmaciji, z Mauriziom Eliseom, ki se bo poglobil v zgodovino križarskih ladij ali s predstavnikom Fincantieri Mauriziom Cergolom, ki bo predstavil stoletnico tržaške ladjelelnice. (sas)



TRST - V luteranski cerkvi so nastopili trije otroški pevski zbori

# Revija pomlad glasov vsebinsko posebno bogata

Zbori srednje šole Sv. Cirila in Metoda, Kraški cvet in I cuccioli di Cantare v finale

Šolski pevski zbor nižje srednje šole sv.Cirila in Metoda, otroški pevski zbor Fran Venturini, otroški pevski zbor Kraški cvet in vokalnoinstrumentalna skupina I cuccioli di Cantare so zbori, ki jih je žirija tržaške revije Primavera di voci izbrala za zaključno revijo, oz. izložbo deželne otroške in mladinske zborovske stvarnosti, ki bo 1.junija v Pordenonu z gala koncertom v občinskem gledališču Verdi.

Letošnja revija v Luteranski cerkvi je bila vsebinsko posebno bogata, saj je predstavljala na organizacijskem področju prvo sodelovanje Zveze slovenskih kulturnih društev s pokrajinsko sekcijo deželnega združenja USCI. Marino Marsič je na začetku revije poudaril prizadevanje ZSKD-ja za sožitje med narodnimi in jezikovnimi skupnostmi, ki sobivajo v našem mestu in revija je predstavljala spodbuden prikaz velikega napredovanja na tem področju. Marsič je obenem nameril hvaležne besede vsem staršem, ki verjamejo v zborovsko dejavnost, koordinirajo dejavnosti svojih otrok in jim sledijo na vajah in nastopih. Publiko je uvodoma pozdravil tudi tajnik deželne zveze USCI Pierfilippo Rendina. Sodelovanje italijanskega in slovenskega združenja zborov iz tržaške pokrajine se je odražalo tudi v dvojezičnih programih in povezovanju, za katerega je bil zadolžen Marko Sančin.

Na sporednu dvourne revije je bilo leto osem otroških, mladinskih in šolskih zborov. Prireditve je prešla v živo že s prvim zborom in zagnanim nastopom mladih zabor srednje šole sv.Cirila in Metoda, za katerega je zborovodja Maurizio Marchesich izbral primeren spored »mladostno« razpoloženih pesmi. Na klavir je spremljal Aljoša Starc. Bolj nežno so potem zazveneli drobni toni malčkov glasbene šole Le Piccole Melodie, ki so s svojo spontanostjo zapeli dve uspavanki in dve ljudski pesmi pod vodstvom Giampaola Siona in ob klavirski spremljavi Stefana Clannerta. Revija se je prelila v zelo »zgodnjo pomlad« s čisto mladimi pevci skupine Vigred, ki je zapela ob sodelovanju istoimenske otroško-mladinske glasbene skupine. Srčani člani zabora so strmeli v zborovodjo Aljošo Saksida, ki je zanje napisal dve skladbi. Za discipliniran in prepridljiv takoj na tehnično-vokalem kot na umetniškem nivoju. Spremljal je Alvaro Corral Matute.

Filmski svet je našelihnil dva zabora: I Cuccioli di Cantare so pod vodstvom Barbare Crapaz zapeli vrsto znanih motivov iz kulis otroških filmov, otroški zbor Claret pa se je osredotočil na songe iz filma The Sound of Music in je pel brez vodstva, saj jih je vodja Fabio Nesbeda spremljal na klavir. Aplavz publike je dovolj zgovorno pokazal, da je bil višek večera nastop odličnega otroškega zabora (v pretežno mladinski zasedbi) Kraški cvet. Sestri Karmen Koren je ponovno uspelo pripraviti nastop, ki je bil prepridljiv tako na tehnično-vokalem kot na umetniškem nivoju. Spremljal je Alvaro Corral Matute.

Lepo se je odrezal tudi zbor nižje srednje šole Lionello Stock, ki je pod vodstvom sposobne Rosanne Posaranel prerasel mejo šolskega zabora. Revijo je sklenil otroški zbor Fran Venturini s svojimi vedno zahtevnimi, večglasnimi skladbami, pri katerih zaviri komunikacija med zborovodkinjo Suzano Žerjal, pianistko Nedo Sancin in pevci, njihovo medsebojno razumevanje, ki privede do enotnosti v zvoku in pristopu.

Žirija, ki so jo sestavljali podpredsednik deželne zveze USCI Vincenzo Ninci, Janko Ban in Roberta Ghietti, je povalila raznolikost spreda in je pri svojem ocenjevanju upoštevala prav značilnosti teh različnih stopenj zborovskega petja, zato so izbrani zabori zastopali tako otroško kot mladinsko in šolsko stvarnost. Tudi številna (-in precej nedisciplinirana) publike je sprejela s topino vse nastope in se je ob poslušanju gotovo sprostila in zabavala, v soglasju z besedami predsednika tržaškega zborovskega združenja Giampaola Siona: »Veseli smo, da smo lahko priredili ta praznik glasbe za otroke, ker otroci izražajo ob petju radost, na katero odrasli prepogosto pozabljajo.«

Rossana Paliaga



Pevski zbor nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda med nastopom v Luteranski cerkvi

KROMA

## RAZSODBA

# Tonellottu dvajset mesecov zapora

Tržaški sodnik Luigi Dainotti je včeraj izrekel obsodo za bivšega predsednika Triestine Flaviana Tonellotta: eno leto in osem mesecov zapora. Kazen je celo strožja od one, ki jo je zahteval javni tožilec (eno leto in štiri meseci). Soobtoženi, Tonellottova sestra Donatella in žena Jeanine Koevets, sta bili obsojeni na šest mesecov zapora. Trojica je bila na zatožni klopi zaradi obtožb protipravne prilastitve in goljufje. V sezoni 2005/06 je Tonellotto načrtno sušil blagajno Triestine preko svoje nepremičninske družbe IPG. Ko so se tisto zimo nanj zgrinjali oblaki sodstva, je imenoval svojo ženo za predsednico nogometnega kluba, sestro pa je postavil na čelo družbe IPG FVG, hčerinske družbe IPG Milano. Milanski odvetnik Pierpaolo Sclevola Ruscellotti, ki zastopa Flaviana in Donatello Tonellotto, je napovedal priziv. Sodnik je včeraj zavrnil njegovo zahtevo po ponovnem zaslišanju prič, v prvi vrsti predsednika nadzornega odbora Triestine Fulvia Degrassija. (af)

**GOSTOVANJE** - Mešani pevski zbor Lipa iz Bazovice je gostoval na Sardiniji

# Slovenske pesmi so odmevale tudi pri spomeniku padlim v mestu Mores

Poleg treh celovečernih koncertov, ki jih je bazovski mešani pevski zbor Lipa imel na programu med svojim štiridevnim potovanjem po severozahodni Sardiniji v okolici Sassarija, so se med prijetne obveznosti nepričakovano priključili tudi sprejem na županstvu in nastopi pred spomenikom padlih v mestu Mores ter glasbeni kulisa pri otvoritveni svečanosti likovne razstave v kulturnem centru istega mesta. Tako so slovenske priložnostne pesmi zadonele na dan osvoboditve tudi na oddaljeni Sardiniji ko so pevci tudi položili k spomeniku vence s slovenskimi trakovi.

V tem kraju so Bazovci na dan prihoda doživeli tudi edinstveno srečanje z Dušanom Simčičem, danes 88-letnim rojakom iz Pevme pri Gorici, ki v mestu Mores živi od leta 1940 ko so ga italijanske vojaške oblasti prisilno mobilizirale v posebne bataljone. Gospod Dušan, ki kljub vsemu govori čisto in prijetno slovenščino, se je po vojni odločil da tam tudi ostane, saj si je prav tam ustvaril družino in se lepo vključil v tamkajšnjo družbo, ki ga je tudi od vsega začetka zelo prijazno sprejela. Že v Gorici se je kot mladenič izčučil za mizarja in to delo je opravljal tudi na Sardiniji, z uspehom, kot so potrdili mnogi mimočočni sovaščani, ki so ga prijazno in z velikim spoštovanjem nagovarjali z iskrenim »signor sindaco!«. Naš gospod Dušan si je namreč s poštenim delom v vrstah takratne komunistične partije Italije pridobil zaupanje domačinov, ki so ga leta 1975 tudi izvolili za župana. V družbi Bazovcev se je mudil kar cela dva dneva. Obujal je spomine in pravilno storil, ki so bili Brici z Oslavja, spominjal se je kolegov iz mladih let bodisi doma kot v taborišču. Le teh, pravi Dušan, naj bi bilo pokopanih na bližnjih pokopališčih in predvsem na pokopališču v Sassariju, nič manj kot 150. Živiljenjska zgodba Dušana Simčiča je bila sicer že podrobno opisana v knjigi Dorice Makuc »Sardinci«, ki je izšla pri Goriški Mohorjevi Družbi leta 2000. Takrat je o njem pisal tudi Primorski dnevnik. Težko se je bilo ločiti od take iskrene in prisrčne osebe kot je Dušan Simčič. Od njega so se Bazovci poslovili z občutnim aplavzom in globoko ganjeni, saj je skoraj

Bazovski pevci pri spomeniku padlim v mestu Mores



devetdeset let dolga živiljenjska pot tega slovenskega rojaka res enkratna in posebno ganljiva.

Tik pred svečanostjo polaganja vencov je zbor pel pri maši v stolnici, kjer je večer prej imel svoj prvi koncert na sardinskih tleh. Petje je seveda potekalo v slovenščini, obred pa v italijanščini; toda zelo prijazni župnik je poskrbel za dodatno presenečenje saj je, sicer po predhodnih navodilih povodovodki Tamare Ražem, zapel tudi po slovensko, in to polnoma pravilno, brez vsakega posebnega prizvoka ali naglasa, kar je še bolj presenečilo vse prisotne Slovence. Skoraj kot v Trstu!, je nekdo mimogrede komentiral.

Na svojem prvem celovečernem koncertu v kraju Mores se je zbor Lipa predstavljal s programom sestavljenim iz 18 pesmi od katerih je bila skoraj polovica slovenskih narodnih in umetnih. Kot običajno kadar zbor Lipa gostuje po Italiji, je za povezavo med koncertom poskrbel Andrea Mulas, predsednik zabora in drugi tenor, ki je s svojim prikupnim podajanjem

na kratko orisal delovanje zabora in društva Lipa ter na splošno Slovencev na Tržaškem. Po koncertu je bilo takoj razvidno, da so bile te slovenske in tržaške »zadeve« za večino poslušalcev popolna novost in zato tem bolj zanimive. Za zaključek koncerta je zbor poskrbel za poseben finale, ki je hotel biti presenečenje a istočasno tuđi poklon domači publiki in njeni kulturni dediščini. Zapel je namreč njihovo vsem znano »Non potho reposare«, katero je naštudiral nalač za to priliko pod mentorstvom, za prevod in izgovorjavo, svojega člena Mulasa, ki, kot mnogi že vedo, je po rodu Sardinec in prav iz kraja Mores.

Po drugem koncertu na glavnem trgu v kraju Bonorva, so Bazovci svoj tretji celovečerni koncert oblikovali v stolni cerkvi v morskem mestu Bosa skupaj z zborom »Lachesos« iz Moresa in z vokalno skupino iz istega mesta Bosa, ki se je predstavila s svojim tradicionalnim načinom petja imenovanim »su concordu«, za katerega je važno omeniti, da ga je UNESCO zradi izvirnosti in posebne zgodovinske

važnosti vključil v svetovno kulturno dediščino. Muzikologi namreč smatrajo, da sega izvor takega načina petja kar v prazgodovino tega otoka, ko so tam živelja ljudstva protosardincev.

MePZ Lipa se torej vrača iz gostovanja z zares bogato bero uspešnih nastopov in ganljivih srečanj, za kar gre zahvala tudi Zvezi Slovenskih Kulturnih Društev (ZSKD) in samemu Društvu Lipa, ki sta potovanje podprtla. Posebno zahvala pa brez dvoma zaslужi tudi Andrea Mulas, požrtvovalni predsednik zabora, ki je z zares neutrudljivo vnemo pokazal svojim soporcem vse, kar je najlepšega in najbolj zanimivega na tem delu njegove rodne Sardinije in predvsem okoli njegovega rojstnega mesta Mores od koder se je Mulas že kot mladenič izselil in kmalu nato pristal v Bazovici. Tu se je tudi srečno poročil in postal navdušen sognovnik kar se tiče slovenske kulture in slovenskih bazovskih navad, kot je sam povedal tudi svojim sardinskim rojakom, ki so ga prišli ob tej priliki množično poslušati in pozdravljati. (L.V.)



Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm prireja v sodelovanju z Visoko šolo modernih jezikov za tolmače in prevajalce

## Simpozij ob petstoletnici rojstva Primoža Trubarja

Sobota, 17. maja, ob 9.00 - Narodni dom v Trstu, ul. Filzi 14

Predvali bodo:

Boris Paternu, Silvano Cavazza, Majda Merše, Erika Fornazarič, Igor Škamperle, Marija Mercina, Marta Ivašič

V razstavni dvorani Narodnega doma sta do sobote odprtji razstavi »Bonomove poti« (šolski projekt liceja Prešeren) in faksimilirane izdaje Trubarjevih knjig (v postaviti NSŠ).

Urnik: 10.00-12.00 in 16.00-18.00

## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 15. maja 2008

TORKVAT

Sonce vzide ob 5.34 in zatone ob 20.30 - Dolžina dneva 14.56 - Luna vzide ob 16.06 in zatone ob 3.13.

Jutri, PETEK, 16. maja 2008

UBALD

**VREME VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 18,5 stopinje C, zračni tlak 1015,3 mb ustaljen, veter 11 km na uro zahodnik, nebo jasno, vlag 66-odstotna, morje skoraj mirno, temperatura morja 16,9 stopinje C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 12. do sobote, 17. maja 2008

Urnik lekar: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Borzn Trg 12 (040 367967), Ul. M ascagni 2 (040 820002), Općine - Piazzale Monte Re 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Borzn Trg 12, Ul. Mascagni 2, Ul. Rossetti 33 (040 633080). [www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Gafrolo.

## Kino

ALCIONE - 17.30, 19.15, 21.00 »Junco.«

AMBASCIATORI - 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 »Il cacciatore di aquiloni«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Iron man.«

ARISTON - Dvorana rezervirana.

CINECITY - 16.05, 17.00, 18.35, 19.30,

21.30, 22.00 »Speed Racer«; 16.10,

18.10, 20.10, 22.10 »Notte brava a Las Vegas«; 16.00, 17.15, 18.45, 19.40,

21.30, 22.10 »Iron Man«; 16.05,

18.05, 20.05, 22.05 »Saw 4«; 17.45,

22.00 »21«; 16.00, 20.10 »U2-3D.«

EXCELSIOR - 17.00 »Racconti da Stoccolma«; 21.00 »The Hunting Party.«

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.30,

21.00 »Mongol.«

FELLINI - Dvorana rezervirana.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 20.00, 22.10 »Carnera - The Walking Mountain.«

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.45,

20.30, 22.15 »Il treno per Darjeeling.«

KOPER - KOLOSEJ - 20.10 »Tekla bo kri; 20.40 »Točka prednosti«; 18.40

»Kronike Spiderwick«; 19.00, 21.20

»Dokler naju Jackpot ne loči.«

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.20, 18.20,

20.20, 22.20 »Il cacciatore di aquiloni; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15,

22.15 »Notte brava la Las Vegas; Dvorana 3: 16.30 »Speed Racer«; 18.30 »Un amore senza tempo;«

20.30, 22.15 »Saw IV«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15 »I demoni di San Pietroburgo«; 22.15 »21«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim pod 18. letom.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.10 »Iron man«; Dvorana 2: 17.45, 20.00, 22.00 »Notte brava a Las Vegas«; Dvorana 3: 17.20, 19.50, 22.15 »Speed Racer«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.15 »Carnera - The walking mountain«; Dvorana 5: 18.00 »Saw 4«; 17.45, 20.00, 22.00 »I cacciatori - The hunting party.«

## Čestitke

Danes praznuje svoj okrogli rojstni dan naša zvesta pevka IVANKA. Da bi bila še mnogo let zdrava, vesela in z nami še veliko let pela, ji želi Repentaborski cerkveni pevski zbor.

## Obvestila

**SKD FRANCE PREŠEREN - TELOVADBA** obveščamo, da bo odslej vadba Pilatesa, Body tehnike in telovadbe za hrbel potekala po sledenjem urniku: torek 19.00 - 20.00 PBT II., 20.00 - 21.00 telovadba; sreda 19.00 - 20.00 Pilates I.; petek 18.00 - 19.00 Pilates II., 19.00 - 20.00 telovadba, 20.00 - 21.00 Pilates II.

**SLOVENSKI INFORMATIVNI CENTER V NARODNEM DOMU V TRSTU** (Ul. Filzi 14) vabi slovenske organizacije, ki bi rade posredovalne informacije o svojih pobudah, da kontaktirajo urad ob sledenjih urnikih: ponedeljek, torek in četrtek od 10. do 12. ure, sreda in petek od 16. do 18. ure, na tel. št.: 040-3481248 ali e-mail: info@narodnidom.eu.

**TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV** priredi v petek, 16. maja, ob 16.30 v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali v Ul. Trento 8, predavanje na temo »Stanje ustne votline sladkornega bolnika«. Predaval bo direktor stomatološke klinike prof. Roberto Di Lenarda. Vabljeni vsi.

**PILATES-SKD IGO GRUDEN** vabi na brezplačno vadbo, ki bo potekala vsak petek od 19. do 20. ure ali od 20. do 21. ure, v društvenih prostorih. Pojasnila na tel. št.: 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

**KD PRIMAVERA - POMLAD** prireja predavanje na temo: »Homeodramično kmetijstvo: Kako obdelovati sušna področja z gojenjem živiljenja v zemlji«. Predavanje se bo vršilo v prostorih Dom Brdina na Općinah danes, 15. maja 2008, ob 20. uri. Predavanje bo vodil priznani kmetijski izvedenec in raziskovalec homeodramičnega kmetijstva pri društву L'albero della vita iz Trsta gospod Enzo Nastati. Vpisovanje in podrobne informacije do 15. t.m. na tel. št.: 347-4437922. Vljudno vabljeni.

**ZSSDI** razpisuje likovni tečaj namenjen učencem osnovnih, ter literarni tečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2008. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi Zbornika tudi nagrjeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade 31. maja. Podrobnejše informacije so na razpolago v tajništvu pomorskega seudeža, Miramarški drevored, 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ali na tel. 040-422696.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira »Poletni intenzivni plesni tečaj« za otroke od letnika 1998 do letnika 2004, v telovadnici na Općinah v dveh terminih: od 25. do 29. avgusta ter od 1. do 5. septembra. Vpisovanje je odprtoto do 31. maja, na tel. št.: 040-226332 ali na info@cheerdance-millennium.com.

**ZSSDI** razpisuje likovni tečaj namenjen učencem osnovnih, ter literarni tečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2008. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi Zbornika tudi nagrjeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade 31. maja. Podrobnejše informacije so na razpolago v tajništvu pomorskega seudeža, Miramarški drevored, 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ali na tel. 040-422696.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da se bodo Poletne ustvarjalne delavnice za osnovnošolce odvijale v Rakovem Škocjanu od 21. do 26. julija. Dodatne informacije nudi ZSKD (tel. št.: 040-635626, 0481-531495).

**PEVSKI ZBOR I. GRUDEN** praznuje letos 40-letnico delovanja. Obletnično bomo proslavili s koncertom 14. junija v Nabrežini in vabimo bivše pevke in pevce, da skupaj zapojemo dve pesmi. Vaje za to priliko bodo 6., 9. in 13. junija ob 20.30 v društvenih prostorih. Toplo vabljeni!

**SKLAD »MITJA ČUK«** obvešča, da bo letosno poletno središče »Kratkočlan 2008« na Proseku od 7. julija do 1. avgusta, od 8. do 17. ure. Informacije in vpis do 6. junija v južnih urah na Skladu Mitja Čuk, Proseška ul. 131, tel. 040-212289.

**AŠD SOKOL** pod pokroviteljstvom ZSSDI-ja, organizira brezplačni odbojkarski kamp »Želiš spoznati odbojko« za deklice in dečke rojene v letih 1997 - 1998 - 1999 - 2000. Kamp se bo vršil od ponedeljka 9. junija do sobote 14. junija od 9. do 12.30 ure v nabrežinski občinski telovadnici. Info: Cirila 335/5313253 in Lajris 348/8850427. Toplo vabljeni vse osnovnošolke in osnovnošolci.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo v so-

boto, 17. maja, odhod avtobusa za nastop na proslavi na Kozjanah ob 9. iz Padrič. V torek 20. maja, ob 20.45 na sedežu na Padričah generalka za nastop na Dnevu Mladosti, ki bo v Kambreškem, v nedeljo, 25. maja.

**V NEDELJO, 18. MAJA** bo v Barkovljah, v cerkvi Sv. Jerneja prvo sveto obhajilo, med mašo od 11. ure. Enajst prvoobhajancev bo stopilo prvič k obhajilni mizi, oblečeni bodo v nošah. Pel bo Mladinski zbor Kraški cvet, pod vodstvom sestre Karmen.

**SKD VIGRED**, Kulturno društvo Tomaj, Razvojno društvo Pliska, OŠ Dutovlje in COŠ Stanko Gruden vabijo na Festival prijateljstva - Kosovelov večer 2008; v ponedeljek, 19. maja, ob 20. uri, v Štalci v Šempolju. V sredo, 28. maja, ob 20. uri, v Kulturnem domu v Tomaju. Sodelujejo: Mladinska glasbena skupina Vigred, učenci COŠ Stanko Gruden in OŠ Dutovlje, pevka Martina Feri in dramski odsek SKD Vigred.

**SKGZ IN ITALIJANSKA UNIJA** vabita na predstavitev zbornika ob zaključku evropskega projekta SAPEVA »Vloga manjšin v novi Evropi« v ponedeljek, 19. maja, ob 17.30 v prostorih Narodnega doma v Trstu - Ul. Filzi 14.

**FOTOVIDEO TRST 80** vabi ljubitelje fotografije na redni sestanek članov, ki se bo odvijal v Gregorčičevi dvorani, Ul. San Francesco 20 v torek, 20. maja ob 20.30. Kdor si želi pokazati ostalim izbor fotografij, naj jih pribrije s seboj na cd-ju ali pa tiskane. Seznanili vas bomo tudi s projektom, ki jih nameravamo izvesti v teku leta.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadralske tečaje na jadrnicah tipa optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1995 do 2001 in znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, košilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure. Prvi tečaj od 9. junija do 20. junija; drugi tečaj od 23. junija do 4. julija; tretji tečaj od 7. do 18. julija in četrti tečaj od 21. julija do 1. avgusta 2008. Za vpisovanje in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure in ob sobotah, ob 16. do 18. ure, na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, oziroma na tel/fax: 040-2299858 ali e-mail: info@yccupa.org ter na spletni strani: www.yccupa.org.

**ORATORIJ 2008 V MARIJANIŠČU**

**NA OPĆINAH:** Marijaniše pod vodstvom g. Bedenčića skupaj z mladimi animatorji tudi letos organizira počitniške dneve za mladino. Program bo potekal v dveh tednih za različni starostni skupini. Začetek ob 9. uri, zaključek ob 16. uri. Možno je pripeljati otroke tudi prej po dogovoru. Štev

## Osmice

**DRUŽINA PERTOT** (Špj'lni) ima odprtvo osmico v Nabrežini, stara vas št. 10. Vabljeni.

**FRANC IN TOMAŽ FABEC** sta v Mahnjah odprla osmico. Obiščite nas! Tel. 040-299442.

**OSMICA SILVANO FERLUGA** vabi na domačo kapljico.

**OSMICO** je odprl Berto Škerk, Trnovo št. 4.

**OSMICO** je odprl v Zgoniku Stanko Mičič.

**OSMICO** sta odprla Paolo in Robi Ferfoglia v Medjivasi št. 6. Toči belo in črno vino ter nudi domača prigrizek.

**OSMICO** smo odprli pri Batkovih, v Repnu. Ob domači kapljici nudimo domača prigrizek. Tel.: 040-327240.

**OSMICO** sta odprla Cvetko in Zmaga Colja v Samotorci št. 50, tel. na št.: 040-229224. Vabljeni!

**SALOMON** je v Rupi odprl osmico.

**VRCMANJIH** sta odprla osmico Zoran in Evina.

## Solske vesti

**ZGODOVINSKA RAZSTAVA »BONO-MOVE POTI«:** Ob Trubarjevem letu in natečaju za šole FAI-Fondo per l'Ambiente Italiano, Vas dijaki in profesorji 1. klasičnega razreda liceje France Prešeren v Trstu vladljivo vabimo na ogled zgodovinske razstave o škofu Petru Bonomu, Trubarjevemu učitelju. Razstava bo na ogled do 17. maja, v Narodnem domu v Trstu, na Visoki šoli modernih jezikov, Ul. Filzi 14, s sledenimi urniki: od ponedeljka do petka, od 16. do 18. ure; v ponedeljek, torek in četrtek tudi od 10. do 12. ure; v soboto, 17. maja, od 9. do 13. ure. Veseli bomo, če boste prišli.

**ZDROŽENJE STARŠEV O. S. FRAN MILČINSKI** organizira naslednje poletne tabore: naravoslovni »Živijo Kekc« v Kranjski Gori, od 8. do 14. junija (od 1. do 5. razreda); biološki »Morska zvezda« v Piranu, od 16. do 21. junija (od 4. razreda dalje); krasoslovni »Netopir« v Postojni, od 22. do 27. junija (od 10. do 14. leta); jezikoslovni »Krpanova kobilca v Sevnem, od 29. junija do 5. julija (od 10. do 15. leta) slovenčina in jahanje; Kemijski »Čarobni napo« v Ljubljani, od 24. do 29. junija (od 5. razreda dalje); angleški »Jezikajte!« v Postojni, od 24. do 29. avgusta (od 8. do 15. leta); računalniško in šahovsko delavnico »Mišk@« v Trstu, od 1. do 5. septembra (od 3. razreda dalje). Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751, ali mobi: 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti: franmilcinski@gmail.com.

## Izleti

**IZLET SPDT NA KUCELJ:** SPDT organizira v nedeljo, 18. maja 2008, avtomobilski izlet na rob Trnovskega gozda in sicer na Kucelj, najbolj razgleden vrh v grebenu Čavna. Naš pohod se bo Začel s Predmeje, vasice nad Ajdovščino. Predvidevamo 4 - 5 ur hrje. Izlet vodi Livio Semec. Odhod udeležencev bo ob 7.30 izpred spomenika v Križu.

**KRIŽKA SEKCIJA VZPI ANPI** obvešča udeležence izleta v Jasenovac - Zagreb v nedeljo, 18. maja, da bo odhod avtobusa iz Križa pri spomeniku ob 6.30. Potreba je veljavna osebna izkaznica.

**OBČINA ZGONIK** vabi v nedeljo, 18. maja, na »Pohod prijateljstva Zgonik - Pliskovica«. Odhod ob 13. uri v Zgoniku (pred Županstvom). Ob 15. uri Metlarski praznik v Pliskovici. Program: sajenje trsa najstarejše trte na svetu, nastop najmlajših Pliskovljanov ter Kd Kraški šopek in dua Metljarja, sprevod metljarjev, sežiganje metel, ob 17.uri športne igre, ob 19. uri briškola, sledi ples z ansamblom MAK.

**V PETEK, 30. MAJA,** ko praznujemo praznik Jezusovega presvetega srca, vabimo šolske sestre de Notre Dame na romanje na Trsat, na otok Krk ter na otok Cres. Stroški za avtobus, ladjo, vožnjo po Cresu in kosilo znašajo 50,00 evrov. Avtobus bo s Trga Oberdan odpeljal zjutraj ob 6. uri, s Sesljana ob 6.15, iz Nabrežine ob 6.20, iz Sv. Križa ob 6.25, s Prosek ob 6.30, iz Općin ob 6.40. Vpišite se čimprej na tel. št.: 040-220693 ali 347-9322123, kjer boste dobili podrobnejše informacije.

**MEPZ SLOVENEC-SLAVEC** priredi, ob prilici nastopa na pevskem festivala »I castelli incantati«, od 3. do 6. julija 2008, avtobusni izlet v okolico Rima. Na razpolago je še nekaj mest. Za informacije lahko poklicete tel. št.: 338-6064971 (Sonja).

## Prispevki

Ob prvi obletnici smrti drage mame Dragice Lozej vd. Vremec darujeta hči Mirjam in sin Drago z družinama 25,00 evrov za SKD Tabor, 25,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Općin, 25,00 evrov za Zinkov dom, 25,00 evrov za SOMPD Vesela Pomlad.

Ob obletnicah smrti dragih Stanka in Adrijane Skrinjar darujeta Etko in Neva Jogan z otroki 50,00 evrov za Sklad Lucchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

V spomin na Atilija Kralja daruje žena Miranda 3.000,00 evrov za SKD Primorje, 100,00 evrov za godbo Viktor Parma, 100,00 evrov za cerkev Sv. Andreja, 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Trebičah, 3.000,00 evrov za SKD Tabor, 100,00 evrov za knjižnico P. Tomažič in tovariši, 100,00 evrov za Sklad Mitja Čuk in 50,00 evrov za Krut.

V spomin na Matejko Peterlin Maver darujeta sestri Lučka in Anka 50,00 evrov za CPZ sv. Jernej z Općin.

Ob 40. obletnici smrti drage sestrične Ide Bolčič darujeta Neva in Ada 20,00 evrov za Sklad Lucchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

V spomin na drago gospo Danilo daruje Miranda Kralj 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Darija Starca in Marija Štoke darujeta Anica Bandelj Ciani in Bruna Cijak 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Matejko Peterlin Maver daruje Vijolica Hrovatin 50,00 evrov za CPZ sv. Jernej z Općin.

V spomin na Ludvika Pirca darujejo vajiteljica in članice telovadne skupine AŠK Kras 40,00 evrov za AŠK Kras.

Ob praznovanju rojstnega dne daruje Justin Prencelj 20,00 evrov za VZPI ANPI.

V spomin na Ludvika Pirca daruje Maria Milič iz Saleža 15,00 evrov za MoPZ Rdeča zvezda. V isti namen darujejo telovadkinje veteranke 40,00 evrov za MoPZ Rdeča zvezda.

**Zapustil nas je naš predragi**

## Ferdinando Bratoz



Žalostno vest sporočajo

žena Joža, hči Loredana in Paolo, sin Albert in Susy, vnuki Marko, Norman, Gregor in Lara ter vse ostalo sorodstvo.

Od pokojnega se bomo poslovili 19. maja ob 14.00 v cerkvi sv. Jerneja na Općinah.

Općine, 15. maja 2008

Kraško pogrebno podjetje Lipa

**Ob izgubi dragega očeta sočustvujejo z Loredano, mamo in bratom družine Lovrenčič, Petaros in Sosič**

Starši in otroci vrtca  
A. Fakin na Colu

sočustvujejo z učiteljico Loredano ob izgubi dragega očeta.

**Ob boleči izgubi predragega očeta sočustvujejo z Loredano**

ravnatelj, učno in neučno osebje didaktičnega ravnateljstva na Općinah

**Kruta usoda je iztrgal iz našega objema ljubljenega sina in brata**

## Mateja Lachija



Žalostno vest sporočajo

mama Petra, papà Marko in brat Ivo, vse tete, strici, bratranci in sestrične ter prijatelji vsi.

Od njega se bomo poslovili v petek, 16. maja ob 11.30 pri spomeniku v Križu. Namesto cvetja darujete v dobrodelne namene.

Križ, 15. maja 2008

Kraško pogrebno podjetje Lipa

**Matej, tvoj nasmej in tvoja dobrota bosta ostala vedno v naših srcih. Hvala za vse, kar si nam dal.**

Teta Nadi, stric Genio, Veronika in Anna

**Dragemu Mateju v slovo.**

Teta Alma, stric Berto, Giorgia s Claudiom in Albertinom

**Dragemu Mateju zadnji objem.**

Teta Vojka, stric Gino, sestrični Arianna in Kristina, Alfonso, Claudio in mala Elisa

**Dragi Matej, kruta usoda te je v polni mladosti odtrgala od nas, a ti ostal boš za vedno v naših srcih.**

Teta Mira, bratanec Fabio z Danjelo, Vanjo in Maxom.

Dragi

## Matej

Tvoj nasmej in tvoja radost bosta vedno v naših srcih.

Alexa, teta Neda, stric Pino, teta Vlatka, Ivona, Sandra

Trst, Split, 15. maja 2008

Zunaj slapovi pomladni vetrovi svobodni vrhovi - vse zeleni Ti pa umakneš oči... (S. Kosovel)

V pomlad je za večno odšel naš ljubi

## Matej Lachi

Ostal boš vedno v naših srcih.

Tvoji bratranci: Kolja, Dunja, Monika in Nina Kinkela Danilo, Zdenka, Peter z Natašo in Matej Plesničar

Portorož, Koper, 15. maja 2008

**Dragi Matej, z veliko bolečino v srcu te vse tri skupaj zadnjič pozdravljam.**

"Sestre Bezinke" z Damjanom in Paolom

**Občuteno sočutje Iivotu in staršem.**

Čas bo zacelil rane neizmerne žalosti, a globoka praznina bo spremila moje življenje.

Čau Matej, tvoja "rožica"

"Matej, ne skrbt, n'b'ma držali r'k u varštu!"

Usi u'd uza

**Ciao Matej, nikoli te ne bom pozabil. Ostal boš vedno v mojem srcu**

Erik Alievo

**Ob boleči izgubi dragega Mateja izrekajo iskreno sožalje svojem.**

Boris, Slavi in Maja

**Ob prerani izgubi našega predragega Mateja izrekamo Iivotu in družini iskreno sožalje.**

Martin in Erika z družino

**Dragi Ivo, ob težki izgubi brata Mateja smo ti blizu.**

Ozja klapa iz Križa: Tomaž, Erika, Jara, Katrin, Alexander, Marko, Matija, Daniel, Simon, Nicoletta, Veronika, Jerica

**Dragi Matej, ob nenadni izgubi dragega Mateja smo z mislio pri tebi in tvoji družini.**

Giulia, Iztok, Jasmina, Noemi, Pamela in Suzi

**Dragi Matej, res je, da samo dobri umrejo mladi, a brez tebe je življenje prebrido. Naj ti bo lahka tvoja ljubljena kriška zembla.**

Z družino sočutujemo prijateljice in prijatelji

**Pozdrav našemu Mateju in iskreno sožalje družini.**

Plavi

**Pretreseni ob vesti, da nam je kruta usoda iztrgala dragega Mateja, izrekamo družini globoko sožalje.**

Zmag in Slavica ter Kati, Valentina in Mitja z družinami

**V teh težkih trenutkih izražamo študentje iz H3 svoje sožalje in bližino prijatelju Ivu.**

**Podjetje Dotcom izrekajo iskreno sožalje Ivu in družini ob izgubi Mateja.**

Andrej, Marko, Uroš, Andrej, Luca in Andrēs

**Celotni zavod Da Vinci Sandrinelli - ravnatelj, kolegi, docenti in študentje -**

je Petri ob strani v tej hudi težki preizkušnji.

**Matej, tvoje prelepne oči in tvoj krasen nama bodo ostali za vedno v srcu. Hvala za vse, kar si nam dal, hvala za vsak trenutek.**

Iskreno sožalje bratu Iivotu in staršem

Mateja in Tanja (kavarna Gruden)

**Ciao, Matej!**

Adam, Ivan, Matej

</



CANNES - Začetek 61. filmskega festivala

# Za zlato palmo se poteguje 22 filmov

Festival odprli s filmom Slepota brazilskega režiserja Fernanda Meirellesa

CANNES - Tema, ki jo lahko preizkusijo samo tisti, ki ne vidijo, je sinoči odprla 61. izvedbo Festivala v Cannesu. Držana in dokaj svojevrstna odločitev za filmski festival, katerega je prav gotovo ena osrednjih značilnosti ravno vid. Vid in svet glibljivih sličic, ki ga bo na francoski obali vse do nedelje 25. maja zastopala številna predstavnica svetovnih zvezdnikov.

Po rdeči preprogi so se včeraj prvi sprehodili protagonisti otvoritvenega filma »Blindness« (Slepota) brazilskega avtorja Fernanda Meirellesa: Julianne Moore, Mark Ruffalo, Danny Glover in Gael Garcia Bernal. Scenarij je režiser povzel po istoimenskem delu portugalskega pisatelja Josefa Saramaga in izlil tudi na filmsko platno apokaliptično napoved, s katero je Nobelov nagrajenec zaznamoval svoj roman.

V izboru za zlato palmo, ki bo čez dobro deset dni nagradila najboljši film letošnje izvedbe, je tokrat 22 filmov. Wim Wenders, Clint Eastwood, Steven Soderbergh in brata Dardenne, so le nekatera imena od svetovno znanih režiserjev, ki spet tekmujejo na Croisette. Novinca v boju za zlato palmo sta letos argentinski režiser Pablo Trapero in izraelski avtor Ari Folman. Močno so zastopane Latinska Amerika in Združene države. Zlato palmo so med letosnjimi kandidati za odličje doslej že prejeli Atom Egoyan, Wim Wenders in brata Dardenne. V glavni konkurenči so štirje ameriški filmi, trije celovečerci iz Francije, po dva iz Italije, Argentine in Brazilije ter po en film iz Turčije, Belgije, Nemčije, Kanade, Izraela, Singapurja, Kitajske, Filipinov in Madžarske.

Kar nekaj zanimivih filmov bo prikazanih izven konkurence, med njimi animirani ameriški film »Kung Fu Panda« Marca Osbornea in Johna Stevensonja ter novi Indiana Jones, »Indiana Jones and the Kingdom of the Crystal Skull« Stevena Spielberga.

Očarljivemu in karizmatičnemu Seanu Pennu v Cannesu letos niso zaupali najlažje vloge. Tega se je ameriški filmar, ki bo 25. maja predsedoval žiriji letosnjega fes-

O nagradah bodo v Cannesu odločali (od leve) Apichatpong Weerasethakul, Rachid Bouchareb, Natalie Portman, Marjane Satrapi, Jeanne Balibar, Sean Penn, Alexandra Maria Lara, Sergio Castellitto in Alfonso Cuarón

ANSA



tivala, najbrž zavedal že včeraj, ko se je v družbi ostalih članov žirije, mehiškega režiserja Alfonso Cuarona, iranske vinjetistke Marjane Satrapi, igralk Natalie Portman, Alexandre Marie Lare, Jeanne Balibar, italijanskega igralca Sergia Castellitto, francoskega režiserja Rachida Bouchareba in tajskoga režiserja Apichatponga Weerasethakula srečal z novinarji.

A nič zato. Kljub temu, da Pennu nekateri že očitajo, da je v tekmovanju spored med zelo verjetnimi zmagovalci tudi Clint Eastwood, se pravi režiser, s katerim si je Penn prislužil oskarja, kaže, da ga tako namigovanja ne skrbijo. Penn se je namreč perfektno vživel v svojo vlogo in letos prvič uvedel nov sklop: »predsedniški film«. Se pravi filmsko delo, ki si ga izbere predsednik žirije in ga festival predvaja njemu v čast. Tako bo tudi na platu slavnega Palaisa zaživel dokumentarec The third wave o skupini prostovoljev, ki je leta 2004 ponudila pomoč žrtvam tsunamija. Predsedniška želja, pač.

(Iga)



**BENETKE** - Od danes do 20. junija v Slovenskem razstavnem prostoru v Galeriji A+A

# Razstava o partizanskem tisku

Gre za izbor del z istoimenske razstave v Mednarodnem grafičnem likovnem centru v Ljubljani leta 2004/2005

Danes ob 18. uri bodo v Benetkah v Galeriji A+A, Slovenski razstavni prostor, San Marco 3073 odprli razstavo z naslovom Partizanski tisk. Gre za izbor del z istoimen-

število kulturnikov, leta 1944 pa je kot posledica njihove dejavnosti in na pobudo partizne prineslo razmah partizanske likovne dejavnosti in dvig kvalitete tiska kot ce-

lote. V vlogah partizanov umetnikov so se znašli ustvarjalci kot Nikolaj Pirnat, France Mihelič, Božidar Jakac in veliko mladih, ki so še začeli svojo ustvarjalno pot: Alenka Gerlovič, Lojze Lavrič, Vito Globočnik in Ive Šubic.

Partizanska grafika, risba pa tudi večji del tiska izraža socialnokritično naravnost, prilagojeno razmeram in intencijom vojnega časa. Pomenila je moralno podporo narodnoosvobodilnemu boju, sistematično ustvarjanje jugoslovenske zavesti na podlagi politike bratstva in edinstva. Partizanska umetnost je trdno verjela v zmagu in politični pomen narodnoosvobodilnega gibanja.

Ob razstavi v MGLC je leta 2004 izšla istoimenska knjiga kot slovensko angleška publikacija, ki je leta 2005 je prejela nagrado Najlepša slovenska knjiga. Tokrat bo izšel italijanski katalog z izborom slikovnega gradiva in petimi teksti iz zgoraj ome-

njene publikacije avtorjev Donovana Pavlinca, Božota Repe, Andreja Šemrova, Rastka Močnika in Brede Škrjanec. Kustos razstave je Donovan Pavlinec, postavitev in koordinacija pa sta delo mag. Breda Škrjaneca.

Razstava bo na ogled do 20. junija 2008, ogledati pa so ji je mogoče od torka



ske razstave v Mednarodnem grafičnem likovnem centru v Ljubljani leta 2004/2005.

Na ogled so likovne podobe in primeri slovenskega partizanskega tiska med letoma 1941 in 1945, kot so grafični listi, plakati, knjige, letaki, ilustracije v časnikih in drugi tiskani informativni periodiki, karikature, osnutki za partizanski denar, učbeniki in grafike. Eksponati so s podrocji umetnosti, uporabne umetnosti in političnoideološke propagande, ki v Italiji še niso bili razstavljeni. V času druge svetovne vojne je partizansko vodstvo dobro poznavalo in učinkovito uporabljalo elementarno moč tiska, ki omogoča hitrejše širjenje vedenja in idej. V Sloveniji je delovalo sedem najst tiskarn, med partizani se je povečalo



ZAGREB

# Hrvaški prevod Žižkove knjige

ZAGREB - V Zagrebu so v torek zvečer predstavili hrvaški prevod najnovješe knjige teoretička psihoanalize in filozofa Slavjana Žižka O nasilju. Na predstaviti v knjigarni Profil Megastore v okviru 5. zagrebškega sejma knjig je urednik zbirke Book marker, Kristijan Vujičić poudaril, da se je ta prevod pojavil le nekaj mesecov po objavi knjige v Londonu. Recenzent knjige Marijan Krivak je očenil, da Žižek v svoji zadnji knjigi tematizira nasilje in njegovo pojavnost. Dodal je, da avtor piše o subjektivnem in objektivnem nasilju, ki je pogojeno s sistemskim nasiljem liberalne demokracije kot "svetovnim družbenim redom za vse čase". Kot je poudaril, Žižek sklene, da je nasilje inherentno pozitiven fenomen, če spreminja tisto, kar je treba spremeniti, obenem pa opozarja, da takšnega nasilja ni lahko prepoznavati in razločiti. Zadnji stavek v knjigi se namreč glasi: "Ne storiti ničesar je včasih najbolj nasilno, kar lahko storimo."

Žižkova knjiga razvija teorijo političnega nasilja, njen paradoks pa je v tem, da je največ nasilja ravno v časih, v katerih živimo, vendar ga nikoli nismo poznavali manj kot danes, je ob promociji knjige izjavil prevajalec Tonči Valentčić. Medtem ko so mediji obsedeni z nasiljem, se o nasilju zelo malo govorji s filozofskega aspekta, je še dejal Valentčić.

Zagrebška založba Ljevak je v svoji zbirki Book marker v torek predstavila tudi hrvaški prevod knjige Sovraštvo demokracije francoskega filozofa Jacquesa Rancierea. Gre za prvi prevod kakšne Rancierejeve knjige v hrvaščino.





VW - Wolfsburg vstopa v nov razred

# Passat CC je štirivratični kupe z zmogljivimi motorji

Zanimive tehnične novosti, malo prostora na zadnjih sedežih

Limuzine, ki imajo dvoje vrat, že poznamo, poznamo pa tudi kupeje s štirimi vrti in prav v to skupino sodi tudi novi VW passat CC, ki je skoraj limuzina pa v resnici to tudi ni. Passat CC je za pet centimetrov manjši v višino, ima nižji količnik zračnega upora (0,29) in ima sedež manj. Passat CC je tudi manj kot phaeton, ki ostaja začevana na zadnjih sedežih.

S passatom CC se je VW vrinil v prestižno skupino, v kateri je že mercedes CLS in v katerega bodo kmalu vstopili tudi Porsche in Aston Martin. V načrtih Nemcov najbrž ni to, da bi konkuriral tem prestižnim znamkam, svoj prostor pod soncem pa bo zadnji Volkswagenov izdelek le dobil, čeprav stane kakih 4 tisoč evrov več od enakovredne limuzinske različice, katere značilnosti se v notranjosti takoj prepozna. Kdor je kdaj vozil novega passata, se bo takoj znašel tudi v cečju. Nova so volanska stikala in stikala klime, ki pa jih bodo, tako pravijo, prav kmalu presevali tudi v druge volkswagene.

Prednja sedeža sta zelo udobna, namesto klopi sta zadaj dva sedeža, ki pa nista primerena za dva odrasla, normalno raščena človeka, saj je prostora za glavo bore malo, ker streha pada proti prtljažniku. Ko smo že pri strehi, naj povemo, da passat CC nudi panoramsko steklano streho, nad katerimi osebno ni nemš navdušen, saj se avto kaj rad pretvori v savno, če seveda streha ni pomična. Pri passatu pa se streha, ki je dolga 75 cm in omogoča gledanje neba samo vozniku (za katerega pa je to lahko usodno) in potniku na prednjem sedežu, le dvigne za nekaj centimetrov. Nesrečna potnika na zadnjih sedežih sta prikrajšana tudi za ta užitek. Velik plus pri tem štirivratičnem kupeju je prtljažnik, ki je zelo prostoren.

Ko govorimo o tehničnih novostih, naj omenimo sistem "lane assist", ki vozilo ohranja na vozišču, to je sistem, ki preprečuje, da nezavedno prevozimo črte na vozišču. Funkcija je enaka, delovanje pa povsem drugačno kot na primer v audi A4, ki trese volanski obroč, in drugače kot pri citrou C5, ki strese voznikovo zadnjico. Pri passatu sistem opozori voznika, da je zašel na drugo stezo tako, da volan rahlo sili v desno, kar pa ni povsem prijetno.

V dokumentaciji, ki jo VW ponuja ob predstavitvi novega passata CC, še zlasti poudarjajo nadzor delovanja podvozja. Sistemom pravijo DCC, vozniku pa omogoča, da izbere enkrat športni, drugič pa udobni program. Razlika pa je odločno premalo občutna. V comfort programu avto nikakor ni mehak, v športnem pa ne trd. Touaregovu in phaetonovo zračno vzmetenje nudita več učinka.

Motorji se začenjajo s "pohlevnim" 1,8 TSI bencinskim 4-valjnem turbo motorjem; 1798 kub. cm; 160 KM, s katerim požene avto do najvišje hitrosti 222 km/h. Ko smo že pri bencinarjih, moramo omeniti najmočnejši agregat 3,6 FSI 4Motion: bencinski 6-valjni motor; 3597 kub cm; 300 KM, samodejni 6-stopenjski menjalnik DSG; štirikolesni pogon; 250 km/h.

Na dizelskem področju je za sedaj na voljo le 2,0 TDI dizelski 4-valjni motor; 1968 cm<sup>3</sup>; 140 KM, prednji pogon; 213 km/h.

Cene gredo od 30 tisoč do 43 tisoč evrov, ob tem, da si lahko privoščite za doplačilo cel kup dodatne opreme.

Stran pripravil Ivan Fischer



S passatom CC se je VW vrinil v prestižno skupino, v kateri je že mercedes CLS in v katerega bodo kmalu vstopili tudi Porsche in Aston Martin

**AUDI Q5 - Za zdaj še ni cene**

## SUV za udobno vožnjo po brezpotju

Združuje dinamiko športne limuzine z izjemno prilagodljivo notranjostjo

Po velikem športnem terenskem vozilu Q7, je sedaj Audi predstavljal tudi manjši Q5, ki združuje dinamiko športne limuzine z izjemno prilagodljivo notranjostjo in raznolikimi možnostmi za prosti čas in družino. Močni in učinkoviti motorji, stalni štirikolesni pogon quattro ter odzivno podvozje tvorijo dovršeno tehnično osnovno za ceste in brezpotja. Če k temu dodamo še sedemstopenjski menjalnik z dvojno sklopko S tronic in voznodinamični sistem Audi drive select, je na dlanu, da je Q5 tehnološko zelo dovršen avto.

Audi Q5 je dolg 4,63 m in širok 1,88 m, in višino pa meri 1,65 m in ima tako v primerjavi s tekmeči najbolj športna proporcionalna razmerja. Design Audijskega Q5 je s športno eleganco ter ostro začrtanimi linijami in ravnnimi površinami popoln odraz značaja znamke Audi. Na obeh stranah

neh velike mreže hladilnika z enodelnim okvirom izstopata markantna žarometa. Kot dodatna oprema so na voljo biksesonske luči in dnevne luči s svetlečimi diodami. Stranska dela zaznamujejo velika kolesa in robovi, ki se dvigajo proti zadku. Strešna linija, okronana s strešnimi letvami, poudarja kupejevske linije vozila. Pokrov prtljažnika, ki sega v stranska dela, razkriva sorodstvene vezi z večjim audijskim Q7. Tako kot pokrov motornega prostora je izdelan iz aluminija. S paketom zunanjih opremi S line novi visokozmogljivi SUV dobi odločno športne pooteze, medtem ko alternativni paket terenske opreme (offroad style), ki vključuje ščitnika za podvozje spredaj in zadaj ter 19-colska platišča, poskrbi za izrazito suveren in robusten videz.

Cena novega SUV še ni znana.



### PREPLAH

## VZDA se sprašujejo, če so hibridi škodljivi

Hibridi bodo za okolje res mnogo boljša izbira od klasičnih vozil, ko bo njihov razvoj dosegel nekoliko višjo stopnjo, a ameriški znanstveniki že sedaj raziskujejo, ali so hibridi nevarni za zdravje njihovih lastnikov.

Kot vse elektronske naprave imajo tudi hibridni avtomobili elektromagnetna polja, za katera je dokazano, da lahko resno ogrožajo zdravje. Največje vprašanje je, ali hibridi ustvarjajo takoj velika elektromagnetna polja, da lahko ta ogrožijo zdravje potnikov. Ker smo vse skozi obkroženi z elektromagnetnimi polji, ne vemo, kolikšno sevanja lahko ogrozi zdravje. Vendar znanstveniki iz ameriškega Inštituta za zdravje in Inštituta za rakave bolezni ugotavljajo, da lahko dolgotrajno izpostavljanje močnemu elektromagnetsnemu sevanju povzroči raka.

Največja proizvajalca hibridnih vozil Toyota in Honda trdita, da so njihovi hibridi varni in da izjavljajo enako količino elektromagnetsnega sevanja kot avtomobili na klasični pogon.

### Priznanje za BMW

BMW je že četrto leto zapored pometel s konkurenco in si pridobil naziv najboljšega motorja leta 2008 za 3-litrski vrstni šestvajnik (z oznako N54 B30), ki skupaj z dve mašinsko polnilnikoma proizvede 306 KM in navor 400 Nm v območju od 1300 do 5000 vrtljajev na minuto. Bavrci motor vgrajujejo vse razlike serije 3 in serije 1, po novem pa tudi v model X6. Motor slovi po visokih zmogljivosti v kombinaciji z nizko porabo goriva in to brez turbo luknje.

Na letosnjem izboru je BMW po mnenju 65-članske žirije iz 32 držav prekosil konkurenco v vseh pogledih, saj je (če stejemo zraven še 1,6-litrski štirivaljni motor, ki je nastal v sodelovanju s skupino PSA) kar šestkrat stopil na najvišjo stopničko v skupaj dvanajstih kategorijah. Toyota in Volkswagen sta tako kot lansko leto osvojila po dve letoriki, vsak po eno pa sta domov oddesla Porsche in Subaru.



**AVTOPRALNICA  
BAR-BIFE  
GORIVO**

**AdriaEnergy**  
ADRIAENERGY - OMV  
ZRAVEN OBRTNE CONE "ZGONIK" - Tel. 040-225007



**SLOVENSKE ŠOLE** - Posvet Jezik, jeziki in šola v priredbi SSŠ in slovenske pokrajinske konzulte

## Didaktiko jezika prilagoditi spremenjeni šolski populaciji

**Suzana Pertot:** Število italijanskih otrok se je skoraj podvojilo - **Franco Fabbro:** En sogovornik, en jezik

En sogovornik, en jezik. Tega načela bi se po mnenju izvedencev morali strogo držati učitelji in vzgojitelji slovenskih šol v Italiji, ki jih spremenjene družbene razmere z rastocim številom otrok iz mešanih in čisto italijanskih zakonov postavljajo pred vrsto novih izzivov. Le-ti so bili v središču posvetu o poučevanju jezikov in šoli, ki sta ga v torek organizirala Sindikat slovenske šole in slovenska konzulta pri goriški pokrajini. Predavanje, ki je potekalo na sedežu pokrajinske uprave, so oblikovali posegi nevrologa Franca Fabbra z Videmške univerze, Carle Beltramini iz Mednarodne šole v Trstu ter psihologinje in raziskovalke Suzane Pertot.

O aktualnosti problematike poučevanja jezika v zamejskih šolah je pričalo veliko število učiteljev in vzgojiteljev, ki so napolnili dvorano pokrajinskega sveta. »Družba se hitro spreminja, na to evolucijo pa se mora primerno odzivati tudi slovenska šola,« je udeležencev v imenu goriške pokrajine uvodoma nagovoril odbornik Marko Marinčič in nadaljeval: »Pri tem se je treba opirati na znanstvene osnove, ne pa na apriorne opredelite. Pomerljiva je tudi izmenjava mnenj in izkušenj, dobra priložnost za to pa so ravno tovrstna srečanja.«

Nove zahteve slovenskega šolstva na Goriškem in Tržaškem učinkovito izražajo podatki, ki jih je na torkovem srečanju predstavila Pertotova. Med leti 1995 in 2003 je namreč število otrok, ki prihajajo iz čisto slovenskih zakonov, zdrsnilo z 61 na 41 odstotkov, delež otrok iz mešanih zakonov pa se je povišal od 31 do 44 odstotkov. »Ob tem se že število otrok, ki prihajajo iz čisto italijanskih družin, skoraj podvojilo, saj smo z osmimi odstotkov prešli na 15,« je povedala Pertotova in pristavila: »Glede na te podatke je jasno, da je stopnja znanja slovenščine pri otrocih, ki obiskujejo naše vrtce in šole, zelo raznolika. Učno osjebe pa je že vedno usposobljeno za poučevanje otrok, pri katerih je materni jezik slovenščina. Zato si iz težav pomaga vsak po svoje z različnimi prijemi in metodami. Glede na to, da so rezultati večkrat uspešni, menim, da bi bilo treba te dobre in večkrat neznane prakse zbrati in širiti med učitelji.«

Prednosti in dinamike večjezične vzgoje so bile v središču posega, s katerim se je v torek predstavil Franco Fabbro. Poudaril je, da bi se moralno učenje drugega jezika začeti čim bolj zgodaj, na primer že v

Posvetna v pokrajinski palači v Gorici se je udeležilo veliko šolnikov in javnih delavcev

BUMBACA



jaslih, saj so otroci v prvih letih življenja veliko bolj doveztni. Fabbro se je osredotočil tudi na problem mešanja jezikov, ki se mu morajo učitelji in vzgojitelji izogibati, če želijo preprečiti pojav interference in omogočiti otrokom, da se dobro naučijo drugega jezika. Kdor v šoli poučuje jezik, kot je slovenščina, mora z otroki izključno in dosledno uporabljati le eno kodo, je prepričan Fabbro. O učinkovitih metodologijah, ki se jih vzgojitelji lahko poslužujejo pri poučevanju drugega oziroma tujega jezika, je spregovorila Beltraminijeva. Povedala je, da se na mednarodni šoli na Općinah, kjer poteka pouk izključno v angleščini, srečujejo s podobnimi težavami kot učitelji v slovenskih šolah v zamejstvu; vsi učenci namreč ne obvladujejo angleščine v enaki merti, zato se učitelji poslužujejo posebnih tehnik.

Predsednik slovenske konzulte pri pokrajini Peter Černic, ki je koordiniral torkovo srečanje, in tajnik Sindikata slovenske šole Joško Prinčič sta bila nad odzivom vzgojiteljev in učiteljev zelo zadovoljna. »S prirejanjem posvetov in seminarjev za šolnike nameravamo nadaljevanje. Glede na dober odziv sklepamo, da obstaja zanimanje za izpopolnjevanje in izmenjavo dobrih praks,« je ocenil Prinčič. (Ale)

### GORICA - Natečaj goriške klekljarske šole

## Umetnost čipk

V samostanu uršulink nagrajevanje in razstava

V soboto, 17. maja, bo v samostanu uršulink v Ulici Palladio v Gorici potekalo nagrajevanje prvega natečaja v izdelavi čipk, ki ga je priredila goriška čipkarska šola. Na tekmovanje, ki so ga razpisali na temo »Il bordo-Rob«, se je prijavilo enaindvajset čipkaric iz Furlanije-Julijske krajine in iz drugih dežel. Vzpostavljeno z nagrajevanjem, ki bo ob 11.30, bo čipkarska šola odprla tudi razstavo, ki bo na ogled do 25. maja.

»Ob izdelkih udeleženk natečaja si bo mogoče ogledati prostore samostana uršulink in nekatere dragocene čipke, ki jih v njem hrani,« je povedala predstavnica čipkarske šole Lucia Pillon. Razstava bo odprta vsak dan med 10. in 12. uro ter med 15. in 17. uro, ob nedeljah pa bo popoldanski urnik podaljšan do 18. ure.

Ob natečaju, v okviru katerega je najlepše čipke izbrala mednarodna žirija, bo potekala vrsta spremnih pobud. Med 19. in 25. majem bo npr. na ogled razstava izdelkov, ki so jih uresničile džakinje drugega razreda zavoda Cossar v okviru čipkarskega tečaja, med 17. in 25. majem pa bo v galeriji v Ulici Ascoli potekala tudi razstava likovnih del petih članov združenja Prologo, ki jih je navdihnila tema čipkarskega natečaja. »Rob« bodo vsak s svojega zornega kota prikazali umetniki Silvia Klainscek, Stefano Ornella, Paola Gasparotto, Claudio Mramic in Alessandra Ghirardelli. V palači Coronini-Cronberg bodo v istih dneh na ogled tri obleke, ki so jih izdelale učenke goriške čipkarske šole v okviru projekta »Intrecci naturali«.

### SOLSKI IZLET - Videli so muzeje, razstavo in še kaj

## Pevmski osnovnošolci obiskali slovensko prestolnico



Učenci Osnovne šole Josipa Abrama iz Pevme so v četrtek, 24. aprila, obiskali Ljubljano. Ogleddali so si Naravoslovni in Narodni muzej ter razstavo Egipčanska renesansa, ki je v Cankarjevem domu. Sprehodili so se tudi po ljubljanskih ulicah, kjer so si ogledali zanimivosti starega dela mesta, tržnico, Zmajski most, Tromostovje, Prešernov trg in kip ter druge zanimivosti. Na trgu pred Državnim zborom so se tudi fotografirali z novoizvoljeno senatorko Tamaro Blažinou in deželnim svetnikom Igorjem Kocijančičem, ki sta se prav tedaj mudila v Ljubljani, kjer sta se srečala s slovenskim zunanjim ministrom Dimitrijem Ruplo.

Ob 20. obletnici ustanovitve odbora za varstvo človekovih pravic Vas vladno vabimo na

srečanje z nekdanjim vodjo odbora

**SKZ**

## IGORJEM BAVČARJEM

Uvodoma bo spregovoril **Boris Peric**

**KULTURNI DOM GORICA** (ul. I.Bras 20)  
danes, 15. maja 2008, ob 18. uri

Vabi vse gospodarstvenike na predavanje

## RAZVOJNA USMERITEV SEVERNOPRIMORSKE REGIJE

Pogovor s

predsednico In Prime **Almiro Pirih**

in z direktorjem Razvojne agencije – ROD Ajdovščina **Davidom Bratožem**

V ponedeljek, 19. maja ob 18.30  
v prostorih goriškega kulturnega doma  
v Ulici Brass



Doberdò e Savogna  
Zadržna Banka  
Doberdò in Sovodnje  
www.bccdos.it





**GORICA/NOVA GORICA** - Delegacija SSO pri novogoriškem županu Mirku Brulcu

# Sodelovanje mora naprej, tudi z novimi vsebinami

*Brulc napovedal nov sestanek s slovenskimi organizacijami v Italiji, da bi zastavili konkretno projekte*

»V tem trenutku smo po našem mnenju v nekakšnem prehodnem obdobju, ko je, z ozirom na nove uprave, pri nas nujno potiskati nove poti sodelovanja. Za nas je prav stik z Mestno občino Nova Gorica vitalnega pomena,« je na obisku pri novogoriškem županu Mirku Brulcu dejal Janez Povše, predsednik Sveta slovenskih organizacij za Goriško. Župana je obiskal v družbi štirih članov deželnega izvršnega odbora, z namenom, da preverijo stanje sodelovanja, ki po Povšetovih besedah »sploh ni majhno« ter da odkrijejo nove možnosti v interesu obeh prostorov. Povše je novogoriškemu županu tudi v imenu prisotnih kolegov – Petra Černica, Iva Cotiča, Walterja Bandlja in Miloša Čotarja – prenesel željo po še večji ozaveščenosti tistega sodelovanja, ki že obstaja. Nove možnosti vidi predvsem v skupnem soustvarjanju novega prostora, ki je nastal po opravi mejnih kontrol.

»Z majhnimi koraki bomo dosegli veliko,« je prepričan župan Brulc. »Če bodo pri tem težave z goriško občinsko upravo, bomo projekte skupaj z vami peljali brez nje. Ne moremo namreč čakati, da se določeni ljudje na oni strani zbudijo,« je povedal novogoriški župan. Z nekaj besedami je prelepel nekatere bolj ali manj vzpodbudne dogodke zadnjega časa: spomnil je na nekatere težnje po ponovnem postavljanju meje med Goricama in v zvezi s tem obljubil, da bo na takšne poskuse ostro reagiral, z veseljem pa se je pomudril tudi pri nedeljski proslavi ob odkritju Trubarjevega spomenika pred rubijskim gradom: »Ta proslava mi je dala nove energije, še posebej govora Mirana Koštute in prefekta de Lorenza! Brulc je še poudaril nujo po medsebojnih srečevanjih, čezmejnem načrtovanju in skupnem reševanju težav ter dolal željo, da bi z goriško občinsko upravo stopili skupaj pri velikih dogodkih na eni ali drugi strani meje, »saj imamo lahko od tega obogati koristi«. Povedal je še, da se v prihodnje obeta vrsta povezovalnih čezmejnih dogodkov, kot je npr. vsakoletni koncert na meji, ki bodo pokazali, na kakšni stopnji je energija sožitja obeh prostorov. »Sodelovanje mora vsekakor naprej, iskali bomo nova vsebine. Sedaj moramo biti Slovenci na obeh straneh meje eno – eno telo, čeprav smo morda v različnih strankah...« je prepričan Brulc, ki je napovedal nov sestanek s slovenskimi organizacijami v Italiji, ki naj bi se zgodil v kratkem, na njem pa naj bi se zastavili konkretni projekti. Na pobudo Walterja Bandlja, ki je tudi predsednik rajonskega sveta Podgora, bo novogoriški župan predlagal predsednikom tamkajšnjih krajevnih skupnosti, ki so na slovenski strani enakovredni sogovorniki goriškim rajonskim svetom, naj vzpodbudijo sodelovanje z njimi. (km)



Novogoriški župan Mirko Brulc (levo) in predsednik SSO za Goriško Janez Povše na včerajšnjem srečanju  
KM

## DOBERDOB - Po nedavnem sporu ob glasovanju variante št. 8 Stranke večine zagotovile podporo županu Vizintinu do konca mandata



Paolo Vizintin

Kriza, ki jo preživila večinska koalicija v doberdobskem občinskem svetu, je bila glavna točka sestanka, na katerem so na povabilo župana Paola Vizintina sodelovali predstavniki krajevne Združene levice, Demokratske stranke, Stranke komunistične prenove in Demokratične levice. Kot piše v noti za tisk, je župan uvodoma obrazložil nelahko situacijo, ki je nastala na občini, potem ko je na zadnji seji občinskega sveta ob glasovanju o varianti št. 8 splošnega občinskega regulacijskega načrta postal brez glasov svetovalcev večine, kar je po njegovih besedah močno ogrozilo samo nadaljevanje mandatne dobe. Poudaril je, da se je iz nastalega stanja mogoče izvleči le ob enotnosti med Združeno levico in svetniško skupino Demokratske stranke ter ob njuni polni podpori.

Sledila je poglobljena in konstruktivna razprava, iz katere je jasno izhajalo, da večinsko koalicijo veže dogovor z volivci, ki je bil skupaj s programom odobren v občinskem svetu. Zato mora

vsakdo prevzeti svoje odgovornosti in se do konca mandata držati sprejetih obvez do občanov.

Predstavniki političnih sil so poddarili predvsem dejstvo, da mora sedanja uprava nadaljevati svoje delo po začrtani poti z odprtim soočanjem in demokratičnim odločanjem ter s tem navedeli nadaljnjo polno podporo županu do konca mandatne dobe. O varianti št. 8 splošnega občinskega regulacijskega načrta pa so izrazili načelno pozitivno mnenje s priporočilom, naj se posamezna vprašanja ustrezno obravnavajo v pristojni občinski komisiji in v sami svetovalski skupini.

Razpravo je zaokrožil župan Vizintin z željo, da bi politične sile, ki danes vodijo doberdobsko občino, pripomogle k uspešnemu zaključku mandata in med seboj sodelovalo tudi v prihodnosti. Zahvalil se je vsem prisotnim za izraz polne podpore vseh komponent večinske koalicije njegovi upravi, se zaključuje tiskovno poročilo.



Jedilnica novogoriške restavracije Presta

**NOVE NAVADE** - Primer prenovljene samopostrežne restavracije Presta

## Goričani po padcu meje vse pogosteje zahajajo na cnejše kosilo v Novo Gorico

Posledice odprtih meja se kažejo tudi v čisto vsakdanjih rečeh. V Novo Gorico, na primer, začenjajo v času kosila zahajati tudi zaposleni sosednje Gorice. Kosila so namreč na slovenski strani meje veliko cenejša, eden od takšnih primerov, ki beleži vedno več gostov s sosednje države, je tudi pred kratkim prenovljena samopostrežna restavracija Presta, ki je od nevidne mejne črte na Erjavčevi ulici oddaljena nekaj sto metrov.

»Kar deset odstotkov dnevnih gostov, vseh beležimo okoli 800 dnevno, predstavljajo Goričani. Vedno več jih prihaja k nam,« pojasnjuje direktorica Urška Kavšek. Temu zagotovo botruje tudi dejstvo, da je bila Erjavčeva ulica, ki se na goriški strani nadaljuje v Škabrijelovo, z lanskim »padcem meje« odprta tudi za promet in ne le za pešce.

Do omenjene restavracije se sedaj z goriške strani pride zlahka in hitro: sredi Erjavčeve je treba zaviti v levo in po nekaj metrih se gost že znaj-

de pred omenjeno restavracijo. Italijanske goste na slovensko stran privlači predvsem cena: za kosilo je treba v Presti odštetiti 4,5 evra, medtem ko bi na italijanski strani zanj odštel enkrat več. Iz restavracije razvajajo tudi hrano v nekatere obrate, v tem segmentu si želijo prodreti tudi na goriški trg.

Presta, nekdaj SGP-jeva delavska mena s pridihom »tozd prehrane«, se je po nedavni prenovi spremenila prijetno samopostrežno restavracijo, tako da sedaj delavci predstavljajo le še 40 odstotkov gostov. Pred poldrugim letom je namreč restavracija zamenjala lastnika, ki si je zadal smele cilje: poleg omenjene prenove videza restavracije in ponudbe, nameravajo prenoviti nekdanji samski dom, ki tudi spada pod njihovo okrilje. Tam je 150 ležišč, ki so praktično vse leto zasedena, nekaj več kot 50 ležišč, ki jih tudi nameravajo v kratkem prenoviti, čez leto oddajajo študentom, poleg popotnikom. (km)

## I. Bavčar v Kulturnem domu

Danes ob 18. uri bo v Kulturnem domu v Gorici srečanje z bivšim slovenskim ministrom in gospodarstvenikom Igorjem Bavčarjem. Govoril bo o začetku procesa demokratizacije in osamosvojitve Slovenije, v katerem je odigral pomembno vlogo pred 20 leti ustanovljeni Odbor za varstvo človekovih pravic, kateremu je Bavčar predsedoval. Srečanje, ki ga sopireja SKGZ, bo uvedel in vodil Boris Peric.

## Snovanja na goriškem gradu

V okviru niza glasbene šole Emil Komel bo drevi ob 20. uri v dvorani Pohorjanskih muzejev na goriškem gradu koncert renesančnih in baročnih pesmi »Muovete al mio bel suon«. Naslovi bodo mladi glasbeniki iz dežele FJK in iz Slovenije, ki bodo izvajali Monteverdiye, Frescobaldijeve, Poscheve, Praetoriusove, Händlove in Bachove skladbe.

## Drevi uvod v festival èStoria

Predstava »Eneida in herojstvo« v izvedbi Vittoria Sermontija bo drevi odprla četrto izvedbo festivala zgodovine èStoria v Gorici. Naslov spektakla, ki ga je italijanski pisatelj, režiser in igralec oblikoval izrecno za goriško publiko in bo na sporednu v Verdijevem gledališču z začetkom ob 20.45, ni naključen: tema letošnje izvedbe festivala, ki bo potekal v goriškem mestnem središču do nedelje, so namreč heroji, protagonisti zgodovine v najširšem pomenu besede. Medtem so včeraj že postavili šotor na ljudskem vrtu, ki bo glavno prizorišče dogajanja. Na razpolago bo kakih 500 sedežev, na prodaj pa bo približno 20 tisoč knjig.

## Grof Carlo Coronini jr. slikar

Danes ob 17.30 bo v konferenčni dvorani v bivši konjušnici palače Coronini-Cronberg v Gorici predavanje o življenju in delu grofa Carla Coroninija jr. (1870-1944). Vse življenje se je bavil z likovno umetnostjo. O njem bo govorila Emanuela Uccello v okviru niza »Visto e non visto«.

## Gherghetta posegel pri deželi

Predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta je kot predsednik deželnega združenja pokrajin (UPI) posegel pri deželnih upravi, da bi do konca leta podaljšala rok, v katerem krajevne uprave lahko vprašajo za brezobrestna posojila, pa tudi da bi pokrajinam dodelila primerna finančna sredstva v primeru, da bi jim naložila skrb za prevoz prizadetih šolarjev. Gherghetta se je v teh dneh prvič srečal z novoizvoljenim predsednikom videnske pokrajine Pietrom Fontanijem. »S srečanjem sem zadovoljen, saj sem lahko ugotovil, da s Fontanijem zasledujeva podobne cilje,« je dejal.

## Specialna olimpijada

Novogoriška Osnovna šola Kozara je letošnja gostiteljica 15. regijskih iger specialne olimpijade Slovenije Primorsko-notranjske regije. Specialna olimpijada je namenjena osebam z zmernimi in težjimi motnjami v duševnem razvoju. Enodnevni dogodek je v sredo, 14. maja, slovesno odprt novogoriški župan Mirko Brulc. (km)

## Novogoriški košarkarji v 1A ligi

Novogoriški župan Mirko Brulc bo danes sprejel vodstvo in igralce članske ekipe Košarkarskega kluba Nova Gorica. Ti so minuli teden po dobljeni tekmi proti KK Parklji Bežigrad uvrstili v 1. A slovensko košarkarsko ligo. Sprejema se bodo udeležili funkcionarji kluba, trener s pomočnikom in igralci. (km)

## Evropska kooperacija

Danes bo med 9. uro in 13.30 na sedežu Tržaške univerze v Ulici Alvia no v Gorici potekal posvet na temo Evropskega kooperacijskega združenja. Predaval bo Renato Mosconi.



**MADŽARSKA - Nastop pri Slovencih v Porabju**

# Blek Panters pustili pečat

*Doberdobska skupina prodrla s svojimi popevkami*



»Kaj je res to vaša skupina? Skupina, ki deluje v okviru slovenske manjšine v Italiji?« To je bilo prvo vprašanje, ki nam je bilo postavljeno v Monoštru na Madžarskem pri Slovencih v Porabju po zaključku pisanega in zabavnega koncerta skupine Blek Panters iz Doberdoba. Odgovor na zastavljeni vprašanje pa je bil ravno tako jasen in jednati: »Pravilno ste zastavili vprašanje, a ne pozabiti še, da smo tudi iz Doberdoba, z goriškega Krasa...«

Doberdobci so torej v petek zvezcer v slovenskem hotelskem centru Lipa v Monoštru prijetno presenetili prisotne, tako tamkajšnje Slovence kot tudi madžarsko govorče gledalce. Najbolj zgovorivo je dejstvo, da so nekatere izmed prirediteljev takoj zaznavali, da bi lahko bili doberdobški fantje primezen ansambel posebnega festivala alternativne glasbe, ki vsako leto poteka v Monoštru v poletnem času.

Skupina Blek Panters je v glavnem v Porabju predstavila pesmi iz svojega zadnjega albuma, ki so tudi izven naših meja znala ogreti prisotne. Pesmi kot Mulo mauta, Žile, Mora, Pu meš pu teč itd. so pustile določen pečat tudi v najbolj vzhodnem delu slovenske narodnosti skupnosti. Še posebej pa je zadebla v črno Sipa, ki se je predstavila na oder pri zaključni skladbi.

Torej lahko trdimo, da po lanskem uspehu Etnoploč tria z Vladom Kres-

linom in po skupinski razstavi goriških fotografov Skupine 75, so tudi Blek Pantersi, z raznimi Gergoleti, Perici, Lakičiči, Ferfolji, da ne pozabimo na »tujca« Martino Feri in Iztoka Cergola, pustili svojo sled v Porabju ter tako dodatno utrdili stike med Slovenci v Italiji in Porabju. In ravno v tem smislu je zvezel pozdrav Jožeta Hirnoka, predsednika Zveze Slovencev na Madžarskem, kateri je podprtjal, da medsebojno sodelovanje manjšin nas skupno utrije. Predsedniku Hirnoku se je v imenu ansambla zahvalil kitarist Peter Gergolet in izpostavil, da gostovanje doberdške skupine v Porabju je tudi obogatitev za člane in spremjevalec, saj pomeni odkritje in spoznavanje nove stvarnosti, oziroma slovenske prisotnosti na Madžarskem.

Naj ob koncu dodamo, da je koncert v Monoštru sodil v okvir glasbenega festivala Across the border 2008, ki ga v sodelovanju prireja Kulturni dom v Gorici in kulturna zadruga Maja. Ob tej priložnosti je tudi ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel izročil predsedniku ZSM Hirnoku, posebno spominško plaketo, ki priča o plodno vzpostavljenem sodelovanju na kulturnem področju med Slovenci v Porabju in Kulturnim domom iz Gorice. Na obzorju je tudi gostovanje Porabcev pri nas na Goriškem s posebno likovno razstavo v gledališko predstavo. (ik)

## GORICA KINEMA

# Shine a light: Stonesi in Scorsese

Ena izmed najbolj slavnih skupin v zgodovini rocka, ki jo je med nastopom v živo posnel najpomembnejši ameriški režiser. Drevi bo v okviru kinotelejevega niza Gorica Kinema na ogled film, ki spektakularno združuje dve legendi show businessa: Rolling Stones in Martina Scorseseja. Ameriški režiser je namreč avtor dokumentarca o Jaggerjevem bendu z naslovom »Shine a light«, ki bo na ogled v dvorani 2 goriškega Kinemaxa ob 17.45 in ob 20.45.

Umetniško srečanje med angleško skupino in ameriškim režiserjem se je uresničilo jeseni 2006, na dveh večerih v newyorskem gledališču Beacon Theatre. Rezultat ni le film-koncert: je potovanje, obogateno z arhivskimi posnetki, skozi zgodovino skupine, ki bo kmalu praznovala petdeset let delovanja, a še vedno oddaja isto energijo kot na začetku. Scorsese, oboževalec skupine (njegova sta tudi filma Poslednji valček, o skupini Band, in No direction home, o Dylanu) je to energijo poudaril z izbiro zaprtega kraja in najboljših tehnikov, pa tudi s pozornostjo za detajle. Tudi Stonesi niso varčevali z glasovi, instrumenti in energijo: povabili so k sodelovanju tri ugledne goste, nekatere komade so prvič izvedeli v živo in kameram so podarili spektakel, ki bo postal v zgodovini rock'n'rolla, kot je pokazalo navdušenje publike na Berlinalu.

»Shine a light« je tematsko povezan s filmom, ki bo zaključil sezono 2007-2008 niza Gorica Kinema v četrtek, 29. maja: gre za »Joe Strummer: the future is unwritten«, režiserja Juliana Templeja, ki govori o pvcu skupine Clash. Med obema filmoma bo olkajen namenjen tudi slovenski kinematografiji: 22. maja se namreč vrača Film Video Monitor s sentimentalno komedijo Marka Nabernika Petelinj zajtrk, ki je požela številna priznanja na Slovenskem filmskem festivalu (najboljša režija, scenarij, igralec protagonist, nagrada publike), in je privabilo v dvorane 200.000 gledalcev ter tako inkasirala 700.000 evrov.

silosi De Franceschi za udeležence, ki bodo prišli z avti. Izlet se bo zaključil ob 13. uri.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** (Bazovška 4 v Novi Gorici, tel. 003865-3023030) vabi v nedeljo, 18. maja, na izlet na Dovško babo (1891 m) - Karavanke (nezahuten pohod v mesecu cvetenja narcis, možnost organiziranega prevoza, vodi Simon Gorup). Sestanek z udeleženci v društvenih prostorih danes, 15. maja, ob 18.30 ur.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** (Bazovška 4 v Novi Gorici, tel. 003865-3023030) vabi v soboto, 17. maja, na izlet po grebenih Gore (lahka pot, možnost organiziranega prevoza, vodi Rajko Slokar); sestanek z udeleženci v društvenih prostorih danes, 15. maja, ob 18. uri.

**SPDG** obvešča, da je odhod pohodniškega izleta na Bevkov Vrh (1050 m) na Cerkljanskem v nedeljo, 18. maja, predviden ob 8. uri iz parkirišča pri Rdeči hiši. Prevoz z lastnim prevozništvom; informacije na tel. 0481-81965 (Boris).

**SPDG** vabi na drugi društveni sezonski izlet z gorskimi kolesi. V nedeljo, 18. maja, bo na vrsti Slavnik po dolini Glinščice (približno 45 km razdalje za 1000 m višinske razlike); zbirališče ob 8. uri na parkirišču pri Rdeči hiši; informacije na tel. 328-8292397 (Rober).

## Obvestila

**DRUŠTVO SABOTIN** vabi danes, 15. maja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu na redni občini zbor na sedežu društva v Štmavru.

**ZGODOVINSKI AVTOBUS ĚSTORIABUS** bo v okviru goriškega festivala Ěstoria vozil od 16. do 18. maja. V petek, 16. maja, bodo z avtobusom obiskali Gradišče in sosednje kraje, kjer je bila med leti 1615-1618 druga beneško-avstrijska vojna; izlet bo vodil vojaški zgodovinar Riccardo Caimmi. V soboto, 17. maja, je predviden obisk Čedadu in Ogleja; udeležence bo spremljal profesor srednjeveške zgodovine Paolo Cammarano. V nedeljo, 18. maja, pa se bodo z avtobusom odpravili v Kobarid, kjer si bodo ogledali muzej prve svetovne vojne in vojaško kostnico; obisk bo vodil novinar Marco Cimmino; informacije in prijave na tel. 0481-539210.

**KD OTON ŽUPANIČ, KZPMK GALEB IN ZSKD** vabijo osnovnošolske otroke na ustvarjalne delavnice, ki bodo potekale v domu A. Budala v Štandrežu; prvo srečanje v soboto, 17. maja, ob 15. do 18. ure pod mentorstvom Alenke Hrovatin Jane Pečar; informacije in prijave še danes, 15. maja, na tel. 340-3447695 (Tamara Butkovič) po 18. uri.

**POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE** v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev za osnovnošolce bodo letos v Rakovem Škocjanu od 21. do 26. julija; informacije na ZSKD (tel. 040-635626, 0481-531495).

**POLETNO SREDIŠČE SLOVENSKEGA DIJAŠKEGA DOMA** v Gorici bo delovalo od 9. junija do 18. julija in od 25. avgusta do 5. septembra, od ponedeljka do petka; vpisovanje in podrobnejše informacije daje uprava na tel. 0481-533495 ob delavnikih med 13. in 18. ure najkasneje do 23. maja.

**BALINARSKI KLUB MAK** iz Štandreža prireja v soboto, 17. maja, z začetkom ob 8. uri na igriščih v Štandrežu in Sovodnjah (ob slabem vremenu v Gradišču) 6. mednarodni balinarski ženski turnir. Nastopalo bo dvanajst ekip iz naše dežele v Sloveniji; informacije na tel. 0481-531611.

**DRUŽBE IRIS, IRISACQUA IN ISOGAS** obveščajo, da je okence v ulici Sant'Ambrogio v Tržiču zaprto zaradi dezinfekcije. Dejavnosti tržiškega okanca bo do nadaljnje prevzelo okence v ulici Cau de Mezo v Ronkah, ki bo odprt od ponedeljka do sobote med 8.30 in 12.30, ob ponedeljkih in sredah pa tudi med 14. in 18. uro.

**KMEČKA ZVEZA** iz Gorice obvešča, da je na razpolago svojim članom in drugim interesentom za izpolnitve davčne prijave ob ponedeljkih, sredah in petkih med 8. in 13. uro; informacije na tel. 0481-82570.

**MEDNARODNA LIKOVNA KOLONIJA** v soorganizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev za srednješolce bo potekala na Debelem Rtču od 27. julija do 2. avgusta; informacije na ZSKD (tel. 040-635626, 0481-531495).

**NATEČAJ SREČKO KOSOVEL:** Tržičski

kulturni konzorcij razpisuje tretji natečaj za prevode proznih in pesniških del iz slovenščine v italijansčino. Prvouvrščeni deli bosta objavljeni; dodeljeni bosta na gradi v skupni vrednosti 2.500 evrov. Strojno napisano besedilo prevoda v dveh izvodih in z izvodom literarnega dela v izvirnem jeziku je potrebno dostaviti po pošti ali izročiti osebno na sedežu Tržiškega kulturnega konzorcija, Vila Vicentini Minussi, trg Unità 24, 34077 Ronke, do 12. ure 30. maja.

**OBČINA DOBERDOB** obvešča svoje občane in lastnike zemljišč, ki se nahajajo v občini, da je sprožila postopek za sprejetje variante št. 8 k splošnemu regulacijskemu načrtu. Med direktivami, ki jih je občinski svet sprejel s sklepom z dne 18. avgusta 2007, predvideva variante morebitno spremembo v zazidljive nekaterih do dandanes nezazidljivih zemeljskih površin. Med postopkom sprejetja variante bo občina upoštevala le prošnje za variante, ki jih zainteresirani zasebni vložijo na občinski tehnični urad najkasneje do 15. maja.

## Prireditve

**KULTURNI DOM GORICA IN SKGZ** vabi ob 20. obletnici ustanovitve odbora za varstvo človekovih pravic na srečanje z nekdanjim vodjo odbora Igorjem Bavčarem iz Ljubljane v četrtek, 15. maja, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici. Uvodoma bo spregovoril Boris Peric.

**KULTURNO ZDRAŽENJE PROLOGO IN IAV** (Itinerari Arti Visive) prireja niz kratkometražnih filmov, ki jih je uredil Pierluigi Pintar z naslovom »Qui, altrove« na sedežu združenja Prologo v ul. Ascoli 8/1 v Gorici: 16. maja ob 21. uri »interno 9« in »Il prigioniero« (režija Davide Del Degan) in »Hej Tovariš« (režija Gregor Božič).

**SLOVENSKO DEŽELNO GOSPODARSKO ZDRAŽENJE GORICA** prireja informativno predavanje na temo razvojne usmeritve Severnoprimske regije; v goste bosta prišla Almira Pirih, predsednica podjetja Imprime, in David Bratož, direktor Razvojne agencije - ROD Ajdovščina. Potekalo bo v pondeljek, 19. maja, ob 18.30 v prostorih Kulturnega doma v ulici Brass v Gorici. Poskrbljeno bo tudi za simultano prevajanje v italijansčino.

**V PALAČI CORONINI CRONBERG** (v bivši konjušnici) bo v petek, 15. maja, ob 17.30 predavanje o Karlu Coroniniju ml.; informacije na tel. 0481-533485.

## Mali oglasi

**PRODAM ALFA ROMEO 155**, letnik 1995, v odličnem stanju, cena 1.000 evrov; tel. 0481-539974, 349-8149391.

## Pogrebi

**DANES V KRMINU:** 11.00, Luigi Felcaro iz bolnišnice v cerkev Sv. Leopolda in na pokopališče.

**DANES V TRŽIČU:** 12.15, Giorgio Visintin iz bolnišnice v cerkev Device Marcelliane in na glavno pokopališče.

**+ Zapustila nas je naša draga**

## Amalia Colja vd. Ulian

stara 83 let

Žalostno vest sporočajo

otroci Luciano, Nerina in Claudio z družinami in vsemi sorodniki.

Pogreb bo v petek, 16. maja ob 14.00 v župnijski cerkvi v Doberdoru. Vnaprej se zahvaljujemo vsem, ki bodo počastili njen drag spomin.

Doberdor, 15. maja 2008

Priznano pogrebo podjetje Preschern - Ronke

**Ob boleči izgubi očeta, tasta in nota JOŽEFA RADETIČA izražajo**

**predsednica in odborniki**

**AŠKD Kremenjak iz Jamelj**

**globoko sožalje prizadetim svojem.**

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
AL PONTE, ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU**  
MORETTI, ul. Olives 70, tel. 0481-80270.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RISMOND, ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU**  
SAN PIETRO E PAOLO, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

## Gledališče

**V DVORANI BERGAMAS V GRADIŠČU:** 16. maja ob 21. uri (izven abonma) Lucio Belviso »Pianofortissimo«; informacije na tel. 0481-92683.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU** v Novi Gorici bo v četrtek, 15. maja, ob 20.30 gledališka predstava »V vlogi žrtve. Teater absurdra v policijski izvedbi« (brata Presnjakov).

## Kino

**GORICA KINEMAX** Dvorana 1: zaprta.

**KOPER** - Srečanje slovenskih in hrvaških županov obmejnih istrskih občin

# Prvi meščani za sodelovanje in zelo kritični do Jorasovih akcij

*Pobudo za srečanje je dal koprski župan Popovič - Joras zavrnil očitke*

KOPER - Župani slovenskih in hrvaških obmejnih istrskih občin so včeraj v Kopru govorili o zadnjih dogodkih na mejnem prehodu Sečovlje. Strinjali so se, da občine dobro sodelujejo in da je težave treba reševati na prijateljski način. So bili pa kritični do Joška Jorasa, ki je zavrnil očitke, da njegov način ni primeren in da je politično motiviran.

Koprski župan Boris Popovič, ki je dal pobudo za srečanje, je povedal, da čezmejno sodelovanje nemoteno poteka, zadnje incidente pa so po njegovem mnenju provokacija. "Za Jorasom stoji odvetnik Danijel Starmann in nekateri drugi politiki ali ljudje, ki imajo želje po uspehu v politiki in na volitvah," je dejal. "Situacija res ni rešena in optimalna, naša stran na tisti strani nima pristojnosti in je ne more imeti, dokler se Ljubljana in Zagreb oz. preko nekoga tretjega ne dogovorita, kje je realna meja," je dejal. "Meja bi že bila lahko dorečena," je dodal in pristavil, da gre kritika tako slovenski kot hrvaški politiki, incidente pa je označil za nedopustne. Popovič je še izrazil upanje, da bo Hrvaška čim prej postala članica EU, saj meni, da bodo težave potem manjše.

Po besedah piranskega župana Tomaža Gantarja bi se morali za način reševanja težav dogovoriti vladi obeh držav, in sicer preko ene od mednarodnih institucij. Glede Jorasa je Gantar menil, da je v stiski, poleg tega pa v tem vidi neke vrste osebne interese in vrsito politične promocije, ki nikakor ne sodi v ta okvir. Gantar je dejal, da so med občinami prijateljski odnosi in tako naj bi reševali tudi težave. Pri tem je izpostavil vprašanje oskrbe z vodo, kjer je piranska občina še posebej vezana na hrvaško stran. "Ne moremo na račun nekaj korit izsiljevati incidentov ali českarkoli, nenazadnje to vpliva na ljudi, ki živijo na obeh straneh meje, ki problema morda dovolj dobro ne poznajo, ta odnos pa na zgreden način prikazuje sodelovanje med občinami na različnih straneh državne meje," je še komentiral Jorasovo ravnjanje. Napovedana zapora ceste in shod po Gantarjevih besedah ne vodita nikam. Takšen način po njegovih besedah postavlja obe državi v "pat pozicijo", v kateri niso možne racionalne odločitve.

Poudaril je, da imajo obmejne občine iste cilje, pri čemer je izpostavil višji nivo turizma in prizadevanja, da bi celotno območje naredili lepo in prepoznavno. "Potrebno in smiseln je energijo vlagati v smer prijateljskega sodelovanja, ne pa v smer zaostrovjanja na način, ki sigurno ne more pripeljati do primernega rezultata," je zaključil Gantar.

Joras je povedal, da ga izjave Gantarja kot piranskega župana čudijo, saj naj bi točno vedel, do kod sega občina. Še posebej pa je Joras presenetjen nad izjavami Popoviča. "Pri njem so bile ravno tako kršene človekove pravice, in se zadeva ni vodila po postopkih pravne države, on je prav tako žrtev tega, ampak je pripravljen zaradi političnih soglasij stvari pomesti pod preprogo," je dejal Joras, ki je dodal, da njegovo stališče obžaluje.

"Meja na Dragonji je bila za nas šok, danes s Schengen doživljamo zopet drugačno situacijo, ki je prehod meje dodatno zaostril, jutri bodo tu vinjete in vse te novonastale situacije niso dobrodošle pri naših krajanih, čeprav ti sprejemajo realnost in se obnašajo konkretno," pa je v imenu prisotnih županov hrvaške Istre dejal župan Umaga Vlado Kraljevič. Dogajanje na sami meji pa po njegovih oceni otežujejo dirigirani incidenti, ki samo še dodatno otežujejo stvari. "Med nami je ostalo malo mostov, namesto, da bi te zaščitili in gradili nove, poskušajo nekateri te mostove zrušiti," je dejal in dodal, da se tega ne sme dopustiti, saj imajo obči-



ne veliko skupnega in je sodelovanje na lokalnem nivoju zelo dobro. Kot je napovedal, bodo čez 15 dni vsi danes prisotni župani v Umagu podpisali izjavo o sodelovanju obmejnih občin v Istri.

Županja občine Buje Lorella Limoncin Toth je dejala, da Joras ni kriv za vse težave, ampak so krivi politiki, ki dovolijo, da se to dogaja in ni logičnega sodelovanja in želje, da se težava reši, pri čemer sama meni, da je rešitev vedno mogoča, vendar je za to potrebna dobra volja. Gleda spornih parcer, ki jih je občina Buje prodala, je dejala, da obstajata zasebna in državna lastnina, za Jorasovo hišo pa je dejala, da ni legalizirana. "Menim, da mora pravna država obstajati na obeh straneh," je dejala. Na vprašanje, zakaj so šli v prodajo zemljišč, je odgovorila, da gre za državno zemljo, države pa morajo to reševati. Po njenih besedah bi Joras lahko kandidiral na razpisu in si vrt kupil. "Če on ne želi nekih stvari legalizirati, mi je žal," je dodala.

Glede postopkov prodaje spornih zemljišč je Joras dejal, da so postopki popolnoma jasni. "Nekdo mora za to izraziti potrebo, prijaviti na občino, ta da pobudo naprej, ministrstvo oz. lastnik zemljišča soglaša s to prodajo in potem se razpis realizira," je dejal. Po Jorasovem mnenju bujska občina da pobudo za prodajo zemljišč, saj ministrstvo v Zagrebu po njegovih besedah ne ve, da te parcele obstajajo, prav tako naj ne bi moglo vedeti, če je znan kupec. "Država da le soglasje," je dejal. (STA)



TOMAŽ GANTAR

## LOKEV - Novogradnje pod vprašjem V Škibinih verjetno ne bo novega naselja

LOKEV - Ljubljanska družba Raminvest načrtuje v Škibinih, zasele z nekaj hišami leži pred vhodom v Kobilarno Lipica (KL) z lokavske strani, postaviti naselje s 34-imi enostanovanjskimi hišami v dveh nizih. Investitor je za projekt pridobil naravovarstveno soglasje Agencije RS za okolje (ARSO), na občini Sežana pa so na tej podlagi odmerili komunalni prispevek. Za izdajo gradbenega dovoljenja družbi manjka še soglasje Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije (ZVKDS). Tam so že zavrnili vlogo za izdajo kulturnovarstvenih pogojev, ker sodijo Škibini v vplivno območje KL, na katerem posegi, ki bi škodovali kulturnemu spomeniku, niso dovoljeni.

Pojdimo po vrsti. Avgusta lani so na ARSO investitorju izdali naravovarstveno soglasje, ker po njihovi oceni »predvideni posegi ne bo ogrozil lastnosti ugodnega stanja rastlinskih in živalskih vrst ter habitatnih tipov, zaradi katerih je območje vključeno v ekološko pomembno območje.« Zraven so dodali še seznam naravovarstvenih usmeritev.

Na pobudo Civilne iniciative Kras (-CIK) so v začetku leta predstavniki Ministrstva za okolje in prostor (MOP) opravili nadzor nad prostorskimi akti občine Sežana

## Norveška sredstva za prenovo gledališča

KOPER - Mestna občina Koper je prejela odločitev Ministrstva za zunanje zadeve Kraljevine Norveške, ki je podalo pozitivno mnenje glede sofinanciranja projekta prenove Gledališča Koper. Kot je znano, se je koprsko občino že v lanskem letu prijavila na razpis tako imenovanega norveškega mehanizma za financiranje prenove koprskega teatra. Tako bo občina v okviru projekta »Cultural Revival of City Core« prejela 500 tisoč evrov finančne pomoči za sicer dobre tri milijone evrov težko naložbo prenove gledališča.

Sicer pa naj bi bilo v prihodnjih dneh znano tudi ime izvajalca, ki bo prenavljal koprski teater. Na razpis se je prijavilo 6 ponudnikov, kot običajno pa bodo tudi pri tej naložbi izbrali tistega, ki je postal najugodnejšo ponudbo. V okviru omemjene naložbe bodo prenovili trenutno povsem nepričerno gledališko dvorano in vhodni del gledališča. V času prenove bodo večino gledaliških predstav uprizorili v dvorani v Hrvatinah in v Marezigah, pa tudi v drugih dvoranah koprskih občin. Prenovljeno gledališče bo nared predvidoma do konca leta.

## SEŽANA - Prostorska ureditev v občini

# Skupina Tomajcev sprožila spor pred ustavnim sodiščem

TOMAJ - Na zadnji seji sveta občine Sežana je župan Davorin Terčon pozval Ministrstvo za okolje in prostor (MOP), naj za šest spornih lokacij - Tomaj, Križ, Grahovo Brdo, Voglje, Škibini in Lokev, kjer naj bi bile predvidene pozidave na zemljiščih, ki so še v kmetijski rabi, sproži ustavni spor in se neha igrati z občino. Očitno takrat še ni vedel, da je za to že poskrbela skupina Tomajcev, ki je sredi februarja na Ustavno sodišče vložila pobudo za presojo ustavnosti in zakonitosti odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za naselja v občini iz leta 2002. "Občina bi morala spoštovati opozorila MOP," je ob tem pojasnil pravopodpisani Vojko Pintar, "ter prostorsko ureditvene pogoje in druge prostorske akte, zlasti družbeni plan, uskladiti z zakonom." Ker pa slednja tega ni naredila, so sklenili pravico uveljaviti sami.

Zupana Terčona je novica razveselila: "Pričakujem, da bo tudi

MOP sprožil ustavni spor še v drugih spornih primerih, kot je bilo obljužljeno. Na občini že več mesecov čakamo na ta korak." Po njegovih besedah občina nima nobenega namena načrtovati gradnje na kmetijskih zemljiščih, "in če bo sodišče v katerem od primerov ugotovilo, da gre za neusklenjenost, bomo rade volje sprejeti razsodbo." Napovedal je še, da bo do tudi sami s spremembami prostorskih načrtov skrčili precej obširna zazidalna območja po vaseh. Po ocenah naj bi bilo teh v občini na voljo šest milijonov kvadratnih metrov, če bi jih pozidali, pa bi se lahko nanja naselilo 25 tisoč novih prebivalcev.

Za komentar smo vprašali tudi na Direktorat za prostor, ki je januarja in še enkrat marca opravil nadzor nad prostorskimi akti občine in ugotovil neskladje. Direktorica Metka Černelč je povedala, da zaenkrat še ne pripravljajo svoje zahteve za ustavno presojo. "Občini smo dali dovolj ča-



sa na razpolago in pričakujemo, da bo neskladje odpravila." Kar pa zadeva spremicanje veljavnih prostorskih planov, je Černelčeva še dodala, da na direktoratu razen v primerih, ko gre za projekte, vezane na pridobivanje evropskega denarja, ne zagovarjajo spremicanja starih načrtov, ampak pripravo novih. Od lanskega leta je namreč v veljavi nov zakon o prostorskem načrtovanju, ki je državi omogočil večji nadzor nad pripravo prostorskih aktov. (I.C.)



**JERUZALEM** - Obisk sovpada s 60-letnico ustanovitve izraelske države

# Ameriški predsednik Bush na obisku v Izraelu

Danes bo Bush govoril v izraelskem parlamentu, obiskal pa bo tudi Savdsko Arabijo

**JERUZALEM** - Ameriški predsednik George Bush je včeraj Izrael označil za demokracijo, ki se bori proti »silam terorja«. »Tukaj smo v srcu cestočne demokracije, toda ta demokracija se mora podobno kot druge demokracije soočati s skrajnimi in teroristi,« je dejal Bush po srečanju z izraelskim premierom Ehudom Olmertom v Jeruzalemu. Bush je izrazil upanje, da bodo Izrael in Palestinci mirovni sporazum sklenili še v času njegovega mandata, ki se izteče januarja prihodnje leto. Ob tem je izrazil vso podporo Izraelu, predsedniku Šimonu Peresu pa je dejal, da morajo ZDA podprtiti svojega »najtesnejšega zaveznika in prijatelja na Bližnjem vzhodu, edino pravo demokracijo, v boju proti silam terorja,« poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Bush je tudi dejal, da za nasiljem v sosednjem Libanonu stoji Iran. »Iran podpira Hezbolah in to so prizadevanja Irana za destabilizacijo mlaude demokracije. ZDA trdno stojijo ob vlasti Fuada Siniora,« je dejal Bush, ki bo v danes nagovor izraelski parlament.

Bushev tokratni obisk na Bližnjem vzhodu sovpada s 60. obletnico ustanovitve Izraela in novim razmahom nasilja v regiji, ki hromi izraelska in palestinska prizadevanja za mir. Iz Gaze so včeraj poročali o štirih mrtvih Palestincih, ki so bili po navedbah združenih vojsk ubiti med operacijo izraelske vojske na območju. Tudi sam bližnjevzhodni mirovni proces je dosegel le malo napredka po mirovni konferenci v ameriškem Annapolisu, ki jo je novembra lani gostil prav Bush.

Bush bo poleg Izraela tokrat obiskal še Savdsko Arabijo, kjer se bodo spomnili na 75-letnico odnosov med ZDA in tem z nafto bogatim kraljestvom, ter Egipt, kjer se bo med drugim srečal s palestinskim predsednikom Mahmudom Abasom. To je že njegov drug obisk na Bližnjem vzhodu po januarju letos, predtem pa se zadnjih sedem let ni mudil ne na izraelskem ne na palestinskem ozemlju. (STA)

Ameriškega predsednika in soproga Lauro sta na letališču pričakala predsednik države Šimon Peres in premier Ehud Olmert

ANSA



**JERUZALEM** - Na dan Bushevega prihoda v Izrael

## Iz Gaze izstreljena raketa zadela izraelski nakupovalni center



**JERUZALEM** - Raketa, izstreljena na območja Gaza, je včeraj zadela nakupovalno središče v mestu Aškelon na jugu Izraela. Po prvih podatkih reševalcev je bilo ranjenih najmanj 14 ljudi, od tega trije huje, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Odgovornost je že prevzela palestinska skrajna skupina Islamski džihad. Vojniški radio je poročal, da je raketa zadela tretje nadstropje nakupovalnega središča. AP navaja, da doma narejene rakete, s katerimi skrajniki z območja Gaza praviloma obstreljujejo Izrael, nimajo zadostnega dometa, da bi lahko dosegli Aškelon, ki leži kakih 15 kilometrov od meje z Gazo. (STA)

**MJANMAR** - Vojaške oblasti prikrivajo grozljivo tragedijo

## Združeni narodi opozarjajo, da je žrtev ciklona več kot sto tisoč



Mednarodna skupnost je spričo togosti mjanmarskih oblasti vse bolj obupana, število žrtev ciklona pa dobiva biblijske razsežnosti

ANSA

**YANGOON/NEW YORK / LONDON** - Mjanmarski državni mediji so včeraj sporočili, da je v divljaju ciklona Nargis, ki je jug države opustošil 3. maja, umrlo 38.491 ljudi, pogrešanih pa je 27.838. Ocene mednarodnih človekoljubnih organizacij medtem še vedno govorijo o veliko več žrtvah, mednarodna skupnost pa postaja v luči togosti mjanmarske vojaške hunte vse bolj obupana. Novi uradni podatki o številu žrtev in pogrešanih v vremenski ujmi

govorijo o štiri tisoč več mrtvih kot v torek. Ranjeni so medtem 1403 ljudje, je po navedbah francoske tiskovne agencije AFP še poročal mjanmarski državni radio.

Združeni narodi medtem opozarjajo, da je žrtev več kot 100.000. Mednarodna federacija Rdečega kriza in Rdečega polmeseca je po drugi strani včeraj sporočila, da je po ocenah 22 človekoljubnih organizacij, ki sodelujejo v humanitarnih prizadevanjih za pomoč prizadetim v Mjanma-

ru, število žrtev med 68.833 in 127.990. Še bolj katastrofične so ocene, ki jih je med današnjo izredno razpravo o humanitarni krizi v Mjanmaru v britanskem parlamentu omenil britanski minister za mednarodni razvoj Douglas Alexander. »Verjamemo, da so resnične številke veliko večje. Nekatere človekoljubne agencije na terenu sedaj ocenjujejo, da je umrlih in pogrešanih več kot 200.000,« je poslancem povedal Alexander. (STA)

**HELSINKI**

## Finska Patria osumljena korupcije

**HELSINKI** - Finska policija je včeraj sporočila, da so v torek prijeli dve osebi v okviru preiskave, ali je finsko podjetje Patria podkupovalo uradnike, da bi pridobilo pogodbe s Slovenijo in Egiptom, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Namestnik direktorja Patria Slovenija Andrej Mladenov je za STA pojasnil, da o tem ne bo dajal izjav. Podjetje je Egiptu prodalo topniško proizvodno tehnologijo, Sloveniji pa oklepna vozila in tope.

»Preiskujemo, če so podjetje ali nekateri izmed njegovih zaposlenih krivi podkupovanja,« so v izjavi sporočili s finskega Državnega urada za preiskave (-NBI). Pri tem so še sporočili, da so v torek arretirali dve osebi. NBI ni hotel komentirati vsote denarja, ki naj bi bil uporabljen za podkupnino, prav tako pa ni hotel razkriti naravnosti osumljencev. Kot so sporočili, pričakujejo, da bo šlo za dolgotrajno preiskavo.

Patria je v izjavi, ki jo je objavila na svoji spletni strani, zanimala obtožbe, in ob tem povedala, da je NBI v torek preiskal dve izmed njenih pisarn. Pri preiskavi so zasegli podatke v zvezi s pogodbami s Slovenijo in z delom, ki je vodilo do sklenitve pogodbe. Poleg tega na željo podjetja tudi preiskujemo, če so bili v poročilih medijev objavljeni zaupni poslovni podatki,« je za AFP povedal visoki predstavnik NBI Janne Jaervinen.

Finska je lastnica 73 odstotnega deleža Patrie, medtem ko je ostalih 27 odstotkov v lasti Evropske aeronavtične obrambne in vesoljske agencije (EADS), še poroča AFP. (STA)

**ZDA** - Volitve v Zahodni Virginiji

## Močna, a zgolj simbolična zmaga Clintonove



**NEW YORK** - Newyorská senatorka Hillary Clinton je v torek po pričakovanju brez težav zmagala na volitvah za izbiro predsedniškega kandidata demokratske stranke v Zahodni Virginiji. Tiskovna agencija AP in ameriške televizije so jo razglasili za zmagovalko na podlagi vzporednih anket nemudoma po zaprtju volišč. Opazovalcem je že pred bilo jasno, da je zmagala senatorka, glede na to, da je več kot 60 odstotkov udeležencev vzporednih anket podprtlo zamisel o začasni odpri vizevnega davka na bencin v času poletnih počitnic.

Njen demokratski nasprotnik senator iz Illinoisa Barack Obama je zamisel označil za sprenevedanje, ki ne bo rešilo problema visokih cen bencina.

Vzporedne ankete so potrdile, da so se volitev udeležili trdnih članov senatorke baze. Skoraj vsi belci, več kot 60 odstotkov starejših in podobno število manj premožnih ter ljudi brez višje izobrazbe. Zmaga Clintonove je zato simbolična in ji bo malce pomagala v pogajanjih z Obamom, da iz končnega poraza potegne kar največ, morta podpredsedniški položaj.

V Zahodni Virginiji je bilo na voljo le 28 delegatov za strankarsko konvencijo konec avgusta v Denverju, kjer bodo potrdili zmagovalca. Clintonova jih je osvojila najmanj 15 s čimer je skupni zaostanek v delegatih zmanjšala na 163,5. Do konca procesa izbire demokratskega kandidata je le še 5 volitev na katerih si bosta kandidata proporcionalno razdelila manj kot 200 delegatov. Obama vodi v anketah Montana, Oregon in Južne Dakote, Clintonova pa v anketah Kentuckyja in Portorika, ki je za splošne volitve 4. novembra nepomenben, ker njegovi prebivalci nimajo volilne pravice. (STA)



**TENIS - Pri samih 25 letih**

# Heninova kot številka 1 predčasno končala kariero

*Razlog morda neurejene družinske razmere - Zmagovala povsod razen v Wimbledonu*

RIM - Belgijka Justine Henin je pri 25 letih sklenila končati teniško kariero! To je prvič, da se z igrišč umika aktualna števila ena z lestvice WTA. Razlogi so, kot je pojasnila osebni in družinski. Heninova ima za sabo težko otroštvo, ponesrečeno poroko, prekinjene odnose z očetom in problematične s številnimi brati, pred leti pa ji je umrla tudi sestra, na katero je bila še posebej navezana. Poleg tega je pogostokrat bolna (pred važnimi dvoboji) in je velikokrat imela težave z želodcem) in ima tudi težave z mišicami.

Čeprav se je v zadnjih dneh čedalje glasnejše govorilo o morebitnem koncu kariere, je včerajšnja potrditev teh novic vendarle presenetila mnoge po vsem svetu. Zanimivo je, da 25-letna igralka še pred tedni zelo zavzeto govorila o letošnji sezoni in tudi nastopu na olimpijskih igrah v Pekingu.

»Že dlje časa razmišljam o prekinitvi kariere, zdaj pa je odločitev v meni dokončno dozorela. Očitno je prišel konec ene lepe življenjske avanture,« je dejala Heninova, ki so jo mnogi imeli za edino pravo naslednico Martine Navratilove in so jo v mnogocem primerjali z Rogerjem Federerjem.

Petindvajsetletna Belgijka je odločitev o upokojitvi objavila natančno leto po tem, ko je enako odločitev sprejela še ena vrhunska belgijska teniška igralka Kim Clijsters, nekoč prav tako prva igralka sveta.

Razlika je le v tem, da je Heninova lopar v kot položila pri 25 letih, medtem ko je Clijstersova to storila pri 23 letih, obe pa sta enakega mnenja, da obstaja življenje tudi zunaj teniških igrišč.

Justine Henin je letos nastopila na samo šestih turnirjih, zmagala pa je v Sydneju in Antwerpnu. Za največje dosežke na svoji bogati športni poti si šteje sedem zmag na turnirjih za veliki slam. Leta 2004 je bila najboljša na odprttem prvenstvu Avstralije v Melbournu, dvakrat se je veselila zmage na odprttem prvenstvu ZDA (2003, 2007), medtem ko je na teniških igriščih Roland Garrosa v Parizu pokal za zmagovalko v zrak dvignila kar štirikrat (2003, 2005, 2006, 2007). Neuspešna je bila samo v Wimbledonu.

## NOGOMET MA MIVKI »Azzurri« z Leghisso danes po TV

BENIDORM (Španija) - Italijanska reprezentanca v odbojki na mivki, za katero igra tudi Michele Leghissa iz Medje Vasi, se je na kvalifikacijah za nastop na SP že uvrstila v osmino finala, v njej pa se bo danes pomerila z Belorusijo. Tekma bo ob 11.30 tudi neposredno po TV Eurosport 2. V primeru zmage bi se »azzurri« v četrtnfinalu srečali z zmagovalcem dvoboga med Ukrajino in Anglijo.

**KLASIČNI ODHAJA** - Napadalec hrvaške reprezentance Ivan Klasnič bo po koncu sezone zapustil Werder Bremen. Glavni razlog naj bi bila tožba, ki jo je nogometni sprožil proti klubskima zdravnikoma, zaradi neustreznega zdravljenja, zavoljo katerega je moral Klasnič na dve presaditvi ledvic.

**DEVETAG** - Dvaindvajsetletna go-riška odbojkarica Francesca Devetag, članka Sassuola Volley in nekdanja valovka, bo do jutri na preizkušnji pri klubu Minetti Vicenza.

**HOKEJ NA LEDU** - V prvem četrtfina-alu SP je v Quebecu Švedska po podaljšku premagala Češko s 3:2 (0:0, 1:1, 1:1; 1:0).



Justine Henin je štirikrat zmagala na pariškem Roland Garrosu, dvakrat je slavila zmago na odprttem prvenstvu ZDA, enkrat pa v Avstraliji

ANSA

**KOLESARSTVO - 5. etapa dirke po Italiji**

# Srečni Rus, jezni Škot

*Pavel Brut najboljši v peterici ubežnikov - Pellizotti obdržal roza majico - Danes najdaljša etapa*



Škot Millarr je pravkar odvrgel kolo s strgano verigo prek ograje v jarek

ANSA

## NOGOMET Prašnikar za Cottbus še dve leti

COTTBUS - Potem ko je slovenski nogometni strokovnjak Bojan Prašnikar obdržal nemški prvoligaški klub Energie iz Cottbusa v elitni druščini nemške bundeslige in ga rešil pred izpadom v drugo ligo, se je klubsko vodstvo z njim odločilo podaljšati sodelovanje.

Pogodko so mu podaljšali še za leto dni, do 2010, je potrdil direktor kluba Steffen Heidrich. Prašnikar je po mnenju strokovnjakov s tem, ko je klub obdržal v prvi ligi, storil pravi čudež. »Trener je moštvo prevzel v izjemno težkem položaju in svojo nalogu odlično izpolnil. Zato smo zelo veseli, da bomo z njim sodelovali še naprej,« je dejal Heidrich, poln hvale na račun Prašnikarja pa je bil tudi predsednik kluba Ulrich Lepsch: »Bojan Prašnikar je velika osebnost, ki je z disciplino in natančnostjo prerodil naše moštvo. Veliko ve o nogometu in je storil velik korak naprej tudi v taktičnem smislu.«

## KOŠARKA - B2-liga AcegasAps danes spet proti Bassanu

TRST - Tržaški AcegasAps bo na danšnji drugi tekmi končnice za obstanek v košarkarski B2-ligi v tržaškem Palatieste proti Bassanu lahko računal tudi na doprinos Guerre, malo verjento pa je, da bi pravčasno okreval tudi Pilat. Tržačani so v nedeljo prepričljivo dobili prvo tekmo, igra pa se na tri zmage. Pričetek tekme bo ob 20.30.

**Sinočnji izid:** Falconstar Tržič - Oderzo 91:73 (stanje 2:0)

**SIENA ŽE V POLFINALU** - Četrtnfinale A1-LIGE, 3. tekma: Montepaschi Siena - Upim Bologna 85:74, stanje 3:0, Premiata Montegranaro - Armani Milan 72:90, stanje 1:2

**NBA** - Detroit Pistons so v polfinalu vzhoda z 91:86 premagali Orlando Magic in se s skupnim izidom 4:1 že šesto sezono zaporedi uvrstili v konferenčni finale, kjer se bo pomeril z boljšim iz dvoboji med Boston Celtics in Cleveland Cavaliers. Medtem pa so na zahodu New Orleans Hornets v domači dvorani s 101:79 premagali San Antonio Spurs in povedli v zmaghah s 3:2 ter spravili branilce naslova prvaka, ki lovijo pete zvezdico v desetih letih, v škripce.

TERME CONTURSI - Kdor je upal, da bo razgibana peta etapa s ciljem v strmini, nekoliko poživila doslej bolj nezananimiv Giro, se je krepko uštel. Favoriti so se držali v ozadju, etapo pisano na koži Paola Bettinija pa je nepričakovano osvojil Rus Pavel Brut (Tinkoff Credit Systems).

Sicer je etapa praktično že od starta minila v znamenju petih ubežnikov. Bog je uspel Luisu Laverdi, Johannesu Fröhlingerju, Davidu Millarju, Pavelu Brutu in Franciscu Perezu Sanchezu, ki vse do cilja niso dovolili, da bi jih glavnina uvelja. Edini, ki mu med omenjenimi to ni uspelo, je bil Millar, saj se mu je dober kilometar pred ciljno črto stregala veriga na kolesu. Sestopil je s kolesa in v valu jeze zalučal kolo čez ograjo v jarek, kar je bil tudi najzanimivejši dogodek etape.

Glavnina je v cilj privozila v času zaostanka 31 sekund peto uvrščenega Bettinija V generalni razvrstitvi Slovenci niso povečali zaostanka za vodilnim Pellizzotijem, so pa pridobili nekaj mest. Danes bo do kolesarji pred 265 kilometrom dolgo in hkrati najdaljšo etapo na Giro

**Vrstni red 5. etape (Belvedere Marittimo - Terme Contursi, 203 km):** 1. Pavel Brut (Rus/Tinkoff Credit Systems) 5:04:52; 2. Johannes Fröhlinger (Nem/Gerolsteiner) + 0:04; 3. Luis Felipe Laverde (Kol/CSF Group Navigare) 0:10; 4. Francisco Perez (Špa/Caisse d'Epargne) 0:25; 5. Paolo Bettini (Ita/Quick Step) 0:31.

**Skupno:** 1. Franco Pellizzotti (Ita/Liquigas) 21:46:49; 2. Christian Vandeveld (ZDA/Slipstream Chipotle) + 0:01; 3. Danilo Di Luca (Ita/LPR Brakes) 0:07; 4. Morris Possoni (Ita/High Road) 0:08; 5. Vincenzo Nibali (Ita/Liquigas) isti čas; 40. Simon Špilak (Slo/Lampre) 1:10; 52. Tadej Valjavec (Slo/AG2R-La Mondiale) 1:30; 77. Jure Golčer (Slo/LPR Brakes) 4:09

**ŠTANGELJ** - Eden najboljših slovenskih kolesarjev Gorazd Štangelj je izpustil prvi del sezone, saj lani ni obnovil pogodbe z moštvo Lampre. Nekaj časa je razmišljal o upokojitvi, a jo je prestavil, saj se bo na dirke vrnil v dresu Liquigasa, s katerim se je dogovoril za sodelovanje. Tako bo Novomeščan postal klubski kolega Mateja Mugerlija. »Nimam še tekmovalnega načrta in ne vem, če bom nastopil na dirki Po Sloveniji. Zaenkrat imam potreben nastop na dirki v Kranju in na dirki Po Luksemburgu,« je dejal Štangelj.

## NOGOMET Ruski Zenit je osvojil pokal UEFA

MANCHESTER - Nogometni Zenit iz Sankt Peterburga so zmagovalci pokala UEFA. V finalu v Manchestru so premagali Glasgow Rangers z 2:0 (0:0). Strelca zadetkov pred 48.000 gledalci sta bila Denisov v 72. minutu in Žirjanov v sodnikovem podaljšku. Zmaga ruskega moštva, prva v tem pokalu, je bila zaslужena, saj so ves čas pritisnili. Igralci Zenita so stalno skušali graditi igro, Škoti pa so predstavili svoj običajni organizirani bunker, s katerim so v polfinalu proti Fiorentini izsiliли podaljšek in enajstmetrovke, kar je tudi sinoč bil več kot očitno njihov cilj. V določenem trenutku se je celo zdelo, da jim bo uspelo, dokler ni Igor denisov dosegel prvi odločilni zadetek. Šele tedaj so se igralci Rangersa podali v napadi in bili dokaj nevarni, vse njihove upe pa je že po izteku 90 minut pokopal Žirjanov.

Zenit je na poti do finala v koš pospravili angleški Everton, španski Villarreal, Marseille, Bayer iz Leverkusna in münchenski Bayern!

## D. POZZECCO »Ali je Contador v formi?«



Nabrežinski kolesar Danilo

Pozzecco je prejšnji konec tedna tekmoval na gorsko-kolesarski preizkušnji pri Roveretu (tekmo je organiziral Pozzeccov klub Arcobaleno Carraro Team) in zasedel solidno 4. mesto. »Sem zadovoljen s svojim nastopom. Forma je vedno boljša,« je povedal Pozzecco, ki pozorno sledi Giro d'Italia. »Mislim, da bo letošnji Giro nekoliko drugačen od prejšnjih. Nekateri favoriti že zaostajajo za precej sekund, tako da bo v naslednjih dneh in še predvsem v Alpah zelo zanimivo.«

**Tam se bo najbrž odločalo o zmagovalcu?**

»Tako je. Giro se vsako leto odloča v Alpah. Tudi kronometri bodo zanimivi.«

**Kdo so glavni favoriti za končno zmago?**

»Tudi letos bodo najbrž Italijani. Mogoče Simoni, Di Luca ali Riccò.«

**Za koga pa navajaš?**

»Všeč mi je španski kolesar Alberto Contador. Sprašujem pa se, ali je Contador v dobrni formi, saj so ga na Giro povabili še nekaj dni pred začetkom. Najbrž se pripravlja na francoski Tour, na katerem se je lani izkazal.«

**Pa tvoji načrti?**

»Vneto treniram za nastop na mednarodni dirki pri Lugagnanu blizu Piacenze, ki bo prihodnjo nedeljo (25. t.m.) nastopili bodo vsi najboljši kolesarji, z mladinskimi selekcijami vred.« (jng)



KOŠARKA - Četrtfinale končnice moške D-lige

# Breg po novem porazu izločen iz boja za C2-ligo

*V Dolini usoden slab začetek - Pokopal jih je nekdanji zmagovalec Koračevega pokala Bullara*

**Breg - GSA Nuovo Basket Udine 74:81**

(12:28, 38:45, 57:61)

BREG: Sila 21 (5:6, 5:10, 2:9), Widmann 2 (-, 1:3, 0:2), Jevnikar 8 (-, 1:4, 2:2), Laudano 12 (-, 0:5, 4:11), Lorenzi 4 (2:4, 1:5, 0:1); Cerne 10 (4:4, 3:6, -), Ciacchi 9 (2:2, 2:3, 1:2), Grazioso nv, Škorja 8, Križman (-, 0:2, 0:3), trener David Pregarc.

Brežani so izgubili tudi drugo tekmo četrtfinala proti ekipi GSA Nuovo Basket Udine in tako izpadli iz končnice. V uvodnih minutah sta obe ekipi zelo slabo branili. Poleg tega so Brežani slabo igrali tudi v napadu, tako da je bil izid na svetlobni tabli sredi četrtine že 2:12. Končno sta Jevnikar in Sila v slabih minutih s trojko oz. košem takoj razpolovila zaostanek. Žal pa so za tem dosegli prav toliko točk do konca četrtine, razigrani Videncani pa so jih zbrali kar 16. In prav 16 pik razlike so si dosegli priboril ob koncu tega dela, predvsem po zaslugu šestih uspešnih trojk. Po dvo-minutnem odmoru so Brežani strnili svoje vrste v obrambi. V tem delu sta izstopala predvsem Škorja (8 točk, 2 pridobljeni žog in 5 skokov) in Cerne (prav tako 8 pik in dve pridobljeni). Razlika med ekipama se je tako postopoma manjšala. Minuto pred koncem prvega dela so imeli gostje le tri pike naskoka, sodniki pa so dosodili tehnično napako Škorji, tako da so gostje s štirimi uspešnimi prostimi meti bivšega A ligiša Bullare in trojko spet povečali prednost na deset točk.

Po glavnem odmoru je razlika med ekipama ostala dalj časa skoraj nespremenjena. S konko obrambo 3-2 so Brežani pridobili več žog in se s trojko Ciacchija in protinapadom Widmanna približali na dve točki (52:54). Razlika med ekipama se je spet povečala po tehnični napaki trenerju Pregarcu, tako da so morali domačini spet nadoknaditi večji zaostanek. V zadnjem delu je med gosti prisla na dan utrujenost, tako da so veliko grešili, Brežani pa so bili le malo bolj odpociti in se dve minutih še zadnjih približali na dve piki (71:73). Za tem so zapravili dve žogi, kar so gostje nemudoma izkoristili. Laudano pa je s trojko spet obudil upanje 120 gledalcev v dolinskom športnem centru Silvana Klabin. Žal pa so domačini za tem zgrešili vse ostale poskuse izza črte treh točk (le 2:12 v tem delu). Gostje pa so dosegli še nekaj lahljih košev in zasluženo slavili. S 24 točkami je bil nekdanji zmagovalec Koračevega in italijanskega pokala, štiriinštiridesetletni Bulvara najboljši strelec srečanja.

**Mitja Oblak**

**Ostali izid:** Tolmezzo - San Vito 85:80 (stanje 1:1). Danes: Tarcento - Monfalcone in Perteole - UBC Videm.



Ivan Ciacchi je s pridobljenimi žogami in protinapadi približal Breg nasprotniku v zadnji četrtini

KROMA

## KARATE - Shinkai klub na DP za rjave pasove Jernej Legiša na 6. mestu v katah

V kraju Abbiategasso pri Milanu je minulo nedeljo potekalo 6. državno prvenstvo rjavih pasov. Prvenstva so se udeležili tudi karateisti iz naše dežele, med katerimi so bili trije člani zgoščkega kluba Shinkai: Jernej Legiš in Matjaž Guštin (letnika '91) ter Lenart Legiš ('93).

Lenart in Jernej sta pravico do nastopa na državnem prvenstvu dobila že letos marca na deželnih kvalifikacijah, Matjaž pa se je na državno fazo uvrstil neposredno pred nedeljskim nastopom.

Najboljše je nastopil mladinec Jernej Legiš, ki se je v katah (obveznih likih) uvrstil v finale in bil na koncu šesti: »Glede na to, da je to državno prvenstvo in sem v zadnjem obdobju manj treniran, je rezultat dober. Cilj pa je bil vsekakor osvojitev črnega pasu,« je po nastopu ocenil nastop Jernej, ki mu niti letos ni uspelo osvojiti črnega pasu, ki ga podljujejo najboljšim (štěstvo prejemnikov je odvisno od števila nastopajočih). V kumiteju (borbi) pa je bil izločen že v prvem korgu. »Lani, ko sem na državnem prvenstvu nastopil prvič, sem bil nasprotno ze-

lo dober v kumiteju, slabši pa v kataju,« je še pojasnil.

Med mladinci je nastopil tudi Matjaž Guštin, ki je bil v obeh zvrsteh že v začetnih krogih izločen. Za Lenarta Legiša pa je bila to prva državna izkušnja, kjer je v tako v posameznih likih kakor v borbah solidno nastopil. Naše karateiste je spremljal trener Sergij Štoka, ki je bil med tekmovanjem član ene izmed šestih sodniških komisij.

V Abbiategassu sta lep uspeh dosegla člana goriškega društva Sankaku Isonzo. Ambra Vecchiet in Alessio Lastella sta bila med kadeti druga in sta si prislužila črni pas.



JERNEJ LEGIŠA

TENIS - V moških deželnih ligah

## Težaven začetek za Gajini moštvi

Dve od ekip teniške sekcije pri Gaji, ki so prijavljene v prvenstvih nižjih lig, so v nedeljo začele s svojimi tekmovanji, v članski D1 in D2 ligi. Tema bosta sledili v naslednjih tednih še dve ženski ekipe v D2 ligi in tri mladinske – under 12, 14 in 16 za dekleta.

Gajini člani so v obeh tekmovanih nastopili kot novinci, saj sta obe postavi v lanski sezoni napredovali iz nižje lige.

V D1 ligi so odigrali prvo srečanje proti ekipi iz Fiume Veneta Matej Cigui, Daniele Morossi in Elvis Matejčič, ki predstavljajo jedro postave, v katero se bosta vključila po potrebi še Koprčana, ki pri društvu že sodelujejo kot trenerja Anej Morel in Sandi Grom. Srečanje proti furlanski ekipi so remizirali s tem, da sta točki zagotovila Cigui in Morossi v singlih, medtem ko je Matejčič svoje srečanje izgubil, ravno tako kot kasneje dvojica Cigui/Morossi. Ta ekipa ima za sabo še eno neodigrano srečanje, ki je bilo premeščeno na kasnejši datum, zato ker so bila igrišče TC Grignana, na katerem naj bi se srečanja odvijala, zaradi poteka Bavisele nedostopna.

Še teže je šlo gajevcem v D2 ligi. Gostili so ekipo iz Krima. Massimiliano Borsetti je zagotovil edino posamezno zmago, medtem ko sta Ilvio Vidovich in Massimo Mele izgubila svoji srečanja. Sicer je Vidovichu uspelo speljati dvojboj v tretji set, v katerem pa so mu zmanjkale moči za zmago. Tudi dvojica Borsetti/Vidovich je izgubila srečanje v tretjem setu, tako da je bil končni rezultat v korist Krima 3:1.

JADRANJE - 23. spomladanski pokal v Cervii

## Čupini optimisti nabirali lepe izkušnje

*Na dvodnevni državni regati jadralci iz vse Italije*

Ob toplim in sončnem vremenu se je v nedeljo zaključila v Cervii že 23. izvedba pokala Spring Cup, ki vsako leto privabi v znano letovišče Milano Marittima številne male jadralce iz Italije in tujine. Gre za že tradicionalno jadralsko pobudo, ki se neprekiniteno odvija od leta 1985 in predstavlja pravo zbirališče malčkov iz razreda optimist.

Letos se je na regatnih poljih zbralo kar 176 posadk, ki so uživali v odličnih vremenskih razmerah, z ralnim, a nestabilnim vetrom. Med malimi jadralci, ki so se prejšnji konec tedna pomerili v Cerviji, so tudi predstavniki JK Čupa. V razredu Juniores so nastopili Mirko Juretič, Thomas Gruden in Chantal Zeriali. V soboto so odjadrali skupno 3 plove, v nedeljo pa 2. Termični veter, ki je pihal do 5 m/s, in nizki val sta ugodno vplivala na jadranje malega Thomasa, ki iz regate v regato dosega vidnejše rezultate. Ob zaključku dvodnevnih regat se je Thomas, kljub dobrim posameznim uvrsttvam (pred 15. mestom), uvrstil na 33. mesto v konkurenči 95 posadk. Slabšo končno

uvrstitev gre pripisati dvem diskvalifikacijam zaradi predčasnega štarta.

Med kadeti so Čupine barve branili Haron Zeriali, Martina Husu in Cecilia Fedel. Mladi jadralci so dnevo opravili 2 plove, v katerih se je tokrat najbolj izkazal Haron Zeriali s končno uvrstitvijo na 13. mestu na skupno 80 vpisanih.

## Gruden (Sirena) solidno

Jadralca Sirene Giulia Ceschiutti in Danjel Gruden sta prejšnji konec tedna nastopila na trofeji Lisa Rochelli, ki jo organizira tržaško društvo Grignano-Barcola. Pred barkovljanskim nabrežjem so v različnih starostnih kategorijah nastopili v jadralnih razredih snipe, 24, 47, standard laser, radial laser in laser 4,7. V razredu radial laser se je Giulia Ceschiutti (4. med ženskami) uvrstila na 10. mesto. V konkurenči 21 jadralcev je 1. mesto osvojil Gianluca Salateo (Pietas Julia). V razredu laser 4,7 pa je solidno jadral mladi Danjel Gruden, ki je bil na 11. (3. med jadralci pod petnajstim letom starosti).

ODOBJKA - Under 13

## Bor Co.A.La na povratni tekmi do seta

**Bor Co.A.La - Virtus 1:3 (15:25, 25:8, 25:8, 25:8)**

BOR CO.A.LA: Cella, Macor, Jerjan, Gheresi, Olivo, Pozzo, Pincer, Furioso, Zonch, Pillepich, Giannotti, Rabak. Trener: Marko Kalc

Borovke so izgubile tudi povratno srečanje proti Virtusu, ki se je tako povsem zasluženo uvrstil v finale prvenstva U13. Domače igralci so srečanje začele živčno in premalo samozavestno, tako da so nasprotnice brez večjih težav osvojile prvi set in s tem zagotovile nastop v finalu. Plave so se nato sprostile in dva seta igrale dobro in požrtvovalno, tako da so v drugem nizu povsem nadigrale Virtus, tretji set pa je bil izenačen do rezultata 17:17. Takrat je Kalčevim varovankam zmanjkal moči. (T.G.)

### UNDER 14 ŽENSKE

**Brunner - Kontovel 3:0 (25:9, 25:18, 25:22)**

KONTOVEL: Paoli, Agosta, Ban, Bresciani, Cassanelli, Concina, Daneu, Guina, Klobas, Ziani. Trener: Veronika Zuzič.

Kontovelke so proti fizično močnejšim in starejšim nasprotnicam gladko izgubile, a so se jim v vsakem setu boljše upirale.

### UNDER 12

**Volley 3000 - Breg 0:3 (11:25, 15:25, 17:25)**

BREG: Barut, Klun, Kraljič, Zaccaria, Vinci, Kalin, Novello. Trener: Daniela Zerjali

Brežanke so igrale v glavnem zelo dobro in zasluženo zmagale. Nekaj težav so imale le na začetku drugega seta, ko so po lahki zmagi v uvodnem nizu popustile. Domacinke so povedle 7:0, to pa je bilo tudi vse, saj so naše igralke izenačile že pri 10. točki in v nadaljevanju uveljavile svojo premoč.

**Sokol - Oma 2:1 (22:25, 25:20, 31:29)**

SOKOL: Valeri, A. in M. Pertot, Ferfoglia, I. in H. Zidarič, Kojanc, Trobec, Rauhar, Kante, Moro, Leghissa. Trener: Ivana Gantar.

Sokolke so proti enakovrednemu tekmu že drugič prevladale, saj so Oma tudi v prvem delu prvenstva premagale z enakim izidom. Začele so sicer dobro, a so v končnici prvega niza popustile in predale zmago nasprotnicom. Samozavestno so igrale v drugem nizu, v zadnjem pa je bilo že od uvodnih udarcev zelo izenačeno, s kančkom sreče pa so igralke Sokola zasluženo osvojile niz.

### Balinanje

## Gaja danes za finale

Gajini balinarji bodo danesodigrali prvo dodatno tekmo za uvrstitev v deželne kvalifikacije. Ob 19. uri bo njihov nasprotnik v domu Pristaniških delavcev Capriva.

KOLESARSTVO - SK Devin

## Matteo Visintin uspešen tudi na dirki v Ajdovščini

Kolesarji SK Devin ZKB so se tudi pretekli konec tedna udeležili treh kolesarskih dirk.

Najmlajši so nastopili na cestni dirki po ulicah Ajdovščine. Na 12 km dolgi progi je Matteo Visintin med 32 nastopajočimi pobegnil skupno z Jonom Božičem (Adria Mobil) in ga premagal v sprintu.

Dan kasneje je kolesarski klub iz Rovereda in Piano v portoronski pokrajini priredil dirko za Veliko nagrado Eurosaldaure in naštel kar 180 vpisanih. V kategoriji G4 se je med 40 udeleženc Tomaž Crismancich pridružil ubežnikom in osvojil zadovoljivo 13. mesto. V kategoriji G6 je večja skupina kolesarjev složno vozila do cilja, med dirko pa je bilo nekaj poskusov bega, ki se jih je udeležil tudi Visintin, a brez uspeha. V končnem sprintu je osvojil 4. mesto.

Začetniki SK Devin ZKB so se v nedeljo podali v Povoletto pri Vidmu, kjer je kolesarski klub Cividale Val Natisone na cestni dirki naštel 90 prijavljenih kolesarjev. Začetniki 1.letnika so prevozili 28 km dolgo progo s povprečno hitrostjo 29,5 km/h. V konkurenči 40 kolesarjev se je dobro odrezal Devinovec Erik Mozan, ki je osvojil 12. mesto. Prvi je bil Emanuele Berton (Pasiano).

Začetniki 2.letnika so prevozili 36,9 km dolgo progo s povprečno hitrostjo 35,1 km/h. Na tej dirki se je po prvi polovici proge podalo v beg pet kolesarjev, ki so privozili do cilja. Devinova predstavnika Peter Sossi in Enrico Catania sta popustila v zadnjem krogu in nato tudi odstopila. Prvo mesto si je prislužil Eli-Botosso (Sanvitese).



**NAŠ POGOVOR** - Nekdanji Krasov trener Sergej Alejnikov pred odhodom v Lecce

# »Med nogometniki in mano ni bilo zaupanja«

*Kras ni imel »liderja« - Profesionalec ne razume amaterja - Odslej najmanj v D-ligi - Se zanj zanima Triestina?*

V openski kavarni »Vatta« smo se lani (10. junija) z nekdanjim sovjetskim zvezdnikom Sergejem Alejnikovom spoznali, včeraj pa v istem kraju tudi poslovili. Športno običenje, prijazen in tokrat vse prej kot red-kobeseden. Z (zadaj že) nekdanjim beloruskim trenerjem repenskega Krasa smo se ob sončnem jutru usedli za mizo pred opensko kavarno in pokramljali o marsicem: o Sovjetski zvezi, mednarodnem nogometu in na zadnje (obvezno) tudi o Krasu.

## Pri Juventusu so ga ogoljufali menedžerji

Najprej malo zgodovine. Kako se spominjate svojih nastopov z reprezentanco Sovjetske zvezde?

To so bila leta, ko smo vsi igrali nogomet, ker nam je bil ta šport všeč in smo ga ljubili. Nihče ni igral, da bi zaslužil oziroma obogatel. Danes ni več tako. V glavnem se igra samo za denar. V nekdanji Sovjetski zvezdi smo športniki igrali predvsem za prestiž in slavo. Tudi za državo, ki je veliko vlagala v vse športe, ne samo v nogomet. Treba je bilo dokazati, da smo boljši od Združenih držav Amerike in ostalih evropskih držav. Na vsemi tekmi smo dali vse od sebe. Z Gorbačovom in perestrojko so se začele prve težave in Sovjetska zveza je zašla v krizo. Tudi na športnem področju se je zataknilo in rezultati niso bili več tako dobri. Nogomet je bil v Rusiji in vseh nekdanjih državah Sovjetske zvezde v krizi vse do zadnjih let. Šele s Putinom so se začele stvari obratiti na bolje. Moskovski CSKA je pred leti osvojil pokal Uefa, letos se je do finala prebil Zenit. Ruska reprezentanca se je uvrstila na EP, prihodnji teden pa bo v Moskvi finale lige prvakov. Tudi zimske olimpijske igre leta 2014 bodo v ruskem Sočiju. Skratka v državah nekdanje ZSSR se sport znova dviga na noge.

**Športniki ste za razliko od drugih imeli tudi možnost, da ste potovali v tujino...**

Imeli smo to srečo, da smo veliko potovali. Vsekakor so bila naša potovanja v tujino omejena le na letališče, hotel in stadion. Le na letališčih nam je uspelo kupiti kako dirlce za družino in zakega prijatelja. Iz hotelov pa smo lahko odšli le v spremstvu agentov. Vse je bilo strogo kontrolirano.

**In vaša sezona pri Juventusu?**

To je bila prava pravljica, ki se je končala prezgodaj. Že po letu dni so me namreč odpisali, čeprav sem podpisal pogodbo za tri sezone. V tej sezoni smo povrh tega osvojili pokal Uefa in državni pokal.

**Zakaj vas niso potrdili?**

Skupaj z Zavarovom sva bila prva no-

Beloruski trener  
Sergej Alejnikov,  
letnik 1961, je tudi  
ambasadator  
evropske  
nogometne zvezde  
UEFA  
  
KROMA



gometna iz nekdanje Sovjetske zvezde, ki sva prišla na Zahod. Resnici na ljubo prišla sva v svet, ki ga nisva pozna. Denarne pogobe so bile za nas španska vas. Dejansko so me menedžerji ogoljufali in po uspešnem letu pri Juventusu so me prodali v Lecce.

**Si mogoče spoznal Moggija?**

Sem ga, četudi je bil takrat pri Napoliu. V nogometnem svetu je bil zelo spoštovana oseba. Najbrž je še.

**Koliko pa se je do današnjih dni spremenil nogomet?**

Veliko. Tehničnih igralcev a-la' Baggio ni več. Dandanes vse bolj iščejo hitre in fizično močne nogometnike. Prav zaradi tega je vse več poškodb. Ste mogoče videli, kako je v nedeljo posredoval Materazzi. Kriminalno. Fifa in Uefa bi morali poostriči kazni.«

**Ali je bilo mogoče pred leti manj poškodb?**

Niti ne. O tem se je le manj pisalo. Mediji imajo predvsem v Italiji preveliko moč. Televizijske športne oddaje dajejo preveč pozornosti tako imenovani 'movioli', ki bi jo morali prepovedati. Tisti, ki se s tem ukvarjajo, največkrat nimajo pojma o nogometu. V Angliji ni tako. Tam imajo drugačno kulturo nogometna. Nogometni so hlinijo poškodb. V Italiji pa so postali nogometni že pravi gledališčniki. Tega ne maram. Posebno poglavje so tudi navijači. Bil sem na tekmi angleške prve lige in domača ekipa je izgubila s 3:0. Po

trikratnem sodnikovem žvižgu so navijači svojim vseeno zaploskali. V Italiji tega še niko nišem videl.

**Cež manj kot mesec dni se bo v Avstriji in Švici začelo evropsko prvenstvo. Kdo je vaš favorit?**

Nimam favoritov. Rad bi gledal le lep nogomet. Tega na svetovnem prvenstvu v Nemčiji leta 2006 nisem videl. Bilo je žalostno. Zvezdniki so igrali brez prave volje in se niso potrudili.

**Kdo pa bo v nedeljo zmagal 'scudetto'? Inter ali Roma?**

Želim si, da bi zmagala Roma.  
**Zakaj pa?**

Razlogov je več (smeh).

## Alejnikov o Krasu...

**Poglavje zase pa je letošnja sezona v promocijski ligi. Kaj ni šlo?**

Začetek je bil dober in sploh nisem pričakoval tako slabega konca. V teku sezone sem bolje spoznal vse igralce. Izven igrišča so vsi pridni fantje, na igrišču pa niso dali vse od sebe. Niso se potrudili, kot bi bili morali. Posebno so me razočarali mladi, ki jim je bilo vseeno, kako so igrali. Očitno jih ne zanima, da bi napredovali. Igralci niso pomislili tudi na trud odbornikov in na navijače, ki so nam vseskozi vestno sledili.

**Kdaj so nastale prve težave?**

Ko se je v slaćilnici šušljalo, češ zakaj igramo s štirimi branilci, zakaj to itd. Igralci so se začeli pritoževati in so vso krivo zvali na trenerja. To ni bilo dobro. Med nami pa ni bilo niti pravega dialoga. Na začetku prvenstva sem jih opozoril, naj me obvestijo o katerikoli težavi in problemu. Ni bilo tako. Med nami ni bilo zaupanja. Ne vem zakaj. Očitno je za večino igralcev nogomet le konček.«

**Ekipi je manjkal pravi 'liger', ki bi v pravem trenutku zagrabil za situacijo...**

Nedovomno. Mogoče smo zgrešili, ker na začetku sezone nismo zadržali Salatina. On je pač hotel proč. Nekateri igralci pa niso bili sposobni igrati v promocijski ligi.«

**Sportni vodja Goran Kocman je bil zelo kritičen. Nogometniki naj bi pri Krasu preveč razvadili.**

V drugem polčasu so domačini dosegli še četrti gol v Vršetom v 26. minutu. Se strinjam. Na začetku sezone smo bili prepričani, da jih bomo s tem še dodatno pomagali, da se bodo bolj potrudili. Ni bilo tako. Morali bi biti bolj strogi.

**Kako pa bi ocenili prvenstvo promocijske lige?**

Vsako prvenstvo primerjam z A-ligo. Razlika med profesionalnim in amaterskim nogometom znaša nekaj svetlobnih let. So pač dva različna svetova. Profesionalec s težavo razume problematiko amaterskega nogometu.

**To pomeni, da ne boste več trenirali amaterskih ekip?**

Tako je. Sprejel bom le ponudbe od D-lige navzgor. Večina nogometniki v D-ligi že misli profesionalno.«

**Bi dali kak nasvet Krasu za prihodnjo sezono?**

Javno raje ne. Privatno bi lahko. Razšli smo se prijateljsko in v vsemi bi rad ostal v dobrih odnosih. Navsezadnje sem se pri vas na Tržaškem imel odlično.

**Zivel si pri Banih. Kako si se počutil.**

Odlično. V Banih bom ostal še kak tečen, nato bom odšel v Lecce, kjer imamo hišo.

**Imeli ste priložnost, da ste od bliže spoznali slovensko manjšino...**

Slovenci in Belorusi imamo podobno mišljenje in podoben karakter. Vsi smo namreč Slovani. Ste zelo gostoljubni. To sem opazil na Krasu ohceti v Repunu.

**Kje pa boste trenirali v prihodnji sezoni?**

Res še ne vem. Resnih ponudb nisem še dobil.

**Vas je mogoče poklicala tudi Triestina?**

Krožijo govorice, da se v Trstu zanimajo zame. Vsekakor me doslej ni nihče poklical. To pa bi bila zanimiva ponudba.

*Jan Grgić*

srednje težki poti (40 km dolga pot z višinsko razliko 770 m). Start: Trojane, 17. maj ob 20.30. (M.P.)

## Planinska šola SPDT

Mladinski odsek Slovenskega planinskega društva Trst prireja od 7. do 12. julija 2008 že osmo izvedbo Planinske šole na Planini pri jezeru nad Bohinjem, ki je namenjena osnovnošolski mladini. Med tednom bomo hodili na izlete različnih težavnostnih stopenj, prosti čas pa bomo izrabili za razne igre in koči in v njeni okolici. Glavni cilji planinske šole so spoznavanje narave, gibanje v naravi – varna hoja v hribih in družabno življenje. Začetek junija bo informativni stanek. Za informacije pišite na mlađinski@spdt.org, ali poklicite na tel. 338 5953515 (Katja).

## SPDG po

## Cerkljanskem sredogorju

SPDG vabi v nedeljo, 18. maja svoje člane in prijatelje na planinski izlet po Cerkljanskem sredogorju z vzponom na Bevkov vrh (1051m). Vrh se nahaja med de-

## NOGOMET

## Ljubitelji Sesljana prvi krog pred koncem

**Why not Sesljan - Virscit Tržič 4:2 (3:2)**

**STRELCI:** Vrše 3, Svab  
**SESLJAN:** Blason, Nabergoj (Zanella), Sedmak, Milcovich, Štoka, Švab, Candotti, Milkovič (Guštin), Princival, Vrše, Vatta (Gregori).

Z zmago proti zadnje uvrščenemu se Sesljanci prebili na sam vrh lestvice in tekmo pred koncem prvenstva imajo dve točki prednosti pred ekipo iz Gorice.

Tekma je bila precej nervozna, kar je razvidno tudi iz treh enajstmetrovk, gostje pa so dokazali, da niso vredni zadnjega mesta. V 8. minutu prvega polčasa so vedeli in to je bilo za domačine kot hladna prha. Takoj so reagirali in tudi izenačili v 16. minutu, ko je Vrše lepo izvedel enajstmetrovko, ki jo je sodnik dosodil po prekršku nad sesljanskim napadalcem. Domačine je nato povedel v vodstvo Švab. Gostje so nato izenačili po enajstmetrovki. Tik pred koncem prvega polčasa pa so domačini zopet povedli z Vršetom, ki je spet mojstrsko izvedel enajstmetrovko.

V drugem polčasu so domačini dosegli še četrti gol v Vršetom v 26. minutu.

## CICIBANI

**Pieris - Mladost B 2:4 (2:2, 2:0, 0:0)**

**STRELCA:** Juren 3, Gaja Žužič.  
**MLADOST:** Zanier, Gergolet, Tresian, Fajdiga, S. Žužič, G. Žužič, Juren, Podveršič; trener D. Gergolet.

Cicibani Mladosti so po dobrri igri zasluženo zmagali. Danes (17.30) bodo v Doberdobu igrali še proti Turriacu.

**Turnir Daniele in Vito Danielis**

**Kras - Bilje 3:1 (0:1, 1:0, 2:0)**

**STRELCA:** Vidali 2 in Kocman.  
**KRAS:** Kosovel, Vidali, Kocman, Suppani, Udovič, Cherin.

Kljub okrnjeni postavi je repenski Kras premagal Bilje s 3:1. Kot najboljša druga uvrščena ekipa so se krasovci uvrstili v finalni del turnirja. Kras bo danes ob 19.00 igral proti Azurri. Pomlad je izpadla.

## Submission Fighting

## Devid Miklus bi še

## lahko bil državni prvak

Goriška ekipa v borbah OKC se pod vodstvom trenerja Giampaola Orzana vrača s 4. nastopa italijanskega prvenstva v zvrsti Submission Fighting, ki je tokrat potekal v Milanu z odličnimi rezultati: Devid Miklus z zlato kolajno v kategoriji -85 kg, Daniele Orzan s srebrno kolajno v kategoriji -88 kg razred A, Patrik Komjanc s srebrno kolajno v kategoriji -85 kg in Marianna Corriga s srebrno kolajno v ženski kategoriji. Devid Miklus je potrdil, da ima dobre možnosti, da osvoji italijansko prvenstvo.



snim bregom reke Idrijce in regionalno ceste Cerkno-Podjelovo Brdo-Sovodenj-Gorenja vas.

Izhodišče krožne ture, ki se bo odvijala pretežno po kolovozih in markiranih poteh je v vasi Sovodenj (592m). Predvideni je približno šest ur prijetne hoje s številnimi krajšimi postanki. Med potjo si bo mogoče na turističnih kmetijah kupiti hlebec domačega sira.

Pred sestopom bodo udeleženci za dalj časa postali v Planinski koči na Ermanovcu. Oskrbniki bodo planincem nudili topel obrok in pijačo.

Zbirališče bo v nedeljo na trgu pri Rdeči hiši ob 8. uri. Podrobnejše informacije so na razpolago na telefonski številki (3397047196).

## PLANINSKI SVET

### Triglavski ledenik in klimatske spremembe

SPDT vabi člane in prijatelje gora na predavanje, ki bo danes, 15. maja 2008, ob 20.30 v razstavni dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah.

O Triglavskem ledeniku ali Zelenem snegu, ki leži v Julijskih Alpah, na severovzhodni strani pod vrhom Triglava (2400 – 2560m) bo predaval Borut Peršolja univerzitetni, diplomirani geograf. V sedemnajstem stoletju je ledenik segal do severne stene Triglava. V zadnjih sto letih pa opažamo kako se njegov obseg in debelina nenehno manjšata. Danes meri le 0,5 ha. Triglavski leden



## LJUBLJANA - Knjigi, ki ju je, samo ali skupaj z drugimi, založilo ZTT

# Danes dopoldne predstavitev knjige o partizanski epopeji na Slovenskem

Zvečer bo sledila predstavitev dela Bogdana Pogačnika Skrivnost Benetk

**LJUBLJANA** - Danes ob 11. uri bodo v konferenčni dvorani ljubljanske Mestne hiše na Mestnem trgu 1 predstavili knjigo Resistance, Suffering, Hope - Odpor, trpljenje, upanje, ki so jo priznani avtorji pripravili za funkcionarje in institucije Evropske unije. Knjiga o partizanski epopeji v letih 1941-1945 na Slovenskem so založili Zvezna borcev NOB, Založništvo tržaškega tiska in Slovenska kulturno-gospodarska zveza. Zbornik, ki zaobjema NOB z različnih zornih kotov, sta uredila Jože Pirjevec in Božo Repe. V knjigi lahko tako beremo prispevke Janeza Stanovnika, Janka Pleterskega, Jožeta Pirjevecja, Boža Repeta, Damijana Guština, Gorazda Bajca, Janka Kostnapla, Matjaža Kmecla, Borisa Paternuja, Franca Fabca in Darje Kerec. Knjiga je bogato opremljena z ilustracijami, za katere je poskrbel Franc Fabec, ki o njih piše v svoji razpravi.

Knjiga je v angleščini. V času, ko Slovenija predseduje Evropski uniji, bodo namreč knjigo razdelili politikom, funkcionarjem in inštitucijam Unije. Glavni pobudnik za zgodovinski zbornik je bila prav ZZB NOB Slovenije, ki je želela seznaniti vodilne v EU z veliko in krvavo epopejo malega naroda, ki se je z vsemi svojimi silami uprl nacifašističnemu okupatorju. Gre za izjemno zgodbo v evropskem merilu (zadriževanje zaradi organiziranosti osvobodilnega boja in zaradi posebnosti, da so partizani smatrali svojo borbo ne le kot oborožen upor, ampak tudi kot kulturno afirmacijo slovenskega naroda), ki jo velja predstaviti Evropi in njenim inštitucijam.

Prav tako danes pa bo Založništvo tržaškega tiska v Galeriji na Bregu 2 v Ljubljani ob 20. uri predstavilo novo knjigo Marka Pogačnika Skrivnost Benetk vitalno-energijske razsežnosti vodnega mesta.

Avtor, konceptualni umetnik, kipar, ki se že vrsto let posveča geomantiji - združljjenju zemlje, nas s svojo knjigo vabi v vodno mesto, da bi zaslutili njegovo vitalnost in se napolnili z neslutennimi studenci življenja. V dušo nam zari-



suje podobe drugačnih Benetk, ki jih tudi po večkratnih obiskih nismo zaslutili, ali pa smo jih, in to v hipu zabrisali.

Na predstavitvi bosta prisotna tudi avtor knjige Marjan Pogačnik in avtor fotografij Bojan Breclj.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Slovensko stalno gledališče

Danes, 15. maja, ob 10.30 / v mali dvorani Marko Sosič: »Tubutubatubetibut«, abonma zlate ribice.

##### Gledališče Rossetti - Dvorana Bartoli

Nicola Fano: »Lillipupa« / režija: Antonio Calenda; igrajo: Angela Pagano, Ivan Schiavi, Agostino Oliviero - violina, Pierangelo Fevoli - tamburica, Massimo Bicchungo - kitara. Do sobote, 17. maja, ob 21.00 ter v nedeljo, 18. maja, ob 17.00.

##### Gledališče La Contrada

Marcello D'Orta: »Io speriamo che me la cavo« / režija: Domenico M. Corrado; igra: Maurizio Casagrande. Jutri, 16. in v soboto, 17. maja, ob 20.30, v nedeljo, 18., in v torek, 20. maja, ob 16.30, od srede, 21., do sobote, 24. maja, ob 20.30 ter v nedeljo, 25. maja, ob 16.30.

##### Gledališče Miela

V ponedeljek, 19. maja, ob 21.21 / »Pupkin Kabaret«

##### GORICA

###### Kulturni dom

V soboto, 17. maja, ob 20.30 / komedija-musical »Quel vizietto« v izvedbi gledališke skupine Gruppo Qaos iz Forlìja. V ponedeljek, 19. maja, ob 20.30 / gledališka predstava »Duohtar pod mus« v režiji Vita Tauferja, igrajo Iztok Mlakar, Urška Bradaška, Gregor Zore in Boris Cavazza (predstava v abonmaju SSG 2007/08).

## SLOVENIJA

### NOVA GORICA

##### Slovensko narodno gledališče

Brata Presnjakov: »Vlogi žrtve« / danes, 15. maja, ob 20.30.

##### LJUBLJANA

###### SNG Drama Ljubljana

###### Veliki oder

Danes, 15. maja, ob 19.30 in v petek, 16. maja, ob 11.00 in ob 19.30 / Henrik Ibsen: »Strahovi«.

V soboto, 17. maja, ob 19.30 / Pier Paolo Pasolini: »Svinjak«.

###### Mala drama

Danes, 15. maja, ob 20.00 / Barbara Novakovič Kolenc: »Molière«.

Jutri, 16. maja, ob 20.00 / Yukio Mishima: »Markiza de Sade«.

##### Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 15. maja, ob 20.00 / Peter Nicholls: »En dan v smerti Jožce Rožce«.

Jutri, 16. maja, ob 11.00 / Carlo Goldoni: »Beneška dvojčka«.

Jutri, 16. maja, ob 19.30 / Heiner Müller: »Kvartet«.

V soboto, 17. maja, ob 20.00 / Joe Masterton, John Kander, Fred Ebb: »Kabaret«.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

Gaetano Donizetti: »Roberto Devereux« / danes, 15., ob 20.30 v soboto, 17. maja, ob 17.00, v nedeljo, 18. maja, ob 16.00 ter v torek, 20. maja ob 20.30.

##### Gledališče Rossetti

Disney: »High School Musical« / priredila Compagnia della Rancia, v režiji Saveria Marconija. Danes, 15. maja, ob 16.00 in ob 20.30, jutri, 16. maja, ob 16.00 in ob 20.30, v soboto, 17. maja, ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 18. maja, ob 17.00.

##### Gledališče Miela

Danes, 15. maja, ob 21.15 / koncert Alessandro Celletti (klavir) ob spremljavi Marcella Piccininija (bobni, tolkala).

Jutri, 16. maja, ob 21.15 / koncert s Federico Principi (klavir) in Desiré Infascelli (harmonika in tamburica).

V soboto, 17. maja, ob 21.15 / koncert Carla Boccadora.

##### Miramarski tropski park

V nedeljo, 18. maja, ob 11.00 / »Piccolo concerto per i colibri« - na flavto bo igral Tommaso Bisiak.

##### VIDEM

###### Teatro Nuovo Giovanni da Udine

V sredo, 21. maja, ob 20.45 / nastopajoča Orchestra della Società Filarmonia in Coro del Friuli-Venezia Giulia.

## SLOVENIJA

#### KOPER

##### Dvorana Pokrajinskega muzeja Koper

V nedeljo, 18. maja, ob 19.00 / koncert MePZ Obala Koper pod vodstvom Matjaža Cilenšek; solista: bariton Samo Ivačič in pianistka Tatjana Jercog.

##### SEŽANA

##### Kosovelov dom

Danes, 15. maja, ob 19.00 / koncert učiteljev Glasbene šole Sežana.

## KOSTANJEVICA

### Samostanska cerkev Gospodovega oznanjenja

V torek, 20. maja, ob 20.00 / koncert Igorja Zobina - harmonika.

#### CERKNO

##### 13. mednarodni festival Jazz Cerkno

Danes, 15. maja, ob 18.00 European Movement Jazz Orchestra (Slo, Port, Nem.), ob 19.30 Manuel Mengis Gruppe 6 (Švi.), ob 21.00 Lovro Ravbar Sextet (Slo, Aut.).

Jutri, 16. maja, ob 20.00 Damir Imamović Trio (BiH), ob 21.30 Z. Kaučič, S. Türköz, G. Maier (Slo, Švi, Ita.), ob 23.00 Bojan Z Trio (Fra, Niz.).

V soboto, 17. maja, ob 20.00 Caetito (Bra, VB, Nem.), ob 21.30 Paolo Angeli, Antonello Salis (Ita.), ob 23.00 Han Bennink Trio (Niz., Ita.).

##### POSTOJNA

###### Jamski dvorec

V četrtek, 22. maja, ob 20.30 bo v okviru Postojna Blues Festivala igrala skupina Hiša.

##### LJUBLJANA

##### SNG Opera in balet Ljubljana

Jutri, 16. maja, ob 19.30 / Giacomo Puccini: »La Bohème«.

##### Cankarjev dom

Danes, 15. maja, ob 20.30 / »Serata artistica giovanile« - nova predstava ko-reografirane Maje Delak.

Do jutri, 16. maja, ob 19.30 / v Dvorani Slovenske filharmonije »Noč, sanje, molitev« - koncertni teden s klarinetistom Matetom Bevkencem.

##### Križanke

Danes, 15. maja, ob 19.00 / koncert Davorka Radolfija.

V petek, 30. maja, ob 20.30 / Oliver Dragojević & Klapa Bonaca.

##### Mediapark Cvetičarna

Danes, 15. maja, ob 21.00 / koncert Janeza Bončince - Benčica.

V soboto, 17. maja, Bon Giovi (tribute to Bon Jovi).

V četrtek, 22. maja, ob 21.00 / koncert skupin Divlje jagode in Atomska sklonište.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Slovensko stalno gledališče: do 23. maja bo na ogled razstava Fotokrožka Trst 80 »Človek in čas«.

Narodna in študijska knjižnica (Ul. sv. Franciška 20), na ogled je likovna razstava Emme Malina Marinelli.

V gledališču Miela bo do 17. maja na ogled razstava »Linutile indispensabile«. Svoje izdelke razstavlja 110 umetnikov.

V gradu pri sv. Justu: sta na ogled razstavi »Van Leo. Un fotografo armeno al Cai-

ro« in »Armeni a Trieste tra Settecento e Novecento«. Urnik: do 25. maja od 9. do 19. ure. Zaprti ob ponedeljkih.

V Trgovinski zbornici je na ogled razstava slik o Somaliji.

Na tržaški fakulteti za ekonomijo bo do 31. julija razstavljal svoje slike Adriano Valuzzi.

V kavarni San Marco bo do 18. maja na ogled razstava Niccie Quarto »La volutta e il sogno«.

Spatzio comunicare (Ul. S. Nicolò 29) / do 24. maja bo na ogled razstava »Stefano Valvasori - +«. Urnik: od ponedeljka do petka od 9. do 13. in od 16. do 19. ure, ob sobotah od 16. do 19. ure.

#### ŠKEDENJ

##### Etnografski muzej (Ulica pane bianco

52): Muzej je odprt vsak torek v petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### OPĆINE

##### V galeriji Milka Bambiča (Proseška ul.

131) bo do jutri, 16. maja, na ogled slike Stvarajući Eve. Urnik: od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

#### REPEN

Muzej Kraška hiša je odprt ob nedeljah in praznikih, do konca oktobra, z urnikom: od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je možen ogled v drugačnih terminih s predhodno najavo na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@kraskahisa.com.

#### NABREŽINA

##### V dvorani Iga Grudna</

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Kotiček  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Mikser  
**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.10** Nan.: Io sto con lei  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina (vodita E. Daniele in L. Giurato)  
**10.40** Aktualno: Dieci minuti di...programmi dell'accesso  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo  
**14.10** Variete: Festa italiana storie (vodi C. Balivo)  
**14.45** Nad.: Incantesimo  
**15.50** Variete: Festa italiana  
**16.50** Aktualno: Parlament  
**17.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**17.10** Film: Se cucini ti sposo (kom., ZDA '00, i. N. Kinski)  
**18.50** Kviz: Alta tensione (vodi Carlo Conti)  
**20.00** 23.20 Dnevnik  
**20.30** Kviz: Affari tuoi  
**21.10** Nan.: Capri - La nuova serie (i. G. Pession)  
**23.25** Aktualno: Porta a porta

**Rai Due**

**6.25** 17.20, 19.50 Resničnostni šov: X Factor  
**7.00** Variete: Random, sledi L'albero azzurro  
**9.15** Aktualno: Garden  
**9.45** Aktualno: Un mondo a colori - Magazine  
**10.00** Aktualno: Tg2 punto.it  
**11.00** Variete: Piazza Grande  
**13.00** Dnevnik - Običaji in družba ter Dnevnik - Zdravje  
**14.00** Aktualno: L'Italia sul 2  
**15.50** Aktualno: Ricomincio da qui (vodi Alda D'Eusanio)  
**18.05** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved  
**19.00** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**20.25** Žrebanje lota  
**20.30** Dnevnik  
**21.05** Aktualno: Annozero  
**23.05** Dnevnik, sledi Punto di vista  
**23.20** Variete: Pirati  
**0.25** Nan.: Law & Order

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffé in Italia, istruzioni per l'uso  
**8.05** Aktualno: La storia siamo noi  
**9.05** Aktualno: Verba volant  
**9.15** Aktualno: Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved, sledi Si gira  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.10** Nan.: Wind at My Back  
**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**14.50** Dnevnik - Leonardo, sledi Dnevnik - Neapolis  
**15.15** Kolesartsvo: 91. Giro d'Italia  
**18.10** Dok.: Cose dell'altro Geo, sledi Geo&geo  
**18.15** Vremenska napoved  
**19.00** Deželne vesti, vremenska napoved, športne vesti - TGiro  
**20.20** Aktualno: Blob  
**20.30** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Film: Piedone lo sbirro (kom., It. '73, r. Di Steno, i. B. Spencer)  
**22.55** Deželni dnevnik, sledi Primo Pia-no  
**23.30** Dok.: Sfide - Gli uomini che fece-ro la Desmosedici  
**0.20** Nočni dnevnik, sledi športne vesti

**Rete 4**

**6.00** Aktualno: Pregled tiska, sledi Se-condo voi  
**6.20** Aktualno: Peste e corna e gocce di storia

**6.25** Nan.: Kojak  
**7.30** Nan.: Magnum P.I.  
**8.30** Nan.: Nash Bridges  
**9.30** Nan.: Hunter  
**10.30** Nad.: Sentieri  
**11.30** Dnevnik in prometne informacije  
**11.40** Nad.: Febbre d'amore  
**12.00** Nad.: Vivere  
**12.30** Nan.: Bianca  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.00** Aktualno: Popoldanski Forum  
**15.35** Nan.: Detective Monk  
**16.35** Film: Il prigioniero della miniera (western, ZDA, '54, r. H. Hathaway, i. G. Cooper, S. Hayward)  
**18.40** 21.10 Nad.: Tempesta d'amore  
**18.55** 0.20 Dnevnik in vremenska napoved  
**20.20** Nan.: Walker Texas Ranger  
**23.20** Film: Dave - Presidente per un giorno (kom., ZDA, '93, r. I. Reitman, i. K. Kline, S. Weaver)  
**1.50** Dnevnik, vremenska napoved in pregled tiska

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Prima pagina  
**7.55** Dnevnik - prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar  
**8.50** Aktualno: Mattino cinque  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nad.: Centovetrine  
**14.45** Aktualno: Uomini e donne (vodi M. De Filippi)  
**16.15** Resničnostni šov: L'album di Amici  
**17.00** Film: Rosamunde Pilcher - Al cuor non si cmanda (kom., Nem., '02, r. D. Kehler, i. K. W. Dies)  
**18.50** Kviz: 50 - 50 (vodi G. Scotti)  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza  
**21.10** Nan.: Cesaroni (i. C. Amendola, E. Sofia Ricci)



**22.15** Nan.: Un ciclone in famiglia 4 (r. C. Vanzina, i. M. Boldi, 3. del)  
**23.30** Variete: Maurizio Costanzo Show  
**1.20** Nočni dnevnik

**Italia 1**

**6.10** Nan.: Otto sotto un tetto  
**6.35** 13.40, 17.15 Risanke  
**9.05** Nan.: Happy Days  
**10.00** Nan.: Dharma & Greg  
**10.30** Nan.: Hope & Faith  
**11.00** Nan.: A casa con i tuoi  
**11.25** Nan.: Will & Grace  
**12.15** Aktualno: Secondo voi  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**14.30** Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Nan.: The O.C.  
**15.55** Nan.: H2O  
**16.25** Nan.: Zoey 101  
**16.50** Nan.: Lizzie McGuire  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.05** Variete: Candid Camera  
**19.35** Nan.: Belli dentro  
**20.05** Nan.: Love Bugs  
**20.30** Aktualno: RTV - La tv della realta'  
**21.10** Aktualno: Il Bivio - Fabrizio Corona  
**23.30** Film: Kill Bill - Vol. 2(akc., ZDA, '03, r. Q. Tarantino, i. U. Thurman, D. Hannah)  
**1.55** Šport

**Tele 4**

**7.00** 8.35, 13.10, 16.40, 23.02 Dnevnik  
**7.15** 17.00 Risanke  
**8.00** 8.45, 10.30 Aktualno: Buon-giorno con Telequattro 2008 - Svetnik dneva, horoskop, pregor

**8.10** Pregled tiska  
**9.00** Aktualno: Domani si vedra'  
**9.30** Talk show: Formato famiglia  
**13.35** Aktualno: ...A tutto gas  
**14.00** Aktualno: La Tv delle liberta'  
**15.00** Conosciamo i nostri ospedali  
**15.15** Klasična glasba  
**15.50** Dok.: Dokumentarec o naravi  
**18.35** Aktualno: Obiettivo lavoro  
**19.00** Aktualno: La Provincia ti informa  
**19.30** Dnevnik in športne vesti  
**20.30** Deželni dnevnik  
**20.55** Aktualno: Osservatorio industriale - Strategie per il futuro  
**22.45** Il Rossetti  
**23.30** Dialogo con ...  
**23.50** Film: La verità negata (dram., '97)

**La 7**

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne cesti  
**7.00** Aktualno: Omnibus  
**9.15** Aktualno: Punto Tg - Due minuti un libro  
**9.30** Nan.: Matlock  
**10.30** Nan.: Il tocco di un angelo  
**11.30** Aktualno: Le vite degli altri  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: Alla conquista del West  
**14.00** Film: Marlowe indaga (triler, VB, '78, r. M. Winner, i. R. Mitchum, S. Miles)  
**16.00** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi  
**18.00** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago  
**19.00** Nan.: Stargate SG-1  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** 1.30 Aktualno: Otto e mezzo  
**21.10** Nan.: Crossing Jordan  
**23.35** Variete: Speciale Chiambretti, sledi Markette - Tutto fa brodo in tv

**Slovenija 1**

**6.10** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** 8.00, 9.00, 15.00 Poročila  
**7.05** 8.05 Dobro jutro  
**9.05** 15.45 Risana nanizanka  
**9.30** Pod klobukom (pon.)  
**10.05** 18.40 Risanke  
**10.15** Dok. nan.: Koža, dlaka, perje (pon.)  
**10.20** Nan.: V dotiku z vodo  
**10.50** Pogovorna oddaja: Izbrano poglavje (pon.)  
**11.35** Omizje (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Tv serija: Začnimo znova (pon.)  
**13.45** Kviz: Piramida (pon.)  
**15.10** Mostovi - hidak  
**16.05** Kratki igri: film: Kaj nam je bilo tega treba  
**16.20** Enajsta šola  
**17.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved  
**17.30** Štafeta mladosti  
**18.15** Duhovni utrip  
**18.30** Žrebanje deteljice  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.55** Dok. serija  
**20.55** Tednik  
**22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved  
**23.00** Osmi dan  
**23.35** Film: Zatočisce  
**1.15** 50 let Televizije, Tv dnevnik 15.5.1990 (pon.)

**Slovenija 2**

**6.30** 9.30, 12.30, 1.35 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**11.00** Otoški infokanal  
**14.20** Globus (pon.)  
**14.50** Dok. oddaja  
**15.40** 50 let televizije  
**16.05** Prvi in drugi (pon.)  
**16.25** Evropski magazin  
**16.55** dobrote istrske kuhinje  
**17.25** Mostovi - Hidak (pon.)  
**18.00** Regionalni program: Slovenija dnes  
**18.25** Kronika osrednje Slovenije  
**18.35** Primorska kronika  
**19.00** Z glasbo in plesom  
**19.25** Zapojte z nami  
**20.00** Cirkom Regional 2008, gala večer  
**21.30** Nad.: Pod rušo  
**22.20** Film: Skrivnosti srca  
**23.55** Film: 29. ulica (pon.)

**Koper**

**13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti

**14.20** Iz arhiva po vaših željah  
**15.10** Manchester: nogomet finale pokala Uefa  
**17.10** Pogovorimo se o ...  
**18.00** 22.50 Izostritev (program v slovenskem jeziku)  
**18.35** 0.30 Vremenska napoved  
**18.40** 22.30 Primorska kronika  
**19.00** 22.15 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Četrtkova športna oddaja Glasb. odd.: In orbita  
**19.55** Avtomobilizem  
**20.40** Film: Ljudje orli (akc., r. D. Hickox, i. J. Coburn)  
**22.30** Primorska kronika (program v slovenskem jeziku)  
**22.50** Izostritev

**23.25** Primorski mozaik (program v slovenskem jeziku)  
**0.00** Vremenska napoved  
**0.05** Čezmejna TV - TV dnevnik v slovenskem jeziku

**SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.20 Vremenska napoved; 8.45 Koledar kulturnih prireditev; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Razlagi z razlogom; 12.00 Aktualna tema; 13.00 Danes do 13-ih; 13.40 Malčki o...; 14.00 Kulturne drobitnice; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.20 Slo Top 30; 17.00 Country glasba; 17.40 Šport; 18.00 Študentski val; 18.45 Črna kronika; 19.30 Ne zamudite; 21.00 Galerija; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - spet ta dež.

**SLOVENIJA 3**

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.25 Glasbena justranica; 8.00 Lirični utrirek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Operna ura; 12.05 Spominčice; 13.05 Umetnost 20. stoletja; 13.30 Naši operni umetniki; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Kulturni dnevniki; 16.30 Mladi virtuozi; 17.00 Festivalski stare glasbe; 18.00 Izložba; 18.20 Intermezzo; 19.00 Dnevnik; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Simfoniki RTV Slovenija; 22.05 Radijska igra; 23.00 Slovenski koncert.

**RADIO KORŠKA**

18.10-19.10 Rož-Podljuna-Zila; Dnevno Radio Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHZ)

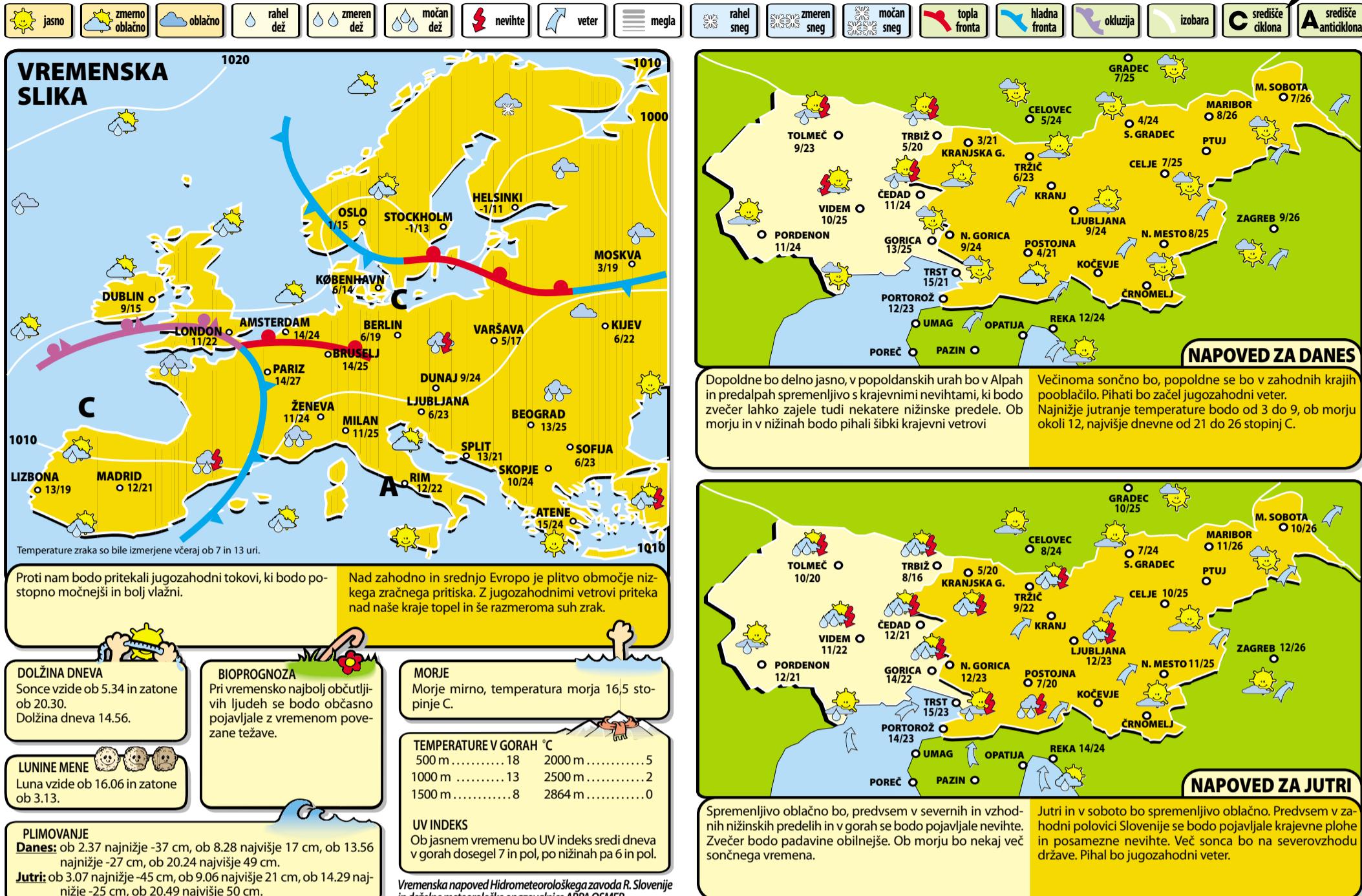
**Primorski dnevnik**  
Lastnik:  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**

Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786381, fax 040 7786381

**Tisk:**

EDIGRAF srl, Trst  
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ  
Redakcija: Trst



**DOPIS IZ MEHIKE** - Hiša, kjer je stanoval in bil umorjen Stalinov nasprotnik, izgleda kot nekakšna trdnjava

# Trockijev zadnji dom

Coyoacan je predel na jugu glavnega mesta Mehike; njegovo ime pomeni v staroselskem jeziku »kraj kota«. V to vas so se naselili prvi španski prišleki, conquistadores, v času, ko so na novo gradili uničeni Tenochtitlan (nekdanje glavno mesto azteškega cesarstva). V bližnji kraju San Angel pa so se ustalili franciškani in dominikanci. Vojaki in cerkveni dostojanstveniki... dva nosilna stebra Conquiste. Glavno mesto je v svoji nenehni rasti že pogolnilo tri dve nekdanji vasi. Od centra se do Coyoacana pripelješ z metrojem v niti pol ure vožnje.

Med zanimivosti tega okraja spa- da zagotovo hiša, kjer je sovjetski revolucionar Lev Davidovič Trotskij preživel zadnje dni svojega življenja. Trotskijev dom izgleda kot nekaka trdnjava, saj ga branijo visoki zidovi in stražarnice. Okna, ki gledajo na cesto, so praktično do vrha zazidali z opekanimi. V notranjosti te strukture se pa nahaja lep vrt z bujnim zelenjem, ki še ohranja sledi konjičkov svojega gospodarja: kaktuse in zajče kletke.

V tako imenovanem Casa Viena 19 v Coyoacanu, se je Trotski preselil s svojo ženo, Natalijo Sedovo, leta 1939, potem ko je prišlo do nesoglasja z Diegom Riverom, mehiškim muralistom, ki ga je imel v gosteh od njegovega prihoda v Mehiko 1937. Prav začetna podpora Trotskiju je povzročila izgon znanega muralista iz Komunistične Stranke Mehike, ki se je zoperstavljal na-sprotniku Stalina. Nesoglasja med Riverom in Trotskijem so prišla na dan v trenutku, ko se je Rivera opredelil za predsedniškega kandidata, Juana Andreja Almazana. Trotski je takrat izjavil, da ne čuti več moralne solidarnosti do anarhističnega mišljenja River, mehiška sekacija Četrte Internacionale pa je oznanila, da se je Rivera dokončno oddalil od socialistične struje.

Prav Rivera, skupaj z Octaviom Fernandezem, ki je bil tudi blizu Trotskijevih idej, je bil zaprosil takratnega predsednika Cardenas, naj privoli k do-delitvi političnega azila Trotskiju, ko se je le-ta nahajal v hišnem priporu na Nor-

veškem. Leta 1936 je Mehika res dodelila Trotskiju in njegovi ženi politični azil, nakar sta lahko odpula proti tej državi.

Lev Trotskij je začel tavati po svetu kot izgnanec takoj po prevzemu oblasti Rusije s strani Stalina. Čeprav je po Leninovi smrti l. 1924 izgledalo, da je prav Trotskij, organizator Rdeče Armade, njegov logični naslednik, je v resnici oblast uspelo prevzeti Stalinu. Tako se je že leta 1925 začela močna klevetniška kampanja zoper Trotskija, ki je bil prisiljen oditi v izgnanstvo: prej v Kazahstan, nakot pa v Turčijo, Francijo in na Norveško, dokler mu Mehika ni poodelila političnega azila. Med svojim izgnanstvom je revolucionar za-

čel oblikovati protostalinistične skupine in Četrto Internacionalo.

Trotskij v Mehiki vsekakor ni bil na varnem. Že leta 1940 je doživel prvi napad na svoj dom. Atentat so izvedli stalinovi agenti v Mehiki, na celo katerih se je postavil muralist David Alfaro Siqueiros. Tolpi, ki je štela kar dvajset ljudi, je uspelo priti v notranjost utrjene hiše s pomočjo Trotskijeve ameriške straže Sheldona. Napadalci so iz vrta prestrelili hišo: Trotskij se je rešil nepoškodovan tako, da se je skril v edino mesto, ki ni bilo dosegljivo izstrelkom, napadalci so pa ranili njegovega vnuka Sevo.

Trotski ni imel enake sreče v drugem atentatu, ki se je izkazal za

končnega. Hišo so po prvem napadu še bolj utrdili, a zaman... saj je morilec prihajal iz ožjega kroga Trotskijevih priateljev. Avgusta 1940, tri meseca po prvem atentatu, je usmrtil te Trotskija uspela španskemu stalinistu Ramonu Mercaderju. Mercader se je zapletel v ljubezensko razmerje s trockistko Silvio Agelov (Trockijeva tajnica v času obiska Komisije Dewey) in se tako vključil v ožjo revolucionarjevo družbo. Mercader se je Silviji, kot tudi ostalim Trotskijevim znanecem, predstavil kot belgijski novinar. Trotskija je zahrtnuo ubil s cepinom, ravno ko je le-ta sedel v svoji delovni sobi in prebiral njegov članek.

Stalinova vlada je vsekakor preganjala celotno Trockijevu družino: dva sinova sta bila ubita, dve hčeri pa sta mlaadi umrli v mukah. Samo trem Trockijevim vnurom se je uspelo ohraniti pri življenju v času Stalinnih preganjanj.

Danes je Trockijev dom lepo ohrajen muzej, ki hrani vrsto fotografij Trockija v Mehiki, njegove zapiske in pisma, serijo knjig in vrsto drugih predmetov, ki jih je Trotski hranil doma. Muzej je v lasti Združenja za pravico do azila... Mehika je takrat bila edina država, ki je dala Trockiju novo možnost dostojanstvenega bivanja, čeprav se je v resnici to izkazala kot smrtna odsodba.

Petra Šegina

